PRONOSTICO
NUBOSIDAD MATINAL
TEMPERATURA DE AYER
Mínima 6,0° a las 7,0 horas.
Máxima 21,0° a las 13,55 horas.

LA NACION

Santiago, Jueves 30 de Abril de 1970
PRECIO E. 1.30

ARICA—TARAPACA—ANTOFAGASTA SERVICIO AEREO ESPECIAL LASA
Precio del ejemplar durante la semana E° 1.30
Más flete aéreo LASA E° 0.30
Edición Dominical, incluyendo Suplem. E° 1.80
Más flete aéreo LASA E° 0.30

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.136

amenaza de muerte en Santiago: "SMOG"

"Que en el público se cree una ...ciencia en torno a los peligros de la ...aminación atmosférica y que esta ...a de conciencia se traduzca en un ...rol más efectivo de las emisiones de ...o, cenizas y partículas extrañas ...disminuir los riesgos de la contami...ón". Esta fue una de las conclusiones ...e llegó el informe presentado al ...erno por una Comisión Especial ...gada de estudiar la contaminación ...sférica, del ambiente y de las aguas ...índice se está acercando peligro...ente al límite máximo permisible.

...idea de formar una comisión encar...de estudiar el aumento de bruma ...Santiago y en consecuencia sus ...s inmediatos, nació en 1964 ...do se reunieron expertos de la ...a Meteorológica de Chile; del ...uto de Higiene del Trabajo y ...minación Atmosférica del Servicio Nacional de Salud; y del Instituto de Geografía de la Universidad Católica. Esta suerte de comisión tripartita inició sus estudios por separado y luego de varios años de labor entregó las conclusiones de su estudio al Gobierno para que éste agilice las recomendaciones presentadas en el informe y colabore de tal manera para evitar los peligros de la contaminación que cada día son más evidentes.

En conferencia de prensa realizada en las oficinas del Instituto Meteorológico, los miembros de la comisión encabezados por el director de ese organismo, Comandante de Grupo, Sergio Bravo Flores, explicaron los alcances del informe, de lo que significa el aumento de la contaminación y de las soluciones propuestas al Gobierno.

El ingeniero químico del Instituto de Higiene del Trabajo del S.N.S., Luis

(Pasa a la Pág. 4)



LA ALEGRIA se desborda en Quintano, Araya, y Yávar, al centro, pero confundidos en la euforia de los hinchas que se arremolinaron en la losa de Pudahuel para recibir a Universidad de Chile. Los "héroes de Beira Río" llegaron anoche pasadas las 21 horas, felices con la clasificación para las semifinales de la Copa Libertadores. "Demostramos que sabemos jugar al fútbol y también responder en el terreno de la reciedumbre frente a los uruguayos", dijo Juan Rodríguez, gran figura del match.

Préstamo del BID:

10.800.000 dólares para carreteras

Financiará parte de un proyecto que tiene un costo de 23.800.000 dólares

WASHINGTON 29 (UPI). El Banco Mundial aprobó hoy un préstamo por 10.800.000 dólares para ayudar en la financiación de un proyecto de carreteras en Chile.

El proyecto, que tiene un costo total de 23.800.000 dólares, comprende la construcción o mejora de cuatro tramos con un total de 165,5 kilómetros, la contratación de servicios de consultores y estudios de viabilidad e ingeniería de 500 kilómetros de carreteras.

El banco anunció que el préstamo asimismo contribuirá a aliviar la congestión del tráfico en la zona densamente poblada que tiene como centro a Santiago, en la que vive alrededor de la mitad de los casi 10 millones de habitantes que tiene Chile.

El proyecto, cuya terminación está prevista para 1973, será ejecutado por el Departamento de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas y Transportes de Chile.

El préstamo del Banco Mundial sufragará los costos en divisas y el gobierno de Chile cubrirá el saldo. El préstamo fue otorgado al gobierno chileno por un plazo de 25 años, comprendido un periodo de gracia de cuatro años, y devengará el siete por ciento.

...iñamarina representa ...elleza chilena en Osaka

...rta Goldsmith, estudiante de arquitectura

...DEL MAR (Por Sara Vial, ...sponsal). No solamente el ...Escuela "Esmeralda" está ...do buenos lazos de ...d con la nación japonsesa, ...os momentos. No hace ...regresó a Viña del Mar la ...ca Verónica Gutiérrez, ex...a a Reina de Viña del ...vitada a la Feria de Osaka, ...nde recibió numerosas ...nes al llevar la represen... de la Municipalidad del ...o. Verónica trajo un inolvi...ecuerdo de Japón y la ...dad japonesa y además ...allá en compañía de la ...dora japonesita Katzuco ...ue con tanto brillo actuó ...Festival de la Canción de ...Mar, dejando una canti...razones masculinos en ...stado. Como Uds. ...rán, Katzuco, que debió ...a desilusión al quedar ...icada con el tema "Ja... que le tocó presentar, ...ber sido ya grabada la ...por una cantante china ...dos Unidos, conquistó ...es simpatías y la noche ...de la clausura del Festi...e 30.000 espectadores y ...en forma totalmente ...a recibió los premios a la ...a y la Popularidad, un par ...s Gabiotas de plata que ...ra conserva en sitio de ...n su hogar en Tokio. En ...ción con la enviada viña... Katzuco hizo los más ...y cariñosos recuerdos ...Ciudad Jardín y las ...s que en ella recibió de ...e la Municipalidad, el ...hileno y los periodistas.

...es otra joven ...a, Berta Goldsmith, la ...unicipalidad de Viña del ...erá como embajadora ...er chilena a Japón, para ...resente en el concurso ...a en que será elegida ..."International Beauty" ...do por Japan Beauty ...y al que ha sido ...a participar nuestro país ...de la gracia de la mu...stra zona.

...es alumna de cuarto año ...uela de Arquitectura de ...Chile y ciertamente, se ...muy contenta con la ...ón recaída en ella. A ...quienes la eligieron ...a belleza, distinción e ...a suficientes para que ...ede bien representado ...n.

...teresa extraordinaria...jar al Japón porque tendré la oportunidad de apreciar la arquitectura de ese país, que en esta materia se encuentra muy adelantado", nos manifestó al ser entrevistada por LA NACION con motivo de la elección municipal, que al margen de la euforia electoral reinante, no ha suscitado violencia alguna ni tampoco signos de "oposición" en la zona. "Opino que en la actualidad", siguió diciéndonos, la arquitectura se basa en la satisfacción de líneas y volúmenes que resulta agradable a la vista, sin tomar para nada en cuenta al hombre, al ser humano que deberá ocupar, habitar lo que se construye. Me parece que es necesario innovar en este sentido, buscando en el ejercicio de la profesión la dimensión humana que ésta debe tener".

Aparte de la madurez que evidencia en favor de la profesión que ha elegido, Berta conoce Argentina y Uruguay y nos declara que "siempre le ha interesado sobremanera cuanto se refiera al Oriente, no solamente porque esta parte del mundo representa una mentalidad distinta, que le gustaría apreciar personalmente, sino porque principalmente, sus costumbres reflejan un mundo espiritual diferente que busca la felicidad verdadera".

Opinando sobre los concursos, nos declara "estar convencida que estos concursos y reuniones internacionales son el mejor vehículo para que los pueblos se conozcan mejor y las juventudes de todo el mundo intercambien ideas. ". Con sagacidad, nos señala: "Si bien es cierto la belleza aparece como leit motiv en ellos, en el fondo constituyen una manera de realizar relaciones públicas y demostrar que las barreras que separan al hombre son artificiales".

El concurso se efectuará en Japón, Osaka, entre los días 2 y 18 de mayo próximo. La representante chilena viajará con un completo guardarropas que las boutiques Ester Jara y Chabika, de Viña del Mar y Reviens, Marianne Went y Marzan, de Santiago, han puesto a su disposición. Calzados Donna coopera a la elegancia de la bella viñamarina, que de esta forma, tendrá oportunidad de lucir bien y hacer lucir además, la alta costura nacional en sus diversas creaciones especialmente destinadas a la ocasión.

Se puede estar a favor o en contra de la maxifalda, pero lo que no se puede negar es que esta maxi con inspiración criolla que luce la viñamarina Berta Goldsmith, que representará a Chile en el concurso de belleza que se realizará el próximo mes en Osaka, Japón, marca una novedad autóctona. Se trata de una creación de la boutique Ester Jara, de Viña del Mar, llamada "Patrona de fundo", evocación campestre que sirve para incrementar el guardarropa que varias boutiques, entre ellas Reviens, Marianne Wendt y Marzan, de Santiago, facilitarán a la gentil embajadora de la belleza viñamarina.

Guardaespaldas del Pdte. de Guatemala herido en atentado

GUATEMALA (UPI) —Un policía fue asesinado hoy y el guardaespaldas del Presidente electo Carlos Arana resultó gravemente herido en una tentativa de asesinato contra este último.

Justo Rodríguez Díaz, el guardaespaldas, tiene 58 años. Se encontraba solo en su automóvil cuando dos jóvenes se acercaron en otro coche y comenzaron a disparar con armas automáticas contra él.

Un policía que trató de detener a los pistoleros fue herido y cuando se desplomó sobre la calzada fue atropellado por el automóvil en que trataron de huir los atacantes.

Un niño de 12 años que se encontraba en el lugar resultó herido a bala en la rodilla derecha. Su estado es satisfactorio. Rodríguez Díaz resultó herido en el costado derecho y en el cuello.

Uno de los guerrilleros no identificado logró ser detenido por familiares del policía muerto.

Contra fuga de cerebros:

Ley incentiva el retorno de profesionales a Chile

Una medida efectiva para incentivar el regreso a Chile de los profesionales que viajan al extranjero, ya sea a perfeccionar sus estudios o contratados por Gobiernos o empresas, lo constituye el Decreto Reglamentario de la Ley 17.238 del Ministerio de Hacienda, que autoriza la internación de un vehículo y bienes muebles de uso familiar o profesional, a los que hayan residido tres años en forma ininterrumpida en el extranjero.

La Ley dictada el 13 de noviembre del año pasado, requiere para su aplicación que quienes impetren sus beneficios obtengan del Ministerio de Hacienda una resolución previo cumplimiento de los requisitos que establece el reglamento.

Todos los profesionales y técnicos que acrediten haber realizado estudios en centros de enseñanza o capacitación con o sin nivel universitario y que exhiban el respectivo título podrán acogerse a estas garantías.

Quienes realizaron estudios en el extranjero deberán acreditarlo mediante el certificado extendido según las normas vigentes en el país respectivo. Además, el Cónsul de Chile que le corresponda deberá legalizar el documento previa verificación de los datos que contiene.

El Rector de la Universidad de Chile determinará las calidades profesionales o técnicas obtenidas en universidades nacionales o extranjeras en caso de duda.

El Departamento de Extranjería y Policía Internacional de la Dirección General de Investigaciones de Chile acreditará la residencia ininterrumpida durante tres años en el extranjero, a quienes quieran acogerse a estos beneficios.

No interrumpen la residencia en el exterior las entradas temporales del beneficiario al país dentro de los últimos tres años por periodos que no excedan, en conjunto, sesenta días.

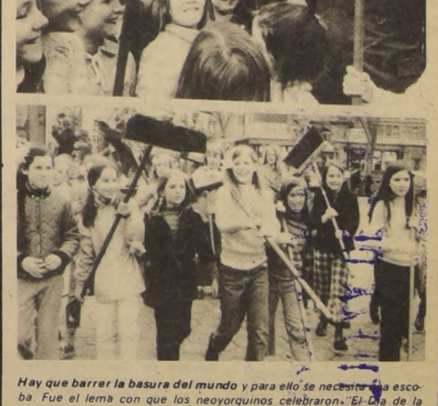
Los bienes que se importarán tienen que ser adquiridos con recursos provenientes de sus ingresos por el ejercicio de su profesión u oficio en el exterior.

El vehículo que se interne deberá haberse adquirido y usado por lo menos un año antes del regreso definitivo al país.

Los artículos de menaje y bienes muebles no podrán exceder de un valor FOB de US $ 1.000.

Por otra parte, el equipo de uso normal en la profesión u oficio adquiridos en el extranjero no podrán exceder de un valor FOB de US $ 1.000.

El vehículo no podrá exceder de un valor FOB de US $ 2.300 referido al precio de fábrica del vehículo original en el año de su producción. Las presentaciones de facturas por los diversos artículos serán exigidas cuando su valor unitario FOB sea superior a los 200 dólares.



Hay que barrer la basura del mundo y para ello se necesita una escoba. Fue el lema con que los neoyorquinos celebraron "El Día de la Tierra". Miles de muchachos marcharon hacia el Capitolio para "protestar pacíficamente" contra los problemas del mundo. En el grabado superior, el Mayor John Lindsay, examina "las armas de los combatientes". (New York Foto UPI)

Superada paralización de ENAP con reintegro de trabajadores

Hoy o mañana quedará absolutamente normalizada la situación de todas las plantas de ENAP, según informó ayer el Ministro del Trabajo, Eduardo León, al término de una reunión en la que participaron el Ministro del Interior, Patricio Rojas, y el de Minería, Alejandro Hales.

Los trabajadores se han estado reintegrando a sus labores en las diferentes plantas y ya están funcionando normalmente las de Antofagasta, Linares, Quinteros, San Fernando, San Vicente de Concepción, lo que asegura el abastecimiento de gas y combustible.

El Ministro León señaló que ayer había entrado en funcionamiento la primera planta de petróleo de Magallanes, Cullén, y que entre hoy y mañana lo harían las demás.

En la reunión con el Ministro Rojas se analizó la fórmula propuesta por el Gobierno a través del Interventor General Carlos Prats a los trabajadores de la ENAP, rechazada antenoche y las posibilidades de solución del conflicto, superado por la reanudación de faenas decretada.

PARLAMENTARIOS DE CAUTIN

La representación parlamentaria democratacristiana de la provincia de Cautín se reunió ayer con el Ministro del Interior, Patricio Rojas. Los senadores Ricardo Ferrando y Renán Fuentealba y los diputados Sergio Merino y Pedro Urra evitaron formular declaraciones sobre el motivo de la entrevista con el Secretario de Estado, señalando el diputado Urra que se analizaron sólo algunos aspectos del Gobierno Interior en la provincia.

DEFENSA COMUNISTA

El diputado comunista Luis Guastavino llegó ayer hasta el Ministerio del Interior para denunciar las "flagelaciones" de que habría sido objeto el militante de la Juventud de su partido, Juan Silva Gallardo, de 19 años, detenido la semana pasada junto a otros cuatro jóvenes por sospechosos de robos de autos.

Los otros cuatro jóvenes fueron puestos en libertad, pero Juan Silva Gallardo fue puesto a disposición del Juez correspondiente y enviado a la Penitenciaría, por vagancia, sospechoso de robo de autos y por tener antecedentes policiales y no políticos.

El Subsecretario del Interior fue categórico en señalar que no se trataba de una acción política, sino, simplemente, de la detención de un sospechoso, que tenía antecedentes de haber cometido robos reiterados en el Juzgado de La Reina.

El diputado Guastavino planteó el problema a la inversa, manifestando que desde el momento en que se comprobó su militancia política debía ser puesto en libertad: "el pertenecer a una colectividad política, como es el caso de Juan Silva Gallardo, significa que no es un vago ni puede ser tomado por sospechoso", agregó.

Destacó, asimismo, el parlamentario comunista, que no pudo entrevistarse con el Ministro Rojas por encontrarse este analizando la situación de la ENAP, que había presentado su reclamo al Alcaide de la Penitenciaría, al Director de Prisiones y al Cuarto Juzgado del Crimen, donde la Juez Sonia Rojas dio la orden de libertad para el joven.

REGISTRO ELECTORAL

Mediante la intervención directa del Subsecretario del Interior, Juan Achurra, se solucionó el problema que afectaba a los funcionarios de la Dirección del Registro Electoral, según declaró el dirigente gremial José Fuentes.

El personal tenía problemas de tipo económico y había fijado para los próximos días la realización de un paro, que quedó sin efecto luego que el Subsecretario Juan Achurra patrocinó ante el Ministro de Hacienda sus peticiones.

DELEGACION DE COQUIMBO

200 personas representantes de todas las fuerzas productivas de la Provincia de Coquimbo llegaron ayer a Santiago para entrevistarse hoy al mediodía con el Presidente Frei y darle a conocer los graves problemas ocasionados por la sequía en esa región.

La delegación de Coquimbo, presidida por el Intendente Eduardo Sepúlveda entregará al Jefe del Estado una bandeja de plata como agradecimiento por la promulgación de la ley que favoreció a los deudores morosos de la zona.

Le solicitarán, además, la inclusión en la Convocatoria a Sesiones Extraordinarias del Congreso, del proyecto de ley que crea la zona franca industrial para la provincia de Coquimbo.

CANCILLER VALDES

A las 18.30 horas el Canciller Valdés ofrecerá hoy una conferencia de prensa en la sala Andrés Bello de la Cancillería, a un grupo de 10 periodistas extranjeros que han sido invitados a Chile por el Banco Interamericano de Desarrollo.

Los periodistas invitados por el BID que buscan conocer la realidad económica y política del país, representan a los principales órganos informativos de Inglaterra, Canadá y otros países europeos.



Con una visita a un asentamiento de la Corporación de la Reforma Agraria, puso término a su estada en el país el Representante de la Santa Sede ante los Organismos Internacionales en Ginebra, Reverendo Henri Riedmatten, quien regresa hoy a Bélgica después de entrevistarse con el Presidente Frei y el Canciller Gabriel Valdés, y conocer la experiencia chilena en control de natalidad que realiza el Servicio Nacional de Salud.



62 años del Círculo de Periodistas

CON UNA SESION *solemne, en la cual se hizo entrega de las estatuillas Camilo Henríquez a los cuatro últimos Premios Nacionales de Periodismo, celebró su aniversario el Círculo de Periodistas de Santiago, fundado el 28 de abril de 1908. La sesión fue presidida por Lizandro Cánepa quien destacó la labor cumplida por la institución pionera de los periodistas chilenos, se refirió a su labor social y enfatizó la cordialidad y compañerismo de sus socios. Los colegas Francisco Silvestre, Julio Moreno Toledano, Percival EagleHurts y Víctor Solar Manzano recibieron la estatuilla mencionada como homenaje del Círculo, por haber alcanzado el máximo galardón con que el país distingue a los hombres de prensa. En el grabado, Lizandro Cánepa, presidente de la institución, hace uso de la palabra. En la mesa de honor, de izquierda a derecha, Germán Picó Cañas, Presidente de la Asociación Nacional de la Prensa; Ada Larrazabal, directora del Círculo y Jorge Meléndez Escobar, uno de los impulsores de la institución.*

Grabado y Poesía debutan hoy

● Artistas de Valparaíso dan a conocer pionera iniciativa artística y artesanal

Una edición que constituye sin duda una pieza de gran valor para coleccionistas y que llamará la atención de la crítica, es el álbum de grabados y poemas que acaba de ser realizado en Valparaíso por el grabador porteño Ginés Contreras con la colaboración de la poetisa Sara Vial. Se trata de una carpeta que reune nueve grabados, impresos por el propio autor y nueve poemas, correspondientes todos ellos a diversas etapas dentro de la labor de ambos creadores.

Valparaíso es una ciudad de inspiración inagotable para poetas y pintores que crean sus obras junto a la permanente nostalgia de sus barcos y ascensores. Ahora es un álbum de grabados y poemas, que constituye una joya para coleccionistas, el que aparece en esta ciudad realizado por el grabador Ginés Contreras, con poemas de Sara Vial. Aquí aparecen los dos autores porteños que hoy ofrecerán en Casa de la Cultura de Providencia una conferencia de prensa para informar acerca de la obra recién aparecida.

El interés y la novedad radica en que ni los poemas han sido inspirados en los grabados, ni viceversa, lográndose en forma espontánea y mediante la simple afinidad artística, una unidad que Neruda, prologuista de la carpeta, califica como "una gran armonía negra y azul". El manuscrito del poeta Pablo Neruda, que antes de partir a Inglaterra el 4 de abril, escribió el elogioso prólogo a que hacemos referencia, ha sido reproducido con asombrosa fidelidad y contribuye a enriquecer la calidad de esta obra que ha sido ejecutada con verdadero primor técnico artesanal y artístico.

Sus dimensiones son de 33 por 43 cmts. en fino papel couché y la portada lleva como ilustración el último de los grabados, "La niña de la paloma", que es el único que protagoniza uno de los sonetos incluidos en el conjunto. Al respecto, Sara Vial manifestó que "aunque los poemas fueron seleccionados siguiendo el sentido que la libertad de los temas de grabados y poemas obtuvo por sí solo al terminar la tarea dedicó un poema, especialmente escrito al grabado en referencia, como una forma de corresponder al hecho singular de que en un país de tantos poetas, como es Chile, sus poemas fuesen los que eligió el grabador para acompañarse en su recopilación de grabados".

Acerca de los orígenes de la obra y característica, los dos autores de Valparaíso informarán en Santiago esta semana, al sostener un encuentro con la prensa en la Casa de la Cultura de Providencia para dar a conocer la aparición de este álbum, bajo el sello editorial "Gaceta del grabado y la poesía".

Al respecto, Ginés Contreras ha declarado a LA NACION que piensa formar un equipo de artistas e intelectuales porteños que se encargarán de promover y difundir la obra plástica y poética, no solamente de artistas de la provincia de Valparaíso sino de todo el país. Participará también la crítica y comentarista de arte nacionales, en el sentido de selección de las obras y planteamientos críticos acerca de las mismas.

"Los artistas no tenemos tribuna: los diarios no publican ni siquiera poemas inéditos de los poetas, ni mucho menos obras de los grabadores que en la prensa tendrían un vehículo de gran efectividad", nos declara nuestro entrevistado. "Es por ello que he sentido la necesidad de crear este órgano de difusión que, según espero tendrá la aceptación de todos los artistas que viven este mismo drama de ausencia de medios de expresión. El formato de la Gaceta del grabado y la poesía, será el mismo de la carpeta, 33 por 43 cmts. y se imprimirá en papel satinado, que es apropiado para la mejor reproducción de los grabados".

ELECCION DE LOS POEMAS

"¿Por qué eligió poemas de Sara Vial y no de otro poeta?

Nos responde que "se debió ello a que en la poesía de la autora porteña encuentra coincidencias de imágenes y principios de identidad, ya que en sus motivos confluyen similares visiones e inquietudes".

Ginés Contreras, en su visita a nuestro diario, nos informa que la realización de esta carpeta es el resultado de una larga gestación ya que durante años y conservando de la poesía de Sara Vial una serie de imágenes y sensaciones visuales y posteriormente superando dificultades de índole material, ha mantenido la idea de aunar en un álbum la labor paralela de las dos disciplinas: poesía y grabado.

El grabador Ginés Contreras viajará el próximo mes a Estados Unidos, donde será presentada esta carpeta a una expos- [illegible]

Se importarán televisores si faltan los nacionales

"Si las empresas productoras de televisores no son capaces de abastecer el mercado nacional, nos veremos obligados a importar este artículo", señaló ayer a los periodistas del Sector Económico el Ministro de Economía, Carlos Figueroa.

Agregó que si el desabastecimiento en el mercado se debía a que estaban esperando un alza, el Ministerio a su cargo, por ningún motivo, la otorgaría.

Expresó enseguida que la situación general del abastecimiento de televisores será estudiada una vez que los empresarios de las respectivas firmas presenten su estudio de costos.

Luego informó que le había comunicado a los empresarios que no habrá reajuste de precios en los televisores, porque éstos han tenido buen aumento de la demanda gracias a la inversión de siete millones de dólares, por concepto de la ampliación de la red nacional de TV.

LOS INDUSTRIALES

Por su parte, el presidente de la Asociación Nacional de Industriales Electrónicos, Fernando Gil, expresó que no tendría ningún sentido la importación de televisores, ya que la industria nacional es capaz de abastecer el mercado.

Luego agregó que el problema de desabastecimiento lo tiene el Ministro en una carta enviada por los empresarios en la cual explican los antecedentes del caso.

Por otra parte, la solicitud de alza, agregó Gil, el Ministro la tiene pendiente desde enero, ya que desde junio del año pasado estos aparatos no han sido reajustados, pero que, en todo caso, esto no influye en el problema de la producción y desabastecimiento.

"Lo que ocurre -dijo- es que en diciembre, por las fiestas de fin de año, la producción se agota. En enero se trabaja para reponer las ventas de diciembre y de enero, a su vez, los trabajadores deben dejar de hacer horas extraordinarias porque presentan su pliego de peticiones. Posteriormente vienen las vacaciones, para alcanzar un ritmo normal de producción a mediados de marzo".

Sin embargo, agregó, este año la demanda ha aumentado considerablemente a raíz de los nuevos canales de televisión, a fines de año y la demanda es de ciento diez mil televisores.

Luego señaló que se efectuaron elecciones para designar al nuevo director de la Asociación, la que en el futuro será presidida por Enzo Bolocco, elegido como dirigente máximo.

Dirinco y Bata ante Tribunal

ANTE informaciones de prensa, radio y televisión, relacionadas con la apelación interpuesta por la firma BATA S. A. en contra de la resolución de la Dirección de Industria y Comercio que la condenó al pago de una multa, el Tribunal Especial de Comercio, integrado por los Ministros señores Jorge Arancibia Múñoz, Paulino Varas Alfonso y Rubén Díaz Neira, acordó hacer la siguiente declaración:

1° — Que en la vista de la causa ambas partes solicitaron del Tribunal la fijación de una audiencia para formular observaciones a la prueba rendida;

2° — Que el Tribunal accedió a dicha petición y fijó para ese efecto la audiencia del día lunes 4 de mayo, próximo, oportunidad en la cual deberán comparecer ambas partes; y

3° — Que, en consecuencia, toda otra información que se aparte de los hechos expuestos en la presente declaración, carece de veracidad.

Ministro de Economía aclara a 'El Mercurio'

● Califica de "increíble" editorial publicado sobre alzas imaginarias

De "increíble" calificó el Ministro de Economía, Carlos Figueroa, el artículo editorial publicado ayer por el diario "El Mercurio", y que tiene como base informaciones falsas suministradas por la Cámara de Comercio Minorista, desmentidas con anterioridad por el propio Ministro, en torno a alzas exageradas por los precios de productos de primera necesidad.

El ministro Figueroa en carta dirigida al Director del matutino y que reproducimos a continuación señala que de ser efectiva la información que sirve de base al editorial, las firmas distribuidoras como CODINA, AGENCIAS GRAHAM, DUNCAN FOX, WILLIAMSON BALFOUR, y otras, no estarían cumpliendo los precios fijados por la autoridad, porque son ellos los que venden al comercio minorista.

El siguiente es el texto completo de la aclaración enviada ayer mismo a "El Mercurio".

Señor
Director de "El Mercurio"
Don René Silva E.
Presente

Señor Director:

En la edición de hoy de "El Mercurio", se contiene un comentario editorial con consideraciones sobre las alzas de productos de primera necesidad y la política de control de precios.

El fundamento del análisis es una información entregada por la Cámara de Comercio Minorista de Santiago, según la cual numerosos artículos de expendio diario y consumo popular, tales como cuadernos, azúcar, leche, pan, porotos, jabón, aceite, fideos, café, fósforos, mantequilla, han experimentado variaciones de precios que fluctúan entre el 60 y el 103% entre 1969 y 1970. El índice de precios al consumidor, sin embargo en 12 meses es de 31,8%.

Resulta increíble que ese Diario editorialice sobre la base de la información de la Cámara de Comercio Minorista en circunstancia que:

a) el mismo día fue desmentida por mí, calificándola de absolutamente falsa y entregando, al mismo tiempo, los datos sobre reajustes experimentados por esos mismos artículos en el año 70 en relación con 1969, con los cuales se demuestra que esos artículos no tuvieron reajustes más allá del 29% salvo dos excepciones motivadas por aumento al impuesto a la compraventa;

b) que esa misma tarde la Cámara de Comercio Minorista entregó una información rectificando la que había proporcionado, reconociendo su error y echándole la culpa al Contador que había sumado los reajustes de dos años en uno;

c) que los periodistas del sector económico estimaron una falta de respeto el haberlos sorprendido con una información de este tipo por parte de un organismo gremial que se supone responsable, a la cual dieron cabida en el entendido que era una información seria; y

d) que dirigentes nacionales del comercio me hicieron llegar sus excusas por esa información falsa, atribuyéndola a inexperiencia y no a mala fe de la Cámara de Comercio Minorista, la información referida.

Si fuera efectiva la información que sirve de base al editorial de "El Mercurio", es decir que los comerciantes minoristas, en los precios que ellos pagan han experimentado alzas entre un sesenta y un ciento por ciento, en circunstancias que los reajustes otorgados por el Gobierno no van más allá del 29%, quiere decir que las firmas distribuidoras (CODINA, Agencias Graham, Duncan Fox, Williamson Balfour, etc), no estarían cumpliendo los precios fijados por la autoridad, porque son ellos los que venden al comercio minorista. Sobre estas firmas DIRINCO ejerce también un estricto control.

Con estos antecedentes sólo cabe preguntarse ¿cómo serán las conclusiones del editorial, partiendo de tales premisas?.

Agradeciendo la publicación de la presente, lo saluda atentamente,

CARLOS FIGUEROA SERRANO

Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción

Los impuestos y "El Mercurio"

De "falta de objetividad en materias económicas" acusa al diario "El Mercurio", el Director de "Divulgación Tributaria" Roberto Poblete, por la publicación de una crónica en que se asegura que los impuestos arrebatan más de un sueldo al año al chileno medio" y la no aclaración posterior de los errores que ella contiene.

El texto de la carta enviada por el señor Poblete a "LA NACION" en que aclara los errores de la referida crónica, es el siguiente:

En "El Mercurio" de Santiago de fecha 5 de Abril último apareció una crónica titulada "Impuestos arrebatan más de un sueldo al año a chileno medio".

En dicha crónica se inserta un ejemplo de un comerciante que declara una renta anual de E° 500.000 y llega a la conclusión de que tal contribuyente debe pagar un total de impuestos fiscales ascendente a la suma de E° 415.179,54, que representa el 83,1% de la renta imponible de primera categoría. El detalle es el siguiente:

Impuesto de primera categoría	E° 84.362,50
Reajuste 29.3%	24.718,21
Empréstito obligatorio, 13% sobre impuesto y reajuste	14.180,49
Impuesto global complementario	206.888
Reajuste 29.3%	60.217,84
—Impuesto habitacional	24.812,50
	Total E° 415.179,54

La solución de este ejemplo merece al suscrito las siguientes observaciones:

a) El impuesto de primera categoría está mal calculado y, por consecuencia, el reajuste respectivo;

b) El empréstito obligatorio no es impuesto y será imputado en cinco cuotas iguales a los impuestos de la Ley de la Renta que el contribuyente deba pagar en los años 1972 a 1976. Es necesario anotar, eso sí, que el monto de este empréstito no devenga intereses ni reajustes;

c) En el cálculo del impuesto global complementario no están rebajados los impuestos de primera categoría pagados en el ejercicio, ni tampoco se han hecho deducciones por las cargas familiares del contribuyente y por su situación personal (casado, soltero, o jefe de familia).

d) El impuesto habitacional se estima cumplido invirtiendo la suma que corresponda, con un recargo del 40%, en cuotas de ahorro para la vivienda o mediante depósitos en las Asociaciones de Ahorro y Préstamo. Por lo tanto, no puede hablarse en estos casos de un impuesto a beneficio fiscal sino de una inversión en favor del contribuyente.

En conclusión, los impuestos a beneficio fiscal que debe pagar un comerciante que declara una renta anual de E° 500.000, por año tributario 1970, son los siguientes:

Impuesto de primera categoría	E° 71.750.00
Reajuste 29,3%	E° 21.022,75
Impuesto global complementario sobre una renta de E° 450.000. Se ha considerado una deducción de E° 50.000. por impuesto de primera categoría pagado en el ejercicio. Contribuyente casado, con dos cargas familiares.	E° 175.435,50
Reajuste 29,3%	E° 51.402,60
	E° 319.610,85

El total de los impuestos representa efectivamente un 63,9% de la renta declarada de E° 500.000. Aún más, si el comerciante ha decidido pagar los impuestos en una sola cuota en el mes de Marzo, el reajuste ascendió únicamente al 14,65%, llegando en este caso el total de los impuestos a la suma de E° 283.398,18, o sea, al 56,7% de la renta imponible de primera categoría.

Estas mismas observaciones fueron dadas a conocer al Sr. Director de "El Mercurio" en cartas de fecha 10 y 16 de Abril, pero éstas no fueron publicadas, lo que demuestra la falta de objetividad del citado diario en materias económicas.

Al hacer estas aclaraciones, dejó bien establecido que sólo me guía el propósito de establecer la verdad de los hechos y que de ninguna manera trato de defender el actual régimen tributario chileno, cuya falta de eficiencia, estabilidad y justicia siempre he criticado.

Los errores expuestos en el ejemplo de "El Mercurio" prevalecen en los cálculos que efectúan algunas instituciones empresariales, lo que evidentemente confunde y alarma a los contribuyentes. Es así que en el N° 25 de "Tribuna de Sideco", que se publica en la edición del 24 de Abril del diario mencionado, se expresa que un comerciante que declara una renta de E° 490.775 debe destinar el 82,28% al pago de los impuestos fiscales, lo cual carece de exactitud.

ROBERTO POBLETE M.
Director de "DIVULGACION TRIBUTARIA"



LA NACION

...entajas de la Inversión Planificada

...no de los lugares comunes más ...didos de la época en que vivi... es el que asigna a las inversio... de capital foráneo en los países ...s de desarrollo un papel pre... ...rante en el crecimiento ...ómico.

...or lo general, para dar apoyo a ... aseveraciones se exhiben ...sticas generales de produc... en el hecho, estas son exac... pero, a poco que se las des... ...e en un análisis serio, mues... que tales aumentos de la pro... ...ión no corresponden, en ...uto, a las necesidades de la ...mía supuestamente favo... ...a con esas inversiones.

...n caso muy característico en ... sentido se presentó, hace ... cuatro años, en Indonesia. Hu... ...umento bruto general de la ...cción' manufacturera, que ...s inversionistas chinos y ...eses achacaron a su eficiente ...ención. Pero, a poco andar, ...mprobó que si bien era perfec... ...nte cierto que la producción ... aumentado, uno de los ru... más influyentes había sido el ...tículos de vestuario de altos ...s, los que influían, por lo tan... ...e modo muy acentuado en los ...s. En cambio, la producción ...izado —de gran importancia ... ese país como para tantos ...— había experimentado una ...derable disminución.

... presenta, al estudiar este he... ...na de las características más ...as de este movimiento ...acional de capitales: cuan... ... inversión no se realiza dentro ...a planificación responsable y ...ientemente estudiada, esa ...cia de recursos financieros, ...e sea colocada en plantas ...triales, causa más trastornos ... beneficios. Duplica gastos, ...ina, finalmente, cesantía al ...zar industrias existentes ... pueden resistir la competen... ... empresas modernas y desem... ... por último, en verdaderos ...polios que, cuando han logra... ...minar la concurrencia, se co... ...de la inversión previa que de... ... cumplir, muchas a veces a ...a.

... Chile este mismo problema ... en años anteriores, cuando ...ciativa privada era dejada li... ...ara seleccionar sus destina... ... de capital. E incluso, el pro... ahorro empresarial interno ...aba los rumbos que mejor ...ieran a sus intereses. He...mos visto cómo, durante los últimos veinte años, proliferan en las grandes ciudades las fuentes de soda y establecimientos similares, cuyo costo de instalación es muy elevado, pero que, para consolidar la estructura productiva de la nación, en realidad, tienen más influencia negativa que favorable.

Desde que se creó, a nivel de la Presidencia de la República, la Oficina de Planificación, la política ha cambiado, tanto para la inversión de ahorro interno como de aportes exteriores. Un ejemplo sobresaliente a este respecto la ofrece la industria petroquímica, cuya especialización productiva se programó no sólo con vista al limitado mercado y fronteras internas, sino que se extendió hacia un acuerdo en la Subregión Andina, asignando a sus países componentes, renglones privativos, que no significaran en el futuro competencia zonal sino que, por el contrario, coordinación y solidaridad del grupo, sobre todo frente a los bloques internacionales.

Este es uno de los aspectos mejor logrados de la política económico—productiva del actual Gobierno que redunda en utilización óptima de los recursos —siempre escasos— de que se dispone y que, por supuesto, no hay que despilfarrar. El inversionista privado, que busca sólo lucro alto y rápido, no estudia sus colocaciones de dinero con perspectivas amplias. En cambio, cuando se planifica para un porvenir que incluye lapsos prolongados de tiempo y considera adecuadamente factores adyacentes por surgir, la inversión representa auténticos e irreversibles beneficios para la comunidad, y no sólo mejorías contingentes, más aparentes que reales.

En este sentido se están realizando estudios muy serios en nuestro país, con participación de técnicos extranjeros de gran solvencia. Ello augura un porvenir de muchas y legítimas expectativas, sólidamente respaldadas por las disponibilidades de divisas que nos proporciona el cobre, cuyos precios mundiales han sido muy eficazmente incentivados por medidas de la Administración Frei, que no se sometió, —tampoco en este caso— a la mera iniciativa particular, que se había demostrado incapaz de transferir al país posibilidades inmensas, como las que estamos gozando, ofrecidas por la demanda del metal rojo en el mundo.

...ación en Haití

...timos acontecimientos ocurridos en ... del Caribe no hacen sino confir... ...riores sucesos, demostrativos to... ... de que reina allí una situación ...ible, absolutamente, no sólo con ...ipios de la Organización de Es... ...ericanos (OEA), a la cual pertene... sino con los más elementales de la ...versal. Ha quedado demostrado, ... vez más numerosas evidencias, ... gobierno del Presidente Vitalicio, ... Duvalier, viola, de manera grave ... los derechos humanos de su pue... ... es una sangrienta dictadura, ver... ...ara América Latina.

... tanto, los antecedentes suminis... ...or la Comisión Económica para ... Latina (CEPAL) correspondiente ... demuestran que la erosión de la ... haitiana prosigue impla... ...te, en términos tales que el ingre... ...bitante es hoy inferior al de 1960. ...minuido la producción de aceites ..., de harina y de azúcar, cosa ...ma de mucha gravedad, pues ha ... al país aprovechar plenamente ... asignada para el mercado norte... ... La situación fiscal se ha ...o con un déficit de cerca del 6 ... de los gastos fiscales.

... modo, el cuadro que presenta la ... haitiana, estrechada por la represión y el debilitamiento económico, es realmente intranquilizador.

Haití constituye un dramático ejemplo de la inanidad de los principios que no se aplican. La Carta de la OEA establece la obligación de respetar los derechos humanos y de organizar la vida política y social de manera que el principio de autodeterminación pueda efectivamente operar. Ninguna de estas obligaciones son respetadas y, por el contrario, se sabe que son violadas en forma reiterada.

Es muy difícil que los pueblos latinoamericanos tengan fe en una organización internacional, creada para lograr una pacífica convivencia, sobre la base del respeto a ciertos principios, que, sin embargo, permanece impávida ante casos como el de este país caribeño.

No tenemos intención alguna de entrometernos en los asuntos internos del pueblo haitiano y no lo estamos haciendo al formular estas reflexiones, pues el respeto a los derechos humanos (sobre todo cuando son tan violentamente quebrantados) es asunto que trasciende las fronteras y compromete a toda la comunidad americana.

Esperamos que el destino de Haití no siga más ennocheciéndose y que el cuadro que sumarísimamente hemos descrito sea superado, porque en ello está involucrado el prestigio de América entera.



Resultados de una Política Frutícola

Al término de la presente temporada se espera exportar unas 500.000 cajas de melones hacia Estados Unidos, Gran Bretaña, Holanda y otros países, contándose también algunos del área latinoamericana como Brasil y Argentina. Los ingresos estimativos deben ser de 8 millones de escudos.

Estas cifras, referidas tan solo a un producto de nuestra amplia gama frutícola, son bastante significativas de lo que el Gobierno ha venido realizando en lo que al desarrollo de una política del sector se refiere. Desde luego, se ha cubierto con abundancia el campo de la tecnología, habiéndose implantado en las diversas zonas del Servicio Agrícola y Ganadero institutos de investigación del fenómeno agropecuario y particularmente del frutícola. Se ha llegado a incorporar anualmente más de 1.000 hectáreas a la faena productora de frutas y, por si esto no fuera bastante, se ha establecido un sistema de facilidades al exportador y un sólido respaldo crediticio al productor, con lo cual toda el área está rindiendo altos porcentajes tanto en lo cualitativo como cuantitativo. El exterior recibe nuestra fruta con beneplácito, sabiendo que en Chile hay conciencia y seriedad y que no se tratará de engañar a los importadores. El Gobierno, mediante el decreto 345, estableció los requisitos que deben llenar los exportadores nacionales para aspirar a cubrir el mercado externo.

La aplicación de los más recientes métodos de explotación del campo, que se está llevando a cabo pero que aún no termina como proceso, abrirá en los próximos años perspectivas aún más alentadoras para el comercio frutícola. Los rendimientos por hectárea de Chile tienen que llegar a dotarnos de una fuerza productiva bastante mayor que la actual, siendo muy probable que sea efectiva la cifra dada por el candidato Radomiro Tomic de que en una década o dos el país debiera estar exportando tanta fruta como cobre, por la circunstancia de que, mientras nosotros cosechamos y exportamos, el hemisferio norte experimenta bajísimas temperaturas que imposibilitan su producción frutícola y se ve obligado a importar.

En la firme política para el sector que ha inaugurado este Gobierno, coordinando una serie de factores incidentales, hay una semilla de progreso y riqueza nacionales muy valiosa, mucho más de lo que podría creerse a primera vista.

El PN y la Libertad de Prensa

A pesar de que el Partido Nacional ha declarado que no ha emitido un pronunciamiento oficial respecto a la sorprendente declaración del Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, no deja de definirse respecto al problema de la libertad de prensa. "El Partido Nacional —se lee en su órgano más representativo— ha sido y será siempre respetuoso de la libertad de prensa. En la misma forma estima que los comerciantes e industriales deben tener la misma libertad para hacer su propaganda".

Creemos que estas palabras suponen un respaldo para la declaración del señor Fontaine, formulada en términos similares, y que no resiste el menor análisis.

Se suele encontrar "natural" la reacción de los empresarios, porque —se arguye— todo grupo humano tiene derecho a no financiar con su dinero audiciones donde se los ataque sistemáticamente. El problema es que no se menciona que los empresarios no (es) un grupo humano cualquiera en nuestra sociedad. No se los puede asimilar a una modesta agrupación profesional. Los grupos empresariales son los que detentan el poder económico, y, por eso, son los únicos que pueden decidir la suerte de un programa o de un periódico. Actualmente, una disposición legal ha limitado severamente la propaganda estatal, dejando a los empresarios como dueños absolutos del campo publicitario.

De este modo, es una contradicción aprobar simultáneamente la libertad de prensa y la libertad del avisador. El avisador se hace dueño, en la práctica, de todo lo que lean, escuchen o presencien los chilenos por los medios de comunicación social.

El mismo señor Fontaine declaró en un programa de televisión que toleraba generosamente audiciones donde se debatieran todo tipo de opiniones, aún contrarias a la empresa privada, siempre que se respetara el derecho a réplica de los afectados. Agregó que no se podían dar normas fijas sobre esta materia, lo que equivale a decir en la práctica, que todo depende del discernimiento de un grupo de empresarios.

Este régimen de censura indirecta sólo dejará subsistir, entonces, dos tipos de programas: aquellos donde se alabe incondicionalmente a la empresa privada y aquellos donde se la debata. Los que la critican —poco menos de la mitad del electorado, según las últimas elecciones— tendrán que resignarse a órganos de información sin financiamiento. El señor Fontaine no parece comprender que una cabal libertad de prensa implica la coexistencia, en condiciones de igualdad, de apologistas y detractores de la empresa privada, y, desde luego, sin que exista un grupo que ejerza el papel de censor paternal.

Esta coincidencia de la derecha política y económica en un tema capital, hace más necesario todavía que se libere a los medios de comunicación social de la dependencia intelectual de los avisadores privados. Es una exigencia cívica fundamental el que se busquen fórmulas de financiamiento que den plenas garantías a todos los sectores.

Los jueves de Joaquín Edwards Bello

El Gordo de la Lotería



¿HAY UN DIOS para la suerte? ¿Tiene leyes el azar?

El año 1951, en enero, durante la tirada de la Lotería, en Francia, el número 5088 salió dos veces con el premio gordo y con otro menor. "¡Absurdo!" dirán las personas equilibradas. El señor Darbois, especialista en el Cálculo de Posibilidades de La Sorbona, dijo: "Curioso e inexplicable. La probabilidad para que dicho número repitiera era del orden del milésimo". Insisto en que el azar tiene sus leyes. En el dominio del azar todas las fantasías del espíritu tienen cabida. Otro caso, en Francia. En octubre de 1950 un hombre no identificado compró en el Pabellón de Floré, Central de la Lotería, el número 7028, y ganó en todas las series un total impresionante de millones. La Lotería Nacional respondió que ninguna combinación fraudulenta es posible. Cualquiera pudo adquirir el número 7028. Ante estos golpes del azar, o suerte, la ciencia se desconcierta.

En Valparaíso, una dama, con negocio en la Avenida Pedro Montt, ha vendido numerosos premios. Cierta noche, en el momento de cerrar, le quedaban dos enteros que guardaba para ella. Entró una mujer de aspecto miserable. Sacó el dinero de un nudo en su pañuelo, pagó y se llevó uno de los enteros, el mismo que la mañana siguiente salió premiado con veinte millones. Nunca más vio a dicha mujer.

Aquellos que ganan un gordo, gozan de pasajera popularidad, si cuentan sus casos. Otros ocultan sus nombres. Así ocurrió con los dos ganadores de un gordo, socios del Centro Catalán. Se sabe solamente que entregaron el dinero a uno del servicio y le mandaron a comprar. ¡Suerte del muchacho! ¡Suerte de ellos!

La ley diabólica del azar jugó con aquel pobre caballero de Valparaíso. Incapacitado para regalar algo artístico de valor al sobrino en sus bodas, le compró un entero para el sorteo siguiente. El azar mandó que le regalara sesenta millones.

Voy a contar mi caso —dijo el viejo que escuchaba—. Mi mujer soñó con el número cuatro. Dos noches seguidas vio, en una especie de sábana celestial, la cifra. Empezaba con cuatro y terminaba con cuatro. ¡Capicúa, la suerte! Capicúa, de capi, cabeza, y de cúa, cola. Aquella tarde buscamos el capicúa del sueño sin poder encontrarlo. Debiamos almorzar en Providencia, en casa de un pariente. No recuerdo por qué motivo no pudimos ir a Providencia. Era un sábado. La Lotería se jugaba el domingo. Mi mujer insistía: "El cuatro". No encontramos "enteros" con dicho número. Ocurrió entonces algo increíble. Cierto amigo, a quien no veía hace algunos años, nos hizo subir a su auto y nos llevó a una de esas quintas por la parte de Ñuñoa. En la puerta de la quinta apareció la silueta corriente de la vendedora de boletos o billetes de la Lotería. "¡Para mañana!" Uno de ellos, el más visible, terminaba en cuatro. Le preguntamos si tendría otro. No. No tenía otro. Era un 39674. Los ojos de mi mujer brillaron de impaciencia. "¡Cómpralo, cómpralo!", me dijo, sacudiendo mi brazo. Lo compré. Contamos el caso a nuestro amigo. Le asociamos a nuestra suerte. Mi mujer partió dos vigésimos con su tijerita de uñas. Me parece que la veo y la oigo cuando le dijo: "A usted le deberemos la fortuna, si sale premiado ..."

"¡Saldrá!", exclamó él, con extraña seguridad.

—Y aquí tienen ustedes mi caso. No me dirán que no es gracioso. El azar, el azar.

—¿Salió premiado?, preguntamos.

—No, ni cerca. Salió uno terminado en cero, ni cerca.

¿Y entonces?

—Cuento lo que hubiera dicho a mis amigos y a los periodistas en el caso de sacármelo.

Nunca he sacado nada. ¡Ni aproximación!

Detras de "Z"

(Entretelones griegos)

"Z" es la pelicula que impacta.

Al terminar el público se pone de pie y aplaude. No estoy acostumbrado a aplaudir en los cines, sin embargo aplaudo gustoso.

Es un film humano, demasiado humano, como diría Nietzche.

La realización es sencillamente soberbia sobre un fantasma que preocupa a nuestro mundo actual, y muy de cerca a nosotros.

Se trata de lo que Eric Fromm en su libro "El miedo a la libertad" analiza como "Mecanismos de evasión".

Es el hombre medio que se siente inseguro sin el respaldo de un régimen abarcante total y prefiere perder su libertad a sentirse libre, responsable y solo. Es una evasión. En estas evasiones se basan las dictaduras de izquierdas o de derechas.

Es la nueva forma de luchar contra la política imponiendo nuevas estructuras que parecerían más duraderas y más enraizadas en el alma popular, como el militarismo y la tecnocracia.

Como siempre se aprovecha, hipócritamente, falsos valores morales para defender la propia corrupción. En la película, el Ministro al hablar al Juez instructor, le dice: "Son ellos, los políticos que causaron ésto. Ya bastante tenemos con combatir a los melenudos, drogadictos de sexo indefinido ..."

Les viene bien la frase de Cristo a los fariseos que tanto cuidaban su limpieza externa y eran como sepulcros blanqueados.

Bien, pero hay un "Z" y un post "Z".

Abril de 1967, Londres: Park Street, a pocos pasos de Hyde Park y de Grovernor Square. La Embajada Real de Grecia está a una cuadra. Se escucha de pronto una explosión. Salimos a ver. Se ha lanzado una bomba a la Embajada. Hay miles de griegos en Londres. Realizan manifestaciones contra la "Revolución de los Coroneles".

El día 23, dos días más tarde del golpe de estado hay un desfile por Oxford Street, la calle del comercio del West End. Muchos participantes (griegos) lloran.

Han pasado casi dos años, vuelvo a Europa, a la civilización. Es pleno verano. Al llegar al aeropuerto de Atenas (los mismos uniformes que en la película) la policía de inmigración me pregunta mi actividad. "Soy periodista." Me hacen que anote de mi puño y letra la agencia noticiosa que represento. Después me desean una feliz estada. Paso a ser un turista más en Atenas y en Grecia estival. La mayoría cree que soy inglés o norteamericano —hablo siempre en inglés. Cuando trato de indagar algo de política es siempre la misma respuesta: "Oh, el Gobierno es muy bueno. No hay comunistas". Quizá es la respuesta hecha con que esperan alabar al turista angloamericano. En la televisión se trasmiten discursos de Papandropulos, duro, en tensión, grita demasiado. Al lado se ve un obispo ortodoxo.

En las cajas de fósforos hay una estampa. Es un militar, más arriba un águila y escrito en griego: 21 de abril de 1967.

La misma figura está al pasar al estrecho de Corinto junto con una bienvenida al Peloponeso.

Cruzamos todo Peloponeso en auto y después Atica. En las paredes se lee una frase corta en griego, fácil de traducir: "Viva el Reino sin Rey". Es la misma frase, lema del gobierno.

Dejamos Grecia, no hemos visto represión popular. Somos simples turistas.

Algunos meses más tarde, en Alemania, llega Melina Mercouri, da una entrevista larga en la televisión. Canta y llora al hablar de su país. Una multitud la espera en cada ciudad alemana y de Escandinavia. Son los obreros griegos; todos cantan con ella una canción popular de sabor religioso, que es un himno a la libertad: "Elefteriades".

En Roma, he regresado a la Ciudad Eterna en otoño. Estamos en un departamento de una callejuela del Trastevere, en Vicolo del Atleta, en el primer piso. En el tercer piso vive Irene Papas. Todas las noches baja a conversar con nosotros. Juntos tomamos café o algún licor.

"¡Qué maravilla es Grecia!" le dije en un momento.

Irene tiene cara de esas mujeres clásicas que encontramos en los museos arqueológicos helenos. Alta, digna, aún cuando sonríe, lo hace tristemente.

"¡Sí —responde— qué hermosa es. Me apena pensar que jamás nunca regresaré allá. Al menos mientras estén los militares".

En "Z" Irene es la esposa del diputado asesinado.

En los ojos refleja la tragedia de su pueblo, y Grecia por siglos ha sido el reflejo de la humanidad.

E. A.

Candidaturas y Candidatos

Tomic



El líder popular RADOMIRO TOMIC ha continuado reuniéndose con dirigentes de los diversos frentes que apoyan su candidatura, revisando las actividades realizadas por esos frentes durante lo que va corrido de la campaña.

TOMIC celebró una larga reunión de trabajo con la Juventud, cuyos dirigentes le informaron sobre las próximas etapas que realizarán en los trabajos electorales.

Allende



El candidato de la "mesa redonda", doctor Salvador Allende, ha suspendido todas las giras de su cuarta campaña presidencial, concretándose a preparar diversas intervenciones que tendrá próximamente por radio y televisión. ALLENDE asistió a un festival organizado por folkloristas que apoyan su candidatura.

Alessandri



JORGE ALESSANDRI finalizó su gira por la provincia de O'Higgins asistiendo a una concentración en la ciudad de Rancagua. Esta nueva gira del candidato del Partido Nacional contó con el repudio de los trabajadores agrícolas y de los estudiantes, paralizando sus labores las tres Federaciones Campesinas de la provincia y la totalidad del estudiantado secundario.

Senador Pablo viaja a la trasmisión del mando en Costa Rica



El Presidente del Senado, Tomás Pablo, presidirá la delegación chilena que en el curso de la próxima semana viajará a Costa Rica para asistir al acto de transmisión del Mando Presidencial de ese país.

La misión chilena estará integrada además por el diputado Luis Pareto y en San José de Costa Rica se sumará a ella el Embajador de Chile en ese país Enrique Rodríguez Ballesteros.

SUBSECRETARIO

En la Cancillería se informó también anoche que el Subsecretario de Relaciones, Patricio Silva, reasumirá el lunes sus funciones pues se encuentra trabajando junto con el Ministro Consejero de la Embajada de Chile en Estados Unidos en la preparación del Mensaje Presidencial en la parte correspondiente a las relaciones internacionales.

Desórdenes estudiantíles en casa central de la "U"

Alrededor de las 15.30 horas de ayer un grupo aproximado de 100 estudiantes universitarios invadió el patio de la rectoría de la Universidad de Chile, para solicitar sesión pública del Consejo Universitario. Eran alumnos de las escuelas de Economía y de Sociología, quienes solicitan la creación de la Facultad de Ciencias Sociales.

Los manifestantes gritaron, cantaron canciones políticas con gruesos epítetos para las autoridades universitarias y golpearon los vidrios de la Rectoría y la Sala del Consejo.

Esta actitud provocó la suspensión inmediata del Consejo. El Rector Edgardo Boeninger se dirigió a los estudiantes reprochándoles los procedimientos e indicándoles que no se realizaría sesión pública.

El Consejo no se reanudó postergándose su realización para la próxima semana.

Tribunal Supremo decidía "caso Laemmermann

Continúa crisis en el radicalismo

ANOCHE fueron pasados al Tribunal de Disciplina del Partido Radical los antecedentes relacionados con la renuncia a esa colectividad del diputado por la provincia de Arauco, Renato Laemmermann.

Esta medida fue acordada por el CEN como fórmula de evitar que otros diputados solidarizarán con Laemmermann si su expulsión era acordada por ese organismo partidario, y para dar una salida más o menos honrosa al Presidente del P. R. diputado, Carlos Morales, quien declaró enfáticamente que "Laemmermann será expulsado por alta traición al Partido", agregando que "no aceptaremos chantaje de nadie" —refiriéndose a declaraciones del Diputado Samuel Fuentes, quien expresó que dejaría el P. R. si su colega renunciado era expulsado.

En todos los círculos políticos se califica de extremadamente grave la situación interna en el Partido Radical, pues diversos signos de indisciplina han aflorado tanto a nivel senatorial como de los diputados.

La Sala de Diputados del P. R. acordó solidarizar con cualquier medida que el CEN tomara referente al "caso Laemmermann", pero a este acuerdo no concurrieron todos los integrantes de la Sala, pues algunos simplemente no asistieron a la reunión, otros se opusieron a una posible expulsión del diputado sureño —como el diputado Héctor Clavel— y otros se abstuvieron —como el diputado Jorge Ibáñez que expresó que "el CEN no debía inmiscuirse en estas meterias".

No faltó el dirigente radical de la línea cenista que recordó, con bastante mala intención, que el diputado Ibañez "fue Director de Correos durante el Gobierno de Alessandri".

Era probable que anoche mismo el Tribunal Supremo del P. R. acordara la expulsión de Laemmermann, ya que esta medida había sido solicitada por la mayoría del CEN y por la Asamblea Radical de Arauco.

Quienes controlan el CEN del Partido Radical estiman que tácticamente es mucho mejor "precipitar las cosas, haciendo que renuncien todos los parlamentarios disconformes, pues esta gotera de renuncias y ola de declaraciones sólo perjudica al Partido, le resta autoridad ante los otros componentes de la Unidad Popular, y perjudica sus posibilidades internas en esa alianza".

Obviamente al referirse a "esa ola de declaraciones", el vocero del CEN Radical —que pidió no mencionar su nombre— se refería a las declaraciones hechas para la cadena de "El Mercurio" por los senadores Julliet y Acuña

Triunfo DC en elección de directorio de prisiones

La Asociación Nacional de Funcionarios de Prisiones efectuó recientemente las elecciones para designar nueva directiva nacional, en la que resultó vencedora la lista N° 1, encabezada por el democratacristiano Milenko Mihovilovic, alcanzando un total de cincuenta y cinco mil quinientos votos (55.500).

La lista N° 2, encabezada por René Ruíz Espinoza, logró reunir tres mil quinientos cuarenta y tres votos (3.543), mientras la N° 3 se ubicó en el segundo lugar obteniendo tres mil setecientos cincuenta y ocho votos (3.758).

El directorio de la Asociación de Funcionarios de Prisiones quedó integrada, entre otros por las siguientes personas:

Milenko Mihovilovic, presidente; Carlos René Rojas, primer vicepresidente; Ricardo Romero, segundo vicepresidente; Raúl Ocampo, secretario general; Angel Cabrera, secretario provincial; Luis Riquelme, secretario de actas; Hugo Fernández, secretario relacionador; y Mario Valero, secretario de prensa.



OLAYA DE TOMIC: acompañada de Ester de Pupkin, una de las propietarias de la industria textil Revlon, y operarias tomicistas.

La comunidad se moviliza para gobernar con Tomic

En todo el país la comunidad se está movilizando para participar en el gobierno de Radomiro Tomic. En barrios, fábricas, sindicatos y organizaciones vecinales, juveniles y de trabajadores se organizan diariamente actos masivos de apoyo al candidato popular, donde se entregan los aportes económicos para la Campañaa de Financiamiento, que dirige el Comité de Finanzas.

Ayer fueron las operárias de la Industria Revlon (Rose Marie Reed) las que rindieron un homenaje a la esposa de Radomiro Tomic, Olaya Errázuriz, y entregaron su colaboración monetaria alas recaudadoras de la Campaña de Financiamiento del Triunfo Popular.

El mencionado organismo dio inicio recientemente a través de las representantes femeninas a la segunda etapa de la campaña de recaudación la que fue bautizada como "La comunidad se moviliza para gobernar con Tomic".

La diputada Pabla Toledo y la ex parlamentaria Juanita Dip viajaron ayer a Punta Arenas y a Melipilla para participar en actos de adhesión a esta campaña organizados por las mujeres de esas zonas.

Dirigentes del comando tomicista declararon a La Nación que la campaña de financiamiento está encontrando gran acogida en los sectores populares, los que realizando esfuerzos colaboran entregando sus aportes monetarios.

Aclaración del diputado Insunza

Con la firma del diputado Comunista Jorge Insunza, hemos recibido ayer la siguiente carta, que publicamos íntegramente:

Señor Director:

En la edición del domingo 26 ppado. del diario de su dirección se publica una llamativa inserción de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones (CMPC) donde desmiente aseveraciones hechas por mí en el programa periodístico de Canal 9 "A ocho columnas".

Sus lectores, señor Director, tienen derecho a conocer la verdad.

En ese programa yo afirmé que apenas elegido Presidente el Señor Jorge Alessandri el Consejo de la CORFO decidió archivar el proyecto que creaba la Empresa Nacional de Celulosa, iniciativa destinada a romper el monopolio que ejerce la CMPC en este rubro en nuestro país. La decisión se adoptó por 11 votos en contra 1, el del diputado comunista José Cademartori. En favor de la CMPC votaron, entre otros, los connotados políticos derechistas Hugo Rosende (Conservador) y Gustavo Rivera Baeza (Liberal).

Para liquidar la nueva empresa se adujo como razón las supuestas dificultades para obtener el financiamiento externo necesario, estimado en 15 millones de dólares. A este propósito se arguyó como consta en acta del Consejo que la nueva empresa **"se encontraría en evidente desventaja frente a la industria establecida"** (léase Papelera). En la misma resolución se deja constancia, para subrayar la sujección a los dictados extranjeros con que actúan las clases dirigentes de nuestro país, que **"En los círculos financieros, como el Eximbank, se ha podido constatar que habría grandes posibilidades de obtener créditos similares a los concedidos a la Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones sobre la base de que en la nueva empresa tuviera predominio la participación de inversionistas privados"**:

Establecidos estos hechos yo afirmé que durante el gobierno del señor Alessandri la CMPC aparte de liquidar en la cuna un eventual competidor obtuvo más de 20 millones de dólares de crédito con el apoyo del gobierno. Y es así, señor director.

Aprovechando con ingenio las "grandes posibilidades de obtener créditos" referidos por los enterradores de la Empresa Nacional de Celulosa, la CMPC obtu[vo del] Banco Interamericano de Desarrollo (organismo integrado por los gobiernos de América Latina y Estados Unidos) 2 créditos — por 15.936.000 de dólares el primero en 1962 y por 1.400.000 de dólares en 1964; ambos con los recursos ordinarios de capital (RO). Aparte de esto, en otro organismo paragubernamental, el Banco Mundial (más exactamente de su filial la Corporación Financiera Internacional) la CMPC obtuvo 3.000.000 de dólares más en el mismo período de exitosa gestión del gobierno del señor Alessandri como Presidente de la República, no de la Papelera.

Esto da un total de 20,4 millones de dólares al que yo hice referencia en el programa aludido.

No mencioné, debo reconocerlo, los 7,8 millones de dólares que la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones obtuvo en la Corporación semi-estatal canadiense Exports Credits Insurance Co. porque allí la participación del gobierno chileno no es directa como en caso del BID y Banco Mundial (BIRF).

Todo esto es aparte de los 20 millones obtenidos con garantía del Estado en el gobierno del señor Ibáñez.

Esto son los hechos.

El "desmentido" de la CMPC se refiere únicamente a los avales que había obtenido la CMPC del Estado. Para precisar este aspecto baste decir que el BID tiene **prohibido** por sus estatutos conceder créditos a empresa privada sin el **consentimiento** del gobierno del país respectivo. ¿Está claro?

Espero que usted publicará este desmentido de acuerdo con las normas legales.

Expulsión de Laemmermann

El Secretario General del Partido Radical, diputado Camilo Salvo, expresó que había recibido un telegrama de la Asamblea Radical de Cañete, en el cual solicita al CEN que expulse al diputado Renato Laemermann, quien presentó la renuncia al PR Para adherir a la candidatura de Alessandri

En el mismo telegrama segun informó Salvo, se desmiente la información que señalaba que ciento cuarenta y cinco militantes de esa zona habrían renunciado al partido

Camilo Salvo viajará el lunes a Chillán —según expreso—

"SMOG" amenaza de...

(De la 1a. Pág.)

Prieto, fue bastante claro para enfocar el problema: "Estimamos que de no adoptarse medidas de seguridad para evitar el aumento del brumo, muy pronto en nuestra capital ocurrirán fenómenos similares a los acontecidos en otras capitales en que a causa de la contaminación atmosférica debieron lamentarse la muerte de millares de personas.

Al respecto el ingeniero Prieto citó los ejemplos de Londres en 1880; Nueva York en 1953, y esas mismas ciudades en años anteriores y posteriores en que la neblina, producto de la contaminación atmosférica, se posesionó de esas urbes durante semanas enteras provocando de paso la muerte de miles de ciudadanos.

Luegó, Luis Prieto señaló "que estamos muy cerca del límite permisible en Santiago, de modo que se hace más urgente que nunca poner en práctica las recomendaciones elaboradas en nuestro informe.

La comisión estuvo integrada, además, por el profesor Bailén Georgudis, del Instituto de Geografía de la Universidad Católica: "Por las condiciones de su emplazamiento en una cuenca, Santiago se ve enfrentado a un grave problema de contaminación atmosférica —señaló—. La comunidad debe atacar en forma rápida y sistemática esta situación para prevenir daños incalculables a la supervivencia humana, animal y vegetal".

El geógrafo agregó que por el hecho de estar situada la capital en una cuenca, los vientos se encierran y no se desplazan. Inicialmente las corrientes contaminadas se desplazan hacia Lo Curro y La Reina, pero luego vuelven al centro de Santiago y allí se empozan.

Por su parte, Sergio Bravo, Director del Instituto Meteorológico agregó "que el rápido crecimiento urbano de Santiago nos señala que estamos en un peligro futuro inminente. Para paliar este peligro deben adoptarse acciones rigurosas que imposibiliten el aumento de la contaminación. De no conseguirse esto dentro de 10 años tendremos que lamentar el envenenamiento gradual de la atmósfera con todo lo que ello implica para las condiciones de vida urbana y para el desarrollo económico del país.

El informe presentado por la Comisión Especial concluye recomendando la creación a nivel nacional de un comité para la prevención de la contaminación atmosférica y de las aguas. La instalación de una red de observatorios especiales para detectar con rapidez cualquier aumento sobre los límites críticos permisibles de contaminación. La puesta en marcha de un plan de accción nacional con medidas de emergencia a corto y largo plazo, que fije presupuesto, competencia y responsabilidad de las organizaciones comprometidas. Apoyo de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica y asistencia técnica de los organismos internacionales.

Partido Nacional estudia acusación constitucional

El diputado del Partido Nacional, Jaime Bulnes, declaró ayer en la Cámara, que era partidario de acusar constitucionalmente al Ministro de Obras Públicas, Eugenio Celedón, por haber cursado el Gobierno el decreto de compra de los buses "Pegaso".

Aunque el parlamentario derechista dijo hablar a título personal, sus declaraciones dan pie para considerar que sectores del P. N., están dispuestos a embarcarse en la más insólita acusación constitucional hasta ahora conocida por el Parlamento.

CARENCIA DE FUNDAMENTOS

Todo el gran "show" de desprestigio montado alrededor de la compra de material rodante para la ETC., quedó totalmente liquidado al reconocer tanto la Comisión de Hacienda de la Cámara, como una Comisión Técnica designada a pedido de los parlamentarios, que dicha adquisición era favorable para el país y los trabajadores, y nada oscuro había en ella.

Sin embargo los diputados nacionales que por boca de Engelberto Frías habían anunciado "un gran escándalo", al ver frustradas sus intenciones de sacar dividendo político de irregularidades inexistentes, parecen ahora dispuestos a iniciar una Acusación Constitucional sin base alguna.

RECHAZO A MANIOBRA

Consultado sobre esta materia el diputado, Pedro Urra, declaró que estaba seguro que la mayoría de la Cámara rechazaría una maniobra tan burda como la que han insinuado los parlamentarios nacionales por boca del señor Bulnes.

Por su parte epresentantes del Partido Comunista indicaron que esa colectividad no está dispuesta a patrocinar una acusación de ese tipo, porque estima más positivo la compra de esas máquinas que la locomoción colectiva necesita con urgencia.

Perfíles:

Compra de conciencias

Dos senadores y cuatro diputados radicales han sido expulsados o renunciado, marginándose de la tienda que los hizo personajes de la política nacional. Otro parlamentario del mismo partido ha anunciado que se alejaría de la colectividad si el representante por Arauco (último dimitente) es expulsado por la directiva en vez de aceptársele la renuncia como militante.

A primera vista aparece como un legítimo derecho de los partidos su facultad para que, previo proceso político por organismos regulares, proceda a la expulsión de aquellos militantes que transgredan gravemente la doctrina y las obligaciones que voluntariamente se comprometieron a observar cuando ingresaron.

También es respetable la posición de un militante, cualquiera sea su categoría, que por propia iniciativa decida no continuar en un partido determinado sobre todo si ello es derivación de un examen cuyo saldo sea la irreconciliación entre doctrina y realidad.

Sin embargo, considerando ambas situaciones resulta explicable que en estos casos las directivas de lós partidos tengan presentes los antecedentes y la oportunidad en que se produce la "libre voluntad" de dar un paso de tal naturaleza. Porque si la renuncia es la consecuencia de un hecho previo, como haber adherido antes a una candidatura diferente de la proclamada por el propio partido, obviamente se ha cometido con antelación una flagrante violación de disciplina.

Pero, no es ésto lo fundamental que queremos señalar, puesto que los partidos son soberanos en sus decisiones y también lo son las personas, individualmente considerados.

En relación con este éxodo hay una acusación concreta, lanzada por el presidente del Partido Radical, quien aseguró a la prensa que el señor Jorge Alessandri Rodríguez tendrá que lamentar toda su vida lo que está haciendo a esa entidad política. El diputado Carlos Morales agregó que la candidatura de la derecha ha estado derramando dinero a raudales para comprar la conciencia de malos radicales.

Este denuncio es grave en sí mismo y pese a haber sido expresado públicamente por quien tiene la responsabilidad de la conducción de un antiguo partido, no ha sido desmentido ni desvirtuado. De este modo, sigue flotando en el ambiente y en el conocimiento del electorado el hecho de que el poder del dinero se estaría ejerciendo de la manera más vil por parte de una candidatura cuyo leit-motiv ideológico pareciera ser una pretendida honestidad a toda prueba.

Como nos encontramos en una hora de definiciones, en la que deben caer los velos que cubren falsas imágenes y porque la moralidad pública lo exige en aras de la limpieza de las posiciones y de la honradez de los personeros políticos, cualquiera sea su condición, esta denuncia del presidente del radicalismo debiera ser investigada, a fin de que la opinión pública sepa cómo todavía ciertas corrompidas prácticas continúan siendo manipuladas por los herederos y mantenedores del viejo statu quo.

AL HOMBRE POR LA PALABRA

"En Chile las tendencias se manifiestan concretamente a través de los partidos políticos y no al amparo de un hombre que, como el señor Alessandri, pretende revestirse de características mágicas, verdaderas o ficticias. En 1952 se produjo este fenómeno excepcional, pero porque el Partido Comunista estaba en la ilegalidad, el Partido Socialista dividido y el Partido Radical desprestigiado por la acción de los Julios Duranes y de los González Videlas. Ahora la situación política es muy distinta".

(DIPUTADO LUIS GUASTAVINO en declaraciones a la prensa).

oooOOooo

Antes de cinco años las ilusiones puestas en Alessandri, en efecto, se habían desplomado. Bajo la inspiración de la política manchesteriana se agudizaron los problemas tradicionales de la economía chilena en todos los campos mientras una ola de inmoralidad sacudía los venerables cimientos de las instituciones más caras de la oligarquía".

(RAUL AMPUERO, ex senador, en su libro "La izquierda a punto muerto").

oooOOooo

"Ya no nos engañan más. Toro (Víctor) es sólo un hombre acostumbrado a comer y a tomar de lo mejor. Lo malo es que estos gustos se los da sin haberle trabajado un veinte a nadie, por cuanto se ha pasado la vida abusando de la honradez y sencillez del pueblo.

Por eso hacemos un llamado a todos los habitantes de la "26 de Enero" para que recapaciten serenamente y no sean cómplices de estos asaltantes de bancos que se quedan hasta con la plata y que usan automóviles último modelo".

(POBLADORES DE "26 de Enero" en panfleto repartido a sus compañeros de campamento).

oooOOooo

"En Chile ha comenzado a actuar como protagonista de la historia un personaje que hace pocos años no existía sino como víctima oprimida y silenciosa de cuatro siglos de coloniaje y latifundio: el campesino, que ha puesto fin a una larga noche de ignominia y se ha colocado de pie asumiendo un papel anunciador del proceso de la revolución chilena".

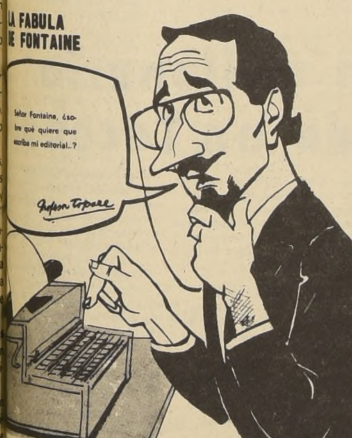
(PABLO NERUDA, en discurso pronunciado al aceptar la candidatura presidencial del Partido Comunista).

oooOOooo

"La historia la hace el pueblo. El rol de las minorías como factor dominante ha terminado definitivamente. En cambio, un pueblo organizado consciente de que el destino de la nación es irrevocablemente su propio destino, asumiendo a pleno pecho las duras y hermosas responsabilidades de hacer a su patria conforme a sus necesidades y esperanzas, lo puede todo. Esta es la revolución que Chile necesita".

(BENJAMIN PRADO, Presidente del P.D.C. ante la Junta Nacional de agosto de 1969).

El chiste de la semana



(DEL ULTIMO NUMERO DE TOPAZE)

Ante interés por "enfermar" a Tomic:

Benjamín Prado y Enrique Krauss denuncian campaña de desinformación alessandrista

En presencia de una serie de rumores e informaciones esparcidos intencionadamente a través de medios informativos en las últimas horas, el Presidente del Partido Demócrata Cristiano senador Benjamín Prado, y el Generalísimo de la Campaña Presidencial de Radomiro Tomic, Enrique Krauss, formularon sendas consideraciones, tendientes a dejar en claro que ni la salud del líder popular ha sufrido menoscabo, ni su candidatura puede ser objeto de transacciones.

DECLARACION DE PRADO

El Presidente del Partido Demócrata Cristiano, senador Benjamín Prado ha expresado al efecto:

Creo que la difusión de especies como éstas en estos últimos días, de que Radomiro Tomic estaría enfermo, es para nosotros los dirigentes de la Campaña una muy buena seña. En primer lugar, porque Radomiro Tomic no está enfermo, sino que está muy sano. Los que lo vieron el domingo pasado en la cadena nacional de televisión se tienen que haber dado cuenta de que, sin duda alguna, de los tres candidatos, Radomiro Tomic es el más vigoroso, es el que se encuentra en mejores condiciones físicas, con todo el vigor de sus facultades, perfectamente comprobadas en un programa de televisión que, creo, ha llamado la atención por la concisión de los términos, por la energía que usó y por el vigor físico que demostró.

"A mi juicio, esta enfermedad inventada por los equipos publicitarios de una candidatura que tiene harto dinero y que tiene mucho interés en "enfermar" a Tomic para tratar que la comparación con su candidato no salga tan dura, esa enfermedad que ellos han inventado se llama MIEDO DE LA CANDIDATURA DE DERECHA a una candidatura como es la de Radomiro Tomic, que está demostrando cada día cómo se agiganta en el terreno de giras vigorosas y en el de planteamientos que cada día más se adentran en la conciencia del país.

"Esa es la realidad triste para otros. A nosotros no nos preocupa mayormente, cuando se la trata de falsear con esta clase de noticias".

KRAUSS

Por su parte, el Generalísimo de la Candidatura Presidencial de Radomiro Tomic, Enrique Krauss, declaró lo siguiente:

"La verdad es que frente a las informaciones del Comando Alessandrista acerca de una supuesta enfermedad de Radomiro Tomic, a sus autores habría que recordarles los versos de Juan Tenorio: "Los muertos que vos matásteis, gozan de buena salud..." para mala suerte de los adversarios. Sí, Tomic goza de una irritante buena salud..." lo ha demostrado en sus recientes intervenciones públicas, tanto en televisión como en concentraciones y actos masivos, en los cuales ha planteado con la claridad que lo caracteriza los puntos de vista de nuestra campaña. Y lo ha hecho con altura de miras y con un éxito creciente que, naturalmente, es el que está explicando la razón de todas estas noticias torcidas y tendenciosas.

"El miedo es un elemento o un factor que exacerba los espíritus. Y eso es lo que está ocurriendo en el Comando del señor Alessandri que, ante la desesperación y ante la falta de oxígeno en sus delicados pulmones, tiene que recurrir a esta clase de procedimientos, de mentir grosera y torpemente, Groseramente porque es absolutamente falsa la supuesta enfermedad de Tomic y, torpemente, porque el país sabe y lo ha experimentado a través del conocimiento que tomó en la cadena nacional de televisión de su buen estado físico y mental.

"Tomic podría desafiar "a lo Mao" al resto de los candidatos a realizar algunas pruebas atléticas, pero incuestionablemente que no podríamos exponer al país a dos funerales de primera... Pero tal vez en el terreno de una contienda respetuosa en que se debe plantear ante la opinión pública un enfrentamiento presidencial, Tomic puede repetir lo que les ha dicho reiteradamente a los representantes del Comando del señor Alessandri y al propio señor Alessandri: "Enfrentémonos en un foro público, en que el país conozca nuestros respectivos puntos de vista".

Esa sería una manera para que Chile pudiera ratificar lo que sabe, que esta truculencia inventada por el Comando del señor Alessandri carece de todo fundamento y veracidad.

Y en relación a la especie propalada con insistencia por ciertos medios de difusión, respecto a un supuesto reemplazo de la candidatura de Radomiro Tomic por la de Bernardo Leighton, Enrique Krauss dijo:

"Eso es absolutamente absurdo y está en la misma línea de invenciones en que se está trabajando en el Comando Alessandrista. La verdad es que un grupo publicitario fue contratado para levantar una campaña presidencial, y como no han tenido éxito en estos propósitos están ahora dedicados a las novelas de ficción. Por eso es que el país no tiene que sorprenderse de que lancen este tipo de noticias y de cualquiera otro. Sí, es importante que la opinión pública tenga precaución frente a este tipo de informaciones, que son transmitidas por algunas radios con una leve esquela que señala que no corresponden al Departamento de Prensa de las respectivas emisoras. Se trata, señores, de una información del comando Alessandrista. Lo lícito, lo decente, lo moral, sería que dejaran la huella digital en el entendido de que no supieran firmar.

Presidente Frei recibe hoy al Consejo Nacional de JDC

Hoy, a las 11 horas, el Presidente de la República, recibirá a los integrantes del Consejo Nacional de la Juventud Demócrata Cristiana, quienes le harán entrega de un ejemplar de la Marcha de la Juventud en la campaña de Tomic, compuesto especialmente por Santiago del Campo.

El Presidente tratará con los dirigentes juveniles diversos temas relacionados con la actualidad política, conociendo los planteamientos de la JDC sobre esas materias.

"Con esta reunión, informaron personeros de la Juventud Demócrata Cristiana, reiniciaremos las conversaciones periódicas con el Primer Mandatario para mantenerlo informado sobre nuestras actividades y planteamientos y conocer adecuadamente su opinión sobre los hechos que ordinariamente se producen y que se relacionan con la marcha del Gobierno y la vida partidaria".

"Son bomberos locos":

Secretario General del radicalismo descalifica a dirigentes socialistas

El Secretario General del CEN radical, diputado Camilo Salvo, calificó de "bomberos locos" a dos altos dirigentes del Partido Socialista de la Provincia de Ñuble.

El parlamentario utilizó estos fuertes y críticos términos para referirse al Alcalde de Chillán, doctor Nicolás García Moreno, y al Vicerrector del Centro Universitario Regional de esa misma ciudad, abogado Julio Stuardo.

VEJAMENES AL P. R.

Salvo calificó en esa forma a ambos dirigentes socialistas al ser consultado sobre las fuertes divergencias surgidas en la provincia de Ñuble, y la comuna de Chillán concretamente, entre los miembros de la llamada "Unidad Popular"

El Secretario General del CEN reconoció que esas dificultades existen y señaló como grandes culpables a García Moreno y Stuardo quienes dijo: "están haciendo un daño incalculable a la candidatura de Salvador Allende, por la conducta sectaria que observan con los miembros de otros Partidos componentes de la Unidad Popular, y por sus planteamientos de violencia verbalista".

Salvo expresó que las bases del radicalismo ñublense "están molestas por la conducta que ambos dirigentes socialistas tienen para con los radicales, y cansadas por los reiterados atropellos que se nos hacen tanto en la Municipalidad como en el Centro Universitario Regional".

En "Decisión 70" de TV:

Tomic: "La propiedad comunitaria"

—"La Empresa Comunitaria, o la propiedad comunitaria responde a tres características principales que la distinguen de la empresa capitalista y de la empresa propia de un régimen marxista colectivista. 1°: Pertenece a los dueños del trabajo, que son simultáneamente dueños del capital. 2° Está basada en la participación permanente de todos los que integran la empresa y 3° Tienen obligaciones y nacen al amparo de la comunidad nacional".

De esta manera resumió Radomiro Tomic parte de su respuesta a la pregunta formulada en el programa de televisión "Decisión 70" por el parlamentario y gran empresario derechista Pedro Ibáñez, sobre el sistema de propiedad comunitaria.

El texto completo de la pregunta de Ibáñez, y de las respuestas de Radomiro Tomic, es el que entregamos a continuación:

P. IBAÑEZ: "Señor Tomic, yo deseo preguntarle ¿qué realizaciones concretas, de propiedad comunitaria pueden exhibir los democratacristianos. ¿Qué empresas de propiedad de los democratacristianos están gobernadas por este principio de propiedades que usted propicia y cuyos conceptos no han sido nunca suficientemente aclarados, por lo menos de una manera comprensible para la opinión pública? Yo le hago esta pregunta además por una razón de tipo personal, que se refiere a usted. Usted ha sido agricultor en la provincia de Santiago, tenía una propiedad en las vecindades de la capital. Yo le pregunto por qué usted que profesa esas ideas sobre propiedad no le entregó su predio a los campesinos, por qué no hizo un experimento de propiedad comunitaria o de asentamiento en la propiedad que era suya. Por qué, en suma, usted vendió primero su propiedad para en seguida transformarse en un apóstol de la reforma agraria. Esta pregunta es la que le rogaría contestar.

R. TOMIC: Es una pregunta que le voy a contestar al senador nacional don P. Ibáñez y me cae bien que la pregunta sea del senador Pedro Ibáñez. Hago este comentario por el dicho español aquél de "Genio y figura hasta la sepultura". En su primera parte el senador Ibáñez me pide explicar en qué consiste la propiedad comunitaria y darle a conocer algunas experiencias que se hayan hecho en Chile por la democracia cristiana. Voy a contestarle de una vez. Hay mucha gente que pretende que no entiende esto de la propiedad comunitaria. En definitiva la empresa comunitaria señor espectador, responde a tres características principales, que la distinguen de la empresa capitalista y de la empresa propia de un régimen marxista colectivista. 1° en relación con la propiedad de la empresa. Pertenece a los dueños del trabajo, que son simultáneamente dueños del capital, es una situación enteramente distinta, como le digo, a la empresa capitalista en donde los sectores capital y trabajo tienen distintos titulares, distinto nivel, o a la empresa marxista colectivista.

2° respecto de la organización interna. La gestión de la empresa comunitaria está basada en la participación permanente de todos los que integran la empresa en los distintos aspectos de la marcha del negocio común. Es decir, la participación permanente en las decisiones, en las fiscalizaciones y en el análisis de lo que se haga y naturalmente en los beneficios.

3° respecto de obligaciones con la comunidad nacional. Por lo general las empresas comunitarias nacen al amparo de la comunidad nacional, lo cual implica la aceptación de obligaciones específicas de parte de estas empresas con la comunidad nacional, particularmente en relación con producción, calidad, costo, etc. En síntesis, la principal característica de la empresa comunitaria es la aplicación real del principio de solidaridad, de participación y de todos los que integran ese tipo de empresa. ¿Hay experiencias de empresas comunitarias en el mundo?, sí. De más está decir que no son mecánicamente copiables, que corresponden a las características socio- económicas de cada país. Pero por ejemplo las hay en Yugoslavia en el plano industrial, en las llamadas empresas de autogestión que sustituyen la inmensa mayoría de las empresas industriales de ese país. Las hay en Israel, tanto en el campo agrícola como en el campo industrial. Las hay en los países escandinavos, en donde el sistema cooperativo tiene características de mucho desarrollo, pero van mucho más allá del esquema clásico del sistema capitalista. Son niveles diferentes unos de los otros, pero que corresponden se aproximan mucho a esa posición principal, central de que la empresa comunitaria descansa en la participación real de todos sus integrantes en todas las fases que constituyen el proceso creativo. ¿Las hay en Chile?, también, también hay algunas en Chile. no muchas, asentamientos campesinos, de empresas de construcción en La Reina, algunas empresas de trabajadores etc.

Radomiro Tomic

¿ES O SE HACE?

Pero el señor Ibáñez no se ha limitado sólo a hacerme esta pregunta, ha hecho otra. Por qué no regalé una propiedad agrícola que yo tenía a los trabajadores, por qué vendí primero esa propiedad para luego transformarme en partidario de la reforma agraria. Contestemos también estas preguntas de tipo personal. En mayo de 1953 se completó mi período como senador por Tarapacá y Antofagasta. Yo tenía entonces 8 niños, todos menores de edad, pedí a mi partido que me relevara de la reelección porque tenía muchas obligaciones de familia que atender. En 1955 entré a una sociedad que compró una hijuela, un pedazo de un fundo. Tenía 40 hectáreas regadas, repito, 40 hectáreas regadas y tal vez 300 de secano, de rulo. Esa empresa fue propietaria desde el año 55 hasta 1960, durante seis años ¿Qué hicimos mientras fue nuestra esta propiedad? Echamos abajo todas las casas de barro para construir casas adecuadas para todos los trabajadores. Perforamos 3 pozos hasta 70 metros de profundidad con el fin de encontrar agua subterránea y ampliar la superficie regada. Instalamos la corriente eléctrica para mover 3 bombas que extrajeran el agua de esos pozos profundos y construimos 3 tranques para almacenarla. En seis años de trabajo y de esfuerzo, sin trampear a nadie, sin despojar a nadie de nada, logramos efectivamente cuadruplicar la superficie regada y elevarla de 40 hectáreas a 160 hectáreas. Entonces la vendimos. Por qué tendría que avergonzarme, servimos a Chile, servimos a los consumidores, servimos a nuestros trabajadores, todos los cuales, o casi todos los cuales son ahora propietarios. Si usted es partidario de la propiedad comunitaria, por qué no regalamos esta propiedad agrícola a los trabajadores. Yo tengo que usar un giro popular para esta pregunta: ¿el señor Ibáñez es o se hace? En primer lugar si la propiedad hubiese sido mía, y no lo era, era de una sociedad y él lo sabe, lo ha sabido siempre, pero si hubiera sido solamente mía y yo hubiese sido suficientemente rico para regalársela a los trabajadores, no lo habría hecho en relación con propiedad comunitaria. Regalar tierras, regalar casas, regalar dinero o lo que sea no tiene nada que ver con sistemas económicos de propiedad. Los capitalistas más grandes del mundo, y también en Chile han regalado y seguirán regalando tierras y casas y dinero, etc. sin hacer propiedad comunitaria y continuarán convencidos de las bondades del capitalismo, sin perjuicio de que regalen todo eso. Me hace otra pregunta, por qué primero vendió para después declararse partidario de la reforma agraria. Con esto insinúa que si no hubiéramos vendido esta propiedad yo no sería partidario de la reforma agraria. Por supuesto que la quería, porque la reforma agraria corresponde al interés de Chile. Afortunadamente para Chile ha habido siempre no pocos chilenos, yo diría muchos chilenos, antes y ahora, que han sido capaces de anteponer el interés de su patria y de su pueblo a sus negocios, a sus conveniencias, a sus ventajas personales.

Quisiera hacer ver esto al que me ha formulado la pregunta".

Pintorescas manifestaciones de repudio a J. Alessandri

El pueblo de Rancagua repudió las presentaciones públicas del candidato del Partido Nacional y de la derecha, usando todo el ingenio popular, recurriendo en algunos casos hasta las "pulgas coléricas", juegos de artificio inofensivos muy usados durante las fiestas de fines de año, para evitar escuchar las falsedades propagandísticas de Jorge Alessandri.

En el acto proclamatorio efectuado en la Plaza de los Héroes, Julio Durán fue víctima del ingenio y la picardía de los rancagüinos. Al avanzar hacia el escenario estallaron bajo sus pies centenares de "pulgas", dejadas caer por una antialessandrista. El senador radical no compartió las risas del público y respondió con exclamaciones poco usuales en actos de este tipo.

LAS MUJERES

Según la propaganda difundida por las radios de esa localidad "todas las damas" ofrecerían un té en honor del candidato Alessandri. Funcionarias del comando llegaron en grandes micros a dos poblaciones, donde habían regalado centenares de tarjetas de invitación, y tuvieron que regresar sin ninguna pobladora. Estas comentaron a los periodistas: "hicimos lesas a las momias".

Ante el clamor del público, la Municipalidad por medio de una comunicación en el periódico "El Rancagüino" hizo quemantes preguntas al candidato, quien habló durante 45 minutos atacando e injuriando al gobierno y a la democracia cristiana.



"Es la primera vez que se inicia un plan nacional de prevención de la salud pecuaria, que pretende erradicar una enfermedad de toda la masa ganadera del país", dijo Emiliano Ortega, Director Ejecutivo del S.A.G.

Lucha contra la aftosa:

Vacunación masiva del ganado en 4 provincias

"**El 12 de mayo se iniciará** la campaña de Vacunación Masiva para controlar la fiebre aftosa en la región comprendida entre Valdivia y Chiloé. Este es el primer plan de salud pública pecuaria que se realiza en el país".

Así lo dio a conocer ayer en conferencia de prensa Emiliano Ortega, Director Ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero.

El objetivo de este Plan Nacional consiste en controlar esta enfermedad que constituye una causa permanente de pérdida en la economía pecuaria chilena, y coordinar el esfuerzo junto con los países vecinos para completar en una unidad armónica las actividades estatales de fomento, recuperación y protección de la salud del animal.

"**El primer paso de este Plan** —dijo el Director—, **será mediante un programa progresivo de inmunización de todo el ganado vacuno mayor de 3 meses de edad cada cuatro meses**".

"**Para ello el territorio nacional se ha dividido en cuatro regiones de acción que comprenden de sur a norte: Valdivia a Chiloé; Concepción a Cautín; O'Higgins a Ñuble, y Coquimbo a Santiago**".

El plan ha sido elaborado con la colaboración de médicos veterinarios, la asesoría de expertos de organismos internacionales, el Instituto Bacteriológico de Chile y aportes del BID.

Este Plan Nacional, cuya aplicación se ha determinado para cinco años, tiene un costo total de 13 millones, 514 mil dólares, y se financiará con un 33 por ciento del sector privado que se cancelará por el valor de la vacuna y un 50 por ciento aportado por el Servicio Agrícola y Ganadero, más aportes del BID y CORFO.

—"**Con estos fondos y en cinco años,** —manifestó Emiliano Ortega—, **deberán administrarse más de 38 millones de dosis de vacuna antiaftoza. Además quedan incluidas en el Plan campañas de educación rural, pruebas de control de vacunas y aplicación de medidas de control de sanidad animal complementarias**".

El valor de la vacuna es de 1 escudo 89 centésimos por dosis y con la aplicación de ella se evitará una pérdida de 8 millones de kilogramos de carne y 7 millones de litros de leche.

—"**Habrá que educar sanitariamente a la comunidad agrícola en general y a los campesinos y ganaderos en particular, y que se organicen los sistemas de control sanitario relacionados con importaciones y exportaciones de productos agropecuarios**".

"Además, agregó Emiliano Ortega, se multará con 10 sueldos vitales mensuales a los tenedores, propietarios o personas que transiten con ganado enfermo y que no hayan dado cuenta a Carabineros o a médicos veterinarios".

El Director Ejecutivo de SAG explicó que se tomará igual medida para las ferias o lugares de concentración de ganado enfermo procediéndose a su clausura temporal o total.

SISTEMA DE CONTROL

Para controlar el ganado enfermo se procederá a un sistema de aislamiento de éste. Se controlarán los puertos, pasos cordilleranos, para que no se interne ganado extranjero que no esté inmunizado".

—"La política a seguir en estos casos, dijo Emiliano Ortega, se hará en base a un estricto control en las áreas de vacunación y que el ganado enfermo se mantenga en cuarentena".

Finalmente el Director Ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero, manifestó que en este Plan Nacional de Vacunación Masiva contra la Fiebre Aftosa estaban colaborando eficazmente la Oficina Sanitaria Panamericana, el Centro Panamericano de Fiebre Aftosa, algunos países limítrofes y el BID.

Además, están prestando ayuda el Colegio Médico Veterinario, organizaciones de ganaderos chilenos, la Universidad de Chile, el Ministerio de Educación, a través de sus Escuelas Rurales, el Instituto Bacteriológico de Chile y Ferrocarriles del Estado.

Concepción y Malleco visita Min. Celedón

Una visita a las provincias de Concepción y Malleco realizará en los próximos días el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Eugenio Celedón. Con el objeto de analizar el estado de las obras que se ejecutan y estudiar el programa que dicha gira comprendería, el Ministro se reunió con el Intendente penquista, Alfonso Urrejola, los directores de servicios y el Delegado Zonal respectivo, Teodoro Medina.

La visita de Celedón se efectuará en compañía de los Directores de Delegaciones Zonales, Hugo Valenzuela; Vialidad, Luis Erazo; Obras Portuarias y Sanitarias, Walter Bruce y Hugo Hinrichsen, y los jefes de los departamentos de puentes de Vialidad, Darwin Lois y de Defensas Fluviales de la D.G.O.P., Jorge Orphanyopoulos.

Durante su gira el Ministro recorrerá las obras del puerto de San Vicente, puente Bío-Bío, autopista Concepción-Talcahuano, estanques de agua potable de cerro Chepe y defensas del río Bío Bío y Andalién, estas últimas a punto de finalizar. En cuanto a Malleco se consulta el puente en construcción junto al viaducto ferroviario y diversas obras sanitarias y de transportes.

A la reunión con el Ministro concurrieron el Director General de Obras Públicas, Alfonso Díaz, y directores de Delegaciones Zonales, Obras Portuarias, Vialidad Planeamiento, Obras Sanitarias y los jefes de los departamentos de Puentes y de Construcción de Obras Sanitarias, Carlos Jarpa.

Ues - Educación - Ues - Educación - U

Habla Decano:

"No conviene división de Ciencias Económicas"

Ante planteamientos formulados por algunos sectores dependientes de la Facultad de Ciencias Económicas en cuanto a que debe establecerse ésta como base para una Facultad de Ciencias Sociales y la acción de toma del local de la Escuela de Economía, como el anuncio de iniciación de actividades, dado a conocer por quienes adoptaron tal determinación, el Decano de la Facultad de Ciencias Económicas, señor Hugo Zunino, al ser interrogado sobre esta materia emitió su opinión, que se señala en los conceptos que se transcriben.

Desde hace algún tiempo, grupos de académicos y estudiantes de esta Facultad, han planteado la necesidad de crear en la Universidad una Facultad de Ciencias Sociales.

Sobre la idea central no ha existido oposición. Parecería que la creación de dicha Facultad debiera ser una realidad a no muy largo plazo.

Sin embargo, no ha habido acuerdo en torno al procedimiento a seguir, para concretar este proyecto.

Se ha pretendido transformar a la Facultad de Ciencias Económicas en una de Ciencias Sociales. Sobre este punto no hay acuerdo. Por el contrario, la gran mayoría de profesores y estudiantes de la Facultad piensa, más bien, en que la Facultad de Ciencias Sociales debiera ser una nueva unidad académica dentro de la Universidad, por lo que la Facultad de Ciencias Económicas mantendría, fundamentalmente, la tuición de las mismas carreras que hoy ofrece.

Más aún, profesores y estudiantes de Administración exigen un lugar dentro de la Universidad, donde poder desarrollar y estudiar seriamente, la ciencia administrativa, ya sea dentro del contexto de la actual Facultad de Ciencias Económicas o, incluso, en una Facultad específica.

Lo posible, entonces, no es una división de la actual Facultad de Ciencias Económicas en dos Facultades, sino la necesidad de crear una nueva Facultad, que involucraría centros de investigación y docencia, actualmente adcritos a diversas Facultades de la Universidad de Chile.

A mi juicio, señaló el Decano, es muy peligroso y significaría un antecedente inaceptable, que situaciones de hecho, como toma de locales o el uso de la fuerza, sean los mecanismos para definir el contenido y crear la Facultad de facto.

El proceso de reforma ha contemplado los mecanismos adecuados para discutir los proyectos correspondientes. Ellos son el Consejo Superior de la Universidad y el Congreso Universitario.

Respecto de la situación específica de la Escuela de Economía, relacionada con la toma del local, por parte de estudiantes de Economía y Sociología, debo declarar -expresó el Decano- que las actividades docentes se encuentran prácticamente detenidas y, sin embargo, las autoridades de la Facultad están preocupadas de reiniciarlas lo antes posible. De hecho, dos cursos ya reiniciaron sus actividades y esperamos que durante la semana puedan reiniciar las actividades de la Facultad de Economía, tanto en la mención de Administración como de Economía, otros cursos.

Dejo constancia, señaló el Decano señor Hugo Zunino, que están en pleno funcionamiento las actividades de Contadores Auditores, Comercialización, Técnicos Estadísticos, Cooperativismo y los dos programas de Post Graduados.

He sabido que en el local de la Escuela de Economía, actualmente ocupada, se ha informado acerca de que hoy (Lunes 27), se reiniciaron las actividades docentes de la Escuela.

Sobre el particular, terminó expresando el Decano de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile, señor Hugo Zunino, debo informar que dichas actividades no constituyen actividades oficiales de esta Facultad y, por lo tanto, no pueden ser reconocidas y sus consecuencias reglamentarias son de responsabilidad de quienes las han programado.

En Villa Presidente Frei:

Se inaugura hoy local de Liceo Nº 9

EL MINISTRO de Educación, Máximo Pacheco, inaugurará hoy, a las 10.30 horas, el nuevo local del Liceo Nº 9, que dirige Olga Ide de Valdivieso, ubicado en calle Ramón Cruz con Castillo Velasco, en la Villa Presidente Frei.

El edificio que demoró menos de un año en ser construido, será entregado por el Presidente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, Hernán Monkeberg.

El Liceo cuenta con 20 salas de clases, bibliotecas, salas de música, laboratorios de física, química, biología y talleres, y tiene una capacidad para 1.200 alumnas.

El programa de inauguración se iniciará con el izamiento del pabellón nacional, bendición del local y corte de cinta. Posteriormente, habrá discursos por parte del Ministro de Educación, Máximo Pacheco; el Presidente de la Sociedad Constructora, Hernán Monkeberg y de la Directora del Establecimiento, Olga Ide de Valdivieso.

En Liceo Amunátegui:

Paro de protesta por local en mal estado

Un paro de protesta por el mal estado del local en que estudian, realizaron ayer los alumnos del Liceo Miguel Luis Amunátegui, ubicado en Avenida Portales 2918.

Los estudiantes llegaron hasta el Ministerio de Educación portando carteles alusivos al movimiento y gritando consignas del Liceo. Intentaron entrevistarse con el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, quien no los recibió por encontrarse los alumnos en huelga.

Posteriormente los estudiantes acordaron reintegrarse a sus labores en la tarde de ayer, ya que el próximo martes los recibirá el Director de Educación Secundaria, Alfonso Bravo, a quien le expondrán sus problemas.

DECLARACION DEL MINISTERIO DE EDUCACION

En relación con el movimiento iniciado por el alumnado del Liceo de Hombres Nº 2, Miguel Luis Amunátegui, pidiendo un nuevo local el Ministerio de Educación Pública debe hacer presente lo siguiente:

1. — La primera etapa del nuevo edificio con que contará el Liceo Amunátegui está totalmente terminada.

2.— La segunda etapa del inmueble, con un total de 2 mil metros de edificación, ha sido programada para 1970 por la Sociedad Constructura de Establecimientos Educacionales y los trabajos respectivos ya se han iniciado.

Por tales razones, esta Secretaría de Estado estima que el movimiento estudiantil en cuestión carece de todo fundamento serio.

Cooperación Chile-USA

Con el objeto de estudiar las bases para la cooperación entre Chile y Estados Unidos en materia de ciencia y tecnología, arribaron a Santiago Henry Arnold, subdirector de la Oficina de Ciencias y Tecnología de la AID, Williams Eilers, director del Consejo de Ciencia y Teconología de la National Science y Ernert Sohns, funcionario de la Oficina Internacional de Actividades Científicas de la National Science Foundation.

Ayer sostuvieron su primera reunión con los principales ejecutivos de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT), y el director de ODEPLAN, además de los respresentantes en Chile de la AID.

Ministro Zaldívar:

Capital del BID será incrementado

"**El capital del Banco Interamericano de Desarrollo para los próximos tres años será incrementado en 3.500 millones de dólares**".

Así lo dio a conocer ayer el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, al referirse a los principales resultados de la reunión celebrada en Punta del Este Uruguay, por el BID.

Agregó que en la actualidad este capital, subiría, con esta cifra, a los 9.500 millones de dólares.

"**Personalmente creo** —dijo el Secretario de Estado— **que este aporte que se hace, 2.000 millones de dólares en capital ordinario y 1.500 millones de dólares en un Fondo de Operaciones Especiales va a permitir que el BID pueda incrementar sus créditos para proyectos en desarrollo a contar del año 1971, por lo menos en un 60 por ciento. Es decir estimo que se puede llegar a una suma cercana a los mil millones de dólares anuales**".

CREDITOS ATADOS

Al ser consultados sobre los "créditos atados" Zaldívar, señaló que en el BID ya se está aplicando la norma de la desatadura de los créditos en relación a las compras que se hagan entre los países latinoamericanos desde el acuerdo del CIES.

"**O sea** — señaló Zaldívar — **ya nosotros obtuvimos respecto al Banco Interamericano esa desatadura y no tenemos problema**".



EL MINISTRO ANDRES ZALDIVAR a su llegada a Pudahuel, vía Varig, de regreso de Punta del Este, donde participó en la reunión de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo. Lo recibieron Victoria Arellano, Subsecretaria de Hacienda y dos de sus hijos.

Barrio modelo en Concepción

El Ministerio de la Vivienda impulsará la construcción de un barrio modelo en Concepción según informó ayer el titular de esa Cartera Andrés Donoso.

El barrio modelo que beneficiará a setenta mil personas contará con centros de abastecimiento y fuentes de trabajo. Estará ubicado en el sector norte de la capital penquista y adyacente a Talcahuano.

El Ministerio de la Vivienda dará impulso y colaborará en la construcción de este centro habitacional modelo, que se desarrollará a través de una corporación Popular de Adelanto en la que participan 120 comunidades con un total de ocho mil socios activos.

CONGRESO TRANSITORIO DE LA "U"

Presidido por el Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boenninger, se reanudaron las sesiones del Congreso Transitorio de la Universidad de Chile después de una semana de receso por las elecciones de Consejos Normativos.

Durante la presente semana los congresales discutirán los artículos previamente elaborados por las cuatro comisiones de trabajo del Congreso, y que se materializarán en el nuevo Estatutto Orgánico que regirá esta Casa de estudios superiores.

POLICIA

Por defender a su madre se convirtió en homicida

Una riña entre una pareja de convivientes dejó como resultado al jefe del hogar muerto de una cuchillada en el abdomen que le propinó su hijastro, una hermana herida, como asimismo la dueña de casa. Funcionarios de la Brigada de Homicidios desentrañaron, de esta manera, el hecho de sangre que en un comienzo se había dado como un vulgar asalto por dos testigos, quienes a la postre se confesaron autor y encubridora del suceso.

El homicidio se registró frente a la Parcela San Félix, ubicada en Avenida Vitacura 7542, lugar donde a la llegada de la policía especializada se ubicó el cadáver del chacarero VICTOR GONZALEZ CAVIERES, de 30 años de edad.

Las inmediatas averiguaciones establecieron que minutos después que el hombre había muerto, fueron internadas en la Posta de Urgencia del Hospital Salvador, **Clemencia del Carmen Olguín Olguín, de 34 años, conviviente de la víctima y la menor Blanca Estrella Pereda Olguín**, de 16 años. La primera continuó internada, mientras que su hija fue devuelta a su domicilio con una herida menos grave en la mano derecha. Los interrogatorios de los investigadores al mando del Inspector **Pedro Espinoza**, llevaron a la detención como principal sospechoso del homicidio a **Luis Elías Pereda Olguín**, de 17 años.

Este último en un comienzo negó toda participación en el hecho, señalando que su padrastro, **Víctor González Cavieres**, había sido asaltado en las puertas de su domicilio. Posteriormente, y al verse acorralado, cambió de versión, manifestando que el hombre había agredido a su madre y a su hermana y que, por último, se había autoeliminado, clavándose el cuchillo en el pecho. Esta última versión fue corroborada por su hermana **Blanca Pereda Olguín**, quien a su vez ya había sido trasladada hasta la BH para su interrogatorio.

TODA LA VERDAD: UN HOMICIDIO

Minutos después de las 14 horas de ayer, Luis Elías terminó por confesar plenamente su delito. El había dado muerte a su padrastro y su hermana menor había mentido para no perjudicarle.

A la una de la madrugada, el chacarero Víctor González, llegó hasta su domicilio en evidente estado de ebriedad. Su mujer, Clemencia del Carmen, ya se encontraba acostada y en una pieza cercana lo hacían sus hijos. El hombre, tal como acostumbraba a hacerlo, insultó groseramente a Clemencia y luego comenzó a agredirla con manos y pies. Ante esto, y a los gritos de su madre, llegaron hasta el lugar Blanca y Luis Elías, en los momentos que el individuo tomando un cuchillo se disponía a herir a la aterrada mujer. Blanca se adelantó y trató de tomar el arma con sus manos pero sufrió una herida en la palma de la mano. Este hecho enardeció aún más al ebrio quién se abalanzó sobre su conviviente y le ocasionó heridas con el arma en diversas partes del cuerpo, dejándola en estado grave. Luego, al percatarse de lo que había hecho, trató de huir pero en la puerta de calle fue interceptado por su hijastro Luis E. quien, cansado de ver como el individuo castigaba a su madre, le arrebató el cuchillo aún tinto en sangre y lo enterró dos veces en el pecho del agricultor, quien se desplomó a tierra mortalmente herido.

Luego, el muchacho con ayuda de algunos vecinos, llevó a las mujeres hasta el centro asistencial, al mismo tiempo que daba aviso a la policía para tratar de hacer pasar el caso como un asalto.

YO NOSE NADA

"LA NACION", llegó ayer hasta el sitio del suceso en Avenida Vitacura y conversó con **Juana Valenzuela**, quien a pesar de la diferencia de apellidos, se confesó como hermana de la herida y tía de los dos menores detenidos en el Servicio de Investigaciones.

"**Yo no sé nada** —señaló a las preguntas— **recién llegué en la mañana hasta este lugar.** Vivo lejos y casi nunca visitaba a mi hermana. **Sólo sé que, continuamente, tenían riñas por diversos motivos, pero nunca imaginé que todo terminaría en algo semejante**".

Agregó, que en la mañana habían llegado algunos detectives quienes, por orden judicial, habían ordenado cerrar con candados la puerta del dormitorio. Por una ventana se puede ver una cama deshecha y con las sábanas presentando grandes manchas de sangre.

"**Ahora voy a Investigaciones** —añadió Juana Valenzuela— **para ver qué puedo hacer por los niños. No, no estoy citada, pero en todo caso creo que debo saber de ellos.**

—¿Desde cuándo su hermana vivía con Víctor González?

"**No sé nada. Ya le dije que tenía muy poca comunicación con mi hermana. Lo siento, pero no sé nada. ¿Esto no perjudicará al padre de los niños?**—pregunta— **Porque es una persona muy influyente (?)**"

A última hora, la BH señaló que tanto **Luis Elías** como su hermana **Blanca Estrella**, pasarán a disposición de los Tribunales acusado, el primero de homicidio y la muchacha de complicidad.

Descubren millonario contrabando en Toconao

Personal de Carabineros de Toconao, localidad ubicada a casi 30 kilómetros de Calama, detuvo a cinco choferes con su respectivos camiones, quienes transportaban una gran cantidad de contrabando desde Argentina.

Los detenidos, ninguno de los cuales tenía antecedentes en esta clase de hechos, fueron identificados como **Camilo Supanta Carahuda, Hugo Elzo Oliva, Pablo Pizarro Oxa, Nolberto Carrazana Mondaca y Luis Martínez Cruz,** quienes de inmediato fueron interrogados por la policía. Los conductores declararon que venían desde la ciudad de Córdoba, Argentina, con destino a Arica y que las especies que les encontraron las habían adquirido para su uso personal puesto que los vehículos regresaban al país después de haber transportado carga de la Alalc hacia Argentina. Las especies incautadas se refieren a artículos domésticos tales como enceradoras, juguetes y otros artefactos, avaluados en 25 mil escudos.

Los detenidos fueron trasladados hasta Calama donde pasarán a disposición de la Justicia.

DETENIDA PARTERA

En Santiago, una partera que provocó la muerte de **Sylvia de las Mercedes Aravena Salazar,** fue detenida por personal de Investigaciones, junto a otras dos mujeres, quienes sirvieron de nexo para que la citada mujer provocara maniobras abortivas a la paciente.

La falsa matrona fue identificada como María Claudina Urra Cofré, de 60 años, quien tenía una clínica clandestina en su domicilio. Hasta allí fue llevada la víctima por **Violeta de las Mercedes Bugueño Bugueño,** de 31 años y **María Urra Fuentes,** de 15. Al practicarse el allanamiento en el domicilio de la partera, se encontró enterrado bajo el suelo de la cocina un depósito conteniendo tres sondas de goma y en otros lugares del inmuelble se encontraron otros implementos destinados a las prácticas abortivas.

La investitación de este hecho se efectuó debido a una denuncia hecha por la Dirección del Hospital Sótero del Río al Juzgado del Crimen de La Granja, debido a la muerte de la paciente Sylvia Aravena Salazar registrada el 25 de febrero pasado, debido a infecciones provocadas por intervenciones ilegales.

PARTIDO "PELEADO"

En esta misma capital, alrededor de 50 personas protagonizaron un espectacular riña en el interior del restaurante "Black and White", ubicado en la esquina de las calles Merced y San Antonio.

Los hechos se registraron en el mencionado lugar, una vez que finalizó el partido de fútbol entre Universidad de Chile y Nacional, que había sido presenciado por televisión por los parroquianos. Un grupo de estusiasmados hinchas de la "U", para celebrar el triunfo del equipo chileno, entonó el Himno Nacional, actitud que fue repudiada por otro grupo de clientes que se encontraban en el local e iniciándose la feroz reyerta entre ambos bandos al más puro estilo del "Far West". Debido a que la reyerta se registró a mano limpia no se produjeron lesionados, sino sólo algunos daños en el negocio, que no fueron avaluados por el propietario.

INTOXICACION MASIVA

Desde Arica, se informó que dos personas murieron y otras seis quedaron con lesiones internas de gravedad, al ingerir alimentos en mal estado. La intoxicación la sufrieron luego de participar en una comida preparada por la anciana **Juana Rojas,** de 80 años, quien tenía una pensión en calle Santa María 1117 de Arica.

Las víctimas fatales fueron la dueña de casa y **Rigoberto Andrade Covarrubias,** de 19 años. Con lesiones internas graves quedaron **Jesús Urbina Menares,** de 16; **Julio Michea Flores,** de 22; **Manuel Moreno, Efraín Gómez Garay, Homero Robles y José Sánchez Sánchez, de 50 años.**

ACCIDENTES

Dos muertos y dos heridos es el resultado de los dos últimos accidentes del tránsito registrados en diferentes puntos del país. El primero se registró cuando el mecánico **José Cáceres Sanhueza, de** 25 años transitaba en su bicicleta siendo embestido por un furgón recibiendo lesiones de tal gravedad que le produjeron la muerte en la Posta del Hospital José Joaquín Aguirre.

Cáceres Sanhueza cruzó en forma descuidada la esquina de las calles El Salto y México, siendo atropellado por el furgón que guiaba **Luis Aguilera Candia, quien fue detenido por la policía.**

Mientras tanto, desde Talca, se señaló que falleció en forma inmediata un desconocido de aproximadamente 30 años de edad pobremente vestido al ser atropellado por la camioneta que gobernaba **José Tomás Aguayo Díaz.** El incidente se registró en el kilómetro nueve del camino internacional de Pehuenche.

Y nuevamente en Santiago dos obreros resultaron gravemente heridos al golpearse violentamente contra un poste mientras viajaban en la pisadera de un microbús.

Francisco Pérez Molina, de 27 años y **Juan Venegas,** de 23 años, se dirigían a su trabajo colgando de la pisadera de un microbús Tropezón. Al llegar el vehículo a la calle San Pablo altura del 1.100 fueron golpeados por el poste al pasar el vehículo muy cerca de la cuneta. Ambos heridos fueron trasladados a la Posta Central mientras que el conductor del vehículo, **Ramón Díaz,** fue detenido por carabineros.

CUARTETO DE DELINCUENTES

Funcionarios de la Segunda Comisaría Judicial de Investigaciones, detuvo a un cuarteto de delincuentes especializados en robar en domicilios que se encontraban sin sus moradores.

Carlos Donoso Campos, alias "El Tatarita", de 24 años; **Alberto Teobaldo Cárcamo Soto,** alias "El Dolly Pen", de 18 años; **Joaquín Hormazábal Martínez,** conocido como "El Flaco", de 25 años y **Luis Froilán Bahamondes Vargas,** alias "El Huaso", de 20 años, vivían en una casa deshabitada en el interior de la Quinta Normal y durante la noche recorrían diversos sectores del Gran Santiago para cometer sus delitos. Hasta el momento, se han recuperado especies entre las que se cuentan motonetas, enceradoras, bicicletas, y otros, todo lo cual junto a los detenidos fue puesto a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

Paulatinamente vuelve la normalidad en ENAP

El Interventor en el conflicto de ENAP, General Carlos Prats, dio a conocer el siguiente comunicado:

La situación en los diferentes centros de trabajo de la Empresa Nacional del Petroleo, de acuerdo con las informaciones recibidas durante la mañana de hoy miércoles 29 de abril de 1970, es la siguiente:

1.- TERMINAL ANTOFAGASTA:

La totalidad de los trabajadores han reanudado sus faenas. Este terminal que abastece a toda la Zona Norte, está operando normalmente.

2.- COMPLEJO CONCON-QUINTERO:

Sus actividades están restringidas a la Operación del Gas Licuado. En estas faenas laboran 30 trabajadores de ENAP con la colaboración del personal técnico de las FF. AA.

La Refinería se encuentra paralizada, pero todo el sistema para el abastecimiento de gas licuado está operativo. Hoy se inicia la descarga de un buque gasero en el terminal QUINTERO. Se ha continuado bombeando gas licuado desde los estanques de almacenamiento de ENAP en este terminal hasta la planta de CONCON y de ésta a los distribuidores. En cualquier momento se puede entregar gas desde CONCON al oleoducto para enviarlo a SANTIAGO o Zona Central-Sur.

3.- OFICINAS EN SANTIAGO

En las Oficinas de SANTIAGO se encuentran trabajando 30 personas, habiéndose reintegrado 25 en los últimos días.

4.- TERMINAL SAN FERNANDO:

Los 29 trabajadores de este terminal no han iniciado la reanudación de faenas. Las labores de mantención y operación de gas licuado se está efectuando con personal directivo enviado desde SANTIAGO y colaboración técnica de personal de las FF. AA.

5.- TERMINAL LINARES:

La totalidad de los trabajadores se reintegraron a sus labores. El terminal funciona normalmente entregando combustibles líquidos y gas licuado a la zona.

6.- COMPLEJO CONCEPCION TALCAHUANO:

Han reanudado faenas un total de 68 trabajadores. La Refinería se encuentra paralizada, pero el sistema de abastecimiento de gas licuado está operativo. En la madrugada de hoy se dio término a la descarga del gasero "COPERNICO" y se continúa la entrega de gas licuado a las Compañías distribuidoras de esta área y por camiones a los de la zona sur.

7.- COMPLEJO MAGALLANES:

Las actividades de esta zona se han ido normalizando con el aumento de la cantidad de trabajadores que se han reintegrado a sus labores cuyo número se eleva a 320 personas. La planta de CULLEN, que abastece de gas licuado a toda la zona, quedó en operación en la madrugada de hoy.

8.- APRECIACIÓN GENERAL:

Con las disponibilidades del almacenamiento y el estado operacional de los sistemas de manipulación de gaseosos se estima que el abastecimiento de Combustibles Líquidos y Gas Licuado no presentará dificultades.

En cuanto a la cantidad de personal que se ha reintegrado a sus labores se aprecia, de acuerdo a la tendencia, que su número irá en aumento.




Pequeños rostros serios, sin llamarles mayormente la atención una fotografía, en el mundo silencioso de la sordera.

Audífonos para el mundo silencioso de los sordos

Los niños sordos de la escuela de Educación Especial N° 1 cuentan desde ayer con un moderno equipo de amplificación sonora y 25 nuevos audífonos individuales donados por el pueblo de Canadá a través de la Institución ...

...mados en el soleado ... del establecimiento, 204 alumnos y profeso... de la escuela agradecie... con su presencia el obse... del Club de Leones de ..., Canadá, que viene a aumentar en forma importante la dotación de esos aparatos, fundamentales en la educación y rehabilitación de sordos.

...go de una breve ceremonia en la que estuvieron presentes el Jefe de Educación ... del Ministerio de Educación Emilio Fuentes, representante del Club de Leones de ... y autoridades educacionales, el grupo más pequeño de alumnos realizó una demostración práctica del nuevo ...mental.

"Yo no sé - dijo Ladislao ..., representante de Leones que hizo entrega de la donación - **si la gratitud se manifiesta con el silencio o con la palabra salida del corazón, pero en este momento el pueblo de ... está presente entre nosotros, en que desean de ... por todas romper el ... en que viven nuestros niños".**

...go el director del establecimiento, Tito Fernández ... al recibir el obsequio manifestó "la enorme importancia que encierra este presente para la educación especial del sordo".

...voz profunda y a veces ... difícil de comprender, ... demuestra claramente ... niño sordo puede perfectamente llegar a hablar, el niño ... Espíndola, alumno del establecimiento, se dirigió a las ... y compañeros: **"en nombre de todos mis compañeros, les agradecemos al pueblo de Canadá al ... los audífonos que ... a los niños sordos de la escuela oír un poco".**

...lo explicó la profesora ..., la existencia del ... no significa que sea la ... inmediata y el medio ... el niño supere su sordera ... su mundo de silencio. Ellos no conocen el sonido de letras y palabras ni pueden discriminar las diferenicas de ruidos. La utilización del audífono requiere toda una preparación previa considerando también los restos auditivos que cada niño pueda tener.

—**"El primer paso en cuanto a la utilización de estos aparatos es enseñarles y saber el mismo profesor, cuándo el niño siente la presencia o ausencia del sonido, y la duración del mismo".**

Más adelante y cuando ya han demostrado dominar este tipo de audición se le dan a conocer distintos tipos de sonidos, y que ellos los puedan distinguir, tales como el ruido del tambor, pandereta, corneta o maracas. Posteriormente vienen los ruidos del medio ambiente: ruidos de autos, aviones, el chirriar de las puertas o ladrido de los perros. El último paso es el enseñarles a discriminar letras y luego palabras.

Pero, el audífono no significa que el niño llegue a oír completamente; es una especie de ayuda ya que lo principal en la educación de los sordos es el método de lectura labial, mediante el cual los niños aprenden "el movimiento de los labios" al pronunciarse cada letra y por ende cada palabra.

El obsequio hecho por el Club de Leones de Toronto a través de CARE (Cooperación americana de Remesas al exterior) de Canadá, contribuye así al plan de educación especial en el que está empeñado el Ministerio de Educación, en todas las escuelas especiales destinada a los niños con déficit físicos, psíquicos mentales o sociales.

Juzgan a la Justicia en foro de la U.C.

"LA JUSTICIA JUZGADA" o "con la vara que mides...", podría titularse el foro, con participación de penalistas constitucionalistas, periodistas y gente de cine, que se realizará hoy en el Salón de Honor de la Universidad Católica. Todo con motivo del estreno de la película "El Chacal de Nahueltoro" y la evocación necesaria de los crímenes que cometió José del Carmen Valenzuela y que después la sociedad cometió en él, cuando el presidio lo había en cierto modo rehabilitado.

A las 18 horas se exhibirá la película, a continuación se hará entrega oficial del libro "El Chacal de Nahueltoro", que es editado por un convenio entre Zig-Zag y la Universidad Católica. La publicación incluye el guión completo de la película y el texto de una mesa redonda en la que participaron los protagonistas de la obra, que se anticipa como una de las de mayor categoría en el cine nacional.

A las 20 horas comenzará el foro en que participarán Eduardo Novoa Monreal, profesor de derecho penal; Alfredo Etcheberry, profesor de la misma especialidad y Alejandro Silva Bascuñán, constitucionalista.

El departamento de Actividades Culturales de la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica, organizador de este foro, reconoció que con él se hace "eco de una polémica nacida con un artículo de Eduardo Novoa en la revista "Mensaje" en el que claramente sostiene que la justicia chilena es clasista y está al servicio de los intereses económicos dominantes".

Reunión de Bancos Centrales en Viña:

Temas importantes: créditos recíprocos y cheques viajeros

Con la clausura de la VII Reunión de Presidentes y Gobernadores de Bancos Centrales del Continente Americano, se puso término al ciclo de eventos internacionales financieros y económicos efectuados en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, desde el 25 del mes en curso.

Aparte de la señalada, se realizaron en ese lapso la X Reunión Latinoamericana de Presidentes y Gobernadores de Bancos Centrales, una Asamblea del Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos, una Reunión del Consejo de Política Financiera y Monetaria (Secretaría ALALC) y Reuniones del Consejo de los representantes de Bancos Centrales de los países andinos, quienes resolvieron, a invitación del Ecuador, efectuar en Quito, entre el 15 y el 19 de Junio próximo, un encuentro para estudiar las medidas concretas que corresponde a la banca central en la armonización de las políticas financieras y monetarias para la marcha del proceso integracionista del Convenio de Cartagena.

En el día de hoy, los delegados asistieron a un almuerzo informal en el Club Naval de Campo, de Las Salinas, el que fue amenizado por el conjunto "Los de Ramón". Anoche, presidentes, gobernadores, asesores y concurrentes a este ciclo de reuniones fueron objeto de una comida ofrecida por el presidente del Banco Central de Chile, señor Carlos Massad, y señora Lili de Massad, durante cuyo transcurso el Banco del Estado presentó el espectáculo folklórico "Ayúdeme Ud. Compadre", que fue del especial agrado de los visitantes.

LAS REUNIONES

Sobre el carácter, acuerdos e importancia de estas reuniones, el presidente de ellas, Carlos Massad, formuló las siguientes declaraciones a la prensa:

"Las reuniones de gobernadores de Bancos Centrales Latinoamericanos se han venido realizando desde hace unos cinco años. Se efectúan dos reuniones informales. Una, cercana a la Reunión del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), aproximadamente en el mes de abril de cada año y una segunda, que se realiza en las proximidades de la fecha que corresponden las Juntas del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial.

La segunda de éstas tiene como propósito principal el concordar las posiciones de América Latina frente a estos organismos internacionales y en los últimos años este método ha permitido que los países de ella, en vez de representar tantos puntos de vista como naciones componen el continente ha designado un solo portavoz para representar los puntos de vista comunes. Este es un paso adelante muy importante en la colaboración entre nuestros países, ya que una voz con mucho apoyo tiene más impacto que muchas voces con poco apoyo.

En general, estas reuniones son de carácter informal y privado, con el fin de que los gobernadores de Bancos Centrales puedan analizar temas que estando en el tapete de la discusión internacional no se prestan para un debate público o muy formalizado. En realidad, estas discusiones informales permiten ir conformando una posición común y buscar acuerdos, coordinación de puntos de vista, fórmulas para resolver los desacuerdos, etc. Desde este punto de vista, estas reuniones han sido extraordinariamente positivas.

En particular, la X Reunión de Gobernadores de Bancos Centrales Latinoamericanos, que es la que se ha realizado en Viña ha tratado dos temas que son motivo, de acuerdo y uno que corresponde al cambio de ideas y de opiniones para ir avanzando.

Los dos temas motivos de acuerdo se refieren a la creación de un cheque viajero latinoamericano, semejante a los ya conocidos "travels checks". La reunión ha aprobado la realizado por el comité técnico que deliberó previamente y ha señalado los pasos adicionales que es necesario dar para la creación del cheque. La idea de su creación ya está acordada y se están analizando algunos aspectos técnicos para que este documento pueda ser emitido en Latinoamerica y tener circulación tanto en la región como fuera de ella. Este es una institución compleja de poner en marcha. Sin embargo, los estudios técnicos ya realizados permiten esperar que en un plazo no muy largo estos documentos ya existan. Si bien es cierto algunos países no podrían estar en condiciones de admitir este documento, por razones de sus legislaciones, todos han señalado su voluntad de apoyar la creación de este cheque viajero y algunos han señalado incluso su decisión de impulsarlo, con todas sus



CARLOS MASSAD, presidente del Banco Central de Chile: "Los temas tratados en ésta reunión de Presidentes y Gobernadores de Bancos Centrales del Continente Americano serán explorados más a fondo en la reunión que se realizará en Quito en junio de éste año con el fin, precisamente, de que los jefes de Bancos Centrales de la Subregión puedan intercambiar ideas sobre formas de coordinación de política monetaria, cambiaria y financiera en general".

conexiones tanto internas como externas.

Esto ha sido un avance muy importante, en una idea que fue planteada en una Reunión materializada el año pasado: La existencia de un cheque viajero latinoamericano permitirá a los países de esta parte del continente un nuevo paso para mejorar sus condiciones de liquidez internacional. Ya algunos, como por ejemplo el sistema de créditos recíprocos, que permite compensar los pagos entre los países y pagar los saldos sólo cada tres meses, en vez de cancelar cada operación individualmente, constituye un mejoramiento de su liquidez porque ahorra divisas. Lo mismo ocurre con la existencia de un cheque viajero emitido por los países de la zona.

Luego se analizó un esquema más ambicioso que el actual sistema de créditos recíprocos, relativo al financiamiento de los desequilibrios de balanza de pagos a mediano y largo plazo. Esta idea ha venido siendo discutida por distintos grupos de trabajo y se ha considerado que en este punto conviene continuar insistiendo. Si bien se reconocen las dificultades, se debe avanzar para concretar un mecanismo de esta especie. Esto nuevamente ha quedado para ser analizado en grupo técnico que deberá ir informando en reuniones sucesivas, de tal manera que cuando las circunstancias internacionales lo hagan posible, los países de América Latina puedan tener preparado ya un esquema de esta naturaleza, que le permita aumentar los recursos con que cuentan para financiar este tipo de desequilibrios a mediano y largo plazo.

Estos son los dos temas en los cuales se requerían resoluciones y el correspondiente al intercambio de ideas se refirió a la "Coordinación cambiaria entre países Limítrofes y en Grupos Subregionales de Integración". Este es un tema de gran importancia, por cuando la coordinación en este campo es decisiva para poder avanzar rápidamente por el camino de la integración. Estos temas, a nivel del grupo andino, serán explorados más a fondo en la Reunión que se realizará en Quito, en Junio de este año, con el fin, precisamente, de que los jefes de Bancos Centrales de la subregión puedan intercambiar ideas sobre formas de coordinación de política monetaria, cambiaria y financiera en general.

En cuanto a la Reunión Continental, su naturaleza es de cambio de ideas y experiencias para ir conformando una cierta línea de opinión. En esta Reunión se han analizado, por ejemplo, los efectos de una eventual mayor flexibilidad cambiaria en los países desarrollados sobre los países en desarrollo.

Ha habido mucho interés internacional en estudiar sistemas que permitan un grado mayor de flexibilidad cambiaria para los países industriales que el que se registra en el momento actual, inspirado en el Convenio de Bretton Woods. Los países desarrollados han mostrado interés por buscar sistemas que les permitan facilitar el proceso de ajuste de sus balanzas de pago.

Lo que tratamos de analizar fue cuáles serían las consecuencias de que estos países desarrollados tuvieran mayor flexibilidad en sus tipos de cambio sobre los países en desarrollo. Sobre esto hubo un cambio de ideas bastante completo y extenso, tomando como base un trabajo presentado por el Banco Central de Chile. Se concordó en que este era un tema que justificaba análisis en futuras reuniones. Se requiere un estudio muy cuidadoso para poder evaluar en definitiva los efectos de esta flexibilidad sobre los países en desarrollo, si bien una primera exploración del tema indicaría que estos efectos no son necesariamente negativos.

Por otra parte, se analizó también las "Consecuencias de las variaciones de la tasa de interés en los países industriales para la política interna y el financiamiento en los países en desarrollo". En los últimos años, las tasas de interés en el mercado internacional se han elevado sustancialmente, en parte debido al proceso inflacionista, al mundo en su conjunto, tanto en Europa como en los Estados Unidos.

El Banco Central de Brasil presentó un trabajo respecto de "Perspectivas de Liberalización de la ayuda externa de los países miembros del Comité de Asistencia al Desarrollo, como consecuencia de la activación de los Derechos Especiales de Giro (DEG).

La emisión de los DEG significa que los países reciben una nueva unidad de reserva, un nuevo activo, que se agrega a los tradicionales, de tal manera que se ha planteado en algunos foros la conveniencia de que haya una vinculación entre la recepción de estos nuevos activos por parte de los países desarrollados y el aumento de sus aportes para la ayuda al desarrollo.

Por último, el señor Arthur F. Burns, presidente de la Junta del Sistema de Reserva Federal, hizo una exposición referente a la situación económica actual de los Estados Unidos y sus perspectivas hacia el futuro, exposición que es de gran interés para nuestros países, puesto que en alguna medida el resultado de nuestras economías.

La sede de la próxima Reunión Latinoamericana, como también de la Continental, se acordó realizarla en Quito, Ecuador, a invitación de don Joaquín Zevallos, Gobernador del Banco Central de ese país, en el mes de abril.

Además, en Viña, se realizó una Reunión del Consejo de Política Financiera y Monetaria de la ALALC, que tenía como propósito considerar el Reglamento para poder aplicar el Acuerdo de Santo Domingo, que consiste en un sistema de apoyo de corto plazo a las balanzas de pago a los países de América Latina que tengan dificultades transitorias de liquidez. Apoyo que se traduce en una primera etapa por la creación de Fondo de US$ 30 millones, que podrá aumentarse en el futuro.

Llamados a retiro 2 oficiales y varios clases del Ejército

Dos oficiales y algunos clases del Ejército fueron llamados a retiro por haber desarrollado este último tiempo actividades extrainstitucionales reñidas con la ética profesional y doctrina militar, y existir la evidencia de su concomitancia con determinado movimiento civil clandestino.

Así lo informó en la tarde de ayer el Comandante en Jefe del Ejército, General de Ejército René Schneider Chereau, por medio del siguiente comunicado oficial:

"El Comandante en Jefe del Ejército estima conveniente y necesario informar a la ciudadanía sobre un hecho recientemente ocurrido, a fin de que sea justamente apreciado y calificado en su verdadera dimensión.

"Por conducto de organismos internos del Ejército se tuvo conocimiento que dos Oficiales y algunos Clases de la Institución habrían desarrollado durante este último tiempo, actividades extra- institucionales totalmente reñidas con la ética profesional y doctrina militar, existiendo la evidencia de su concomitancia con determinado movimiento civil clandestino. Tal actitud que vulnera los más elementales deberes militares y de lealtad hacia el Ejército significó que su permanencia en las filas de la Institución se haya considerado manifiestamente perjudicial y negativa, ya que no podría seguir ejerciendo sus funciones con la plena confianza del Mando.

"Estudiados los antecedentes reunidos y considerando la trascendencia que esta situación encierra, basado en las disposiciones reglamentarias vigentes, se resolvió pedir el retiro por "Facultad Presidencial" de ambos Oficiales y sursar al mismo tiempo, el retiro de los Clases comprometidos.

"El Comandante en Jefe del Ejército declara que estos hechos aislados en nada lesionan el prestigio de la Institución, la que mantiene una severa y firme convicción respecto a su misión y a sus responsabilidades; pero manifiesta asimismo que el Mando no dudará un momento en reprimir aquellas actitudes, procedimientos o posiciones dudosas que siembran el desconcierto y la desconfianza entre sus miembros y hacia la ciudadanía".

En forma extraoficial se dijo que este grupo de militares sería de la Escuela de Paracaidistas (Fuerzas Especiales) y que los dos oficiales serían el Capitán Florencio Fuentealba Aguayo y el Teniente Manuel Melo. Los Clases serían doce - y no 14 como informó un diario de la tarde - y sus grados serían los de Cabo."

También se nos manifestó que en este caso no se enviarían los antecedentes a la Justicia Militar para sustanciar algún proceso, porque no se trataría de una conspiración propiamente tal, sino que de actitudes de concomitancia con un movimiento político, lo que es contrario a la esencia del espíritu y doctrina militar.

Los decretos de llamado a retiro fueron cursados de inmediato, y ya los dos oficiales y los Clases se encuentran fuera de las filas del Ejército.



Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider.

aniversario: Academia de Guerra Aérea

Director de la Academia de Guerra Aérea, Coronel de Aviación Claudio Sepúlveda D.

Hoy conmemora el 33° aniversario de su fundación la Academia de Guerra Aérea, institución que fue creada el 30 de abril de 1937, año en que era Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile el General del Aire Diego Aracena Aguilar.

El primer Director de esta Academia fue el entonces Comandante de Escuadrilla Manuel Tovarias Arroyo, quien en su carrera militar llegó al alto cargo de Comandante en Jefe de la Institución.

La misión de la Academia de Guerra Aérea es preparar a los Oficiales para el Mando Superior y formar los Oficiales Especialistas en Estado Mayor para la Fuerza Aérea de Chile.

Actualmente dirige la Academia de Guerra Aérea el Coronel de Aviación Claudio Sepúlveda Donoso.

Este aniversario será conmemorado con una ceremonia interna que se efectuará en el local de la Academia, Avenida José Pedro Alessandri N° 550 (Macul), a las 10.20 horas, con asistencia del Comandante en Jefe Subrogante de la Fuerza Aérea, General de Aviación Joaquín García Suárez; del Jefe de Estado Mayor de la FACH, General de Aviación César Ruiz Danyau, otros Jefes de la Institución, Profesores, Oficiales Alumnos y personal del Cuadro Permanente.

Congreso de Delegados de Obras Urbanas

El Vice Presidente ejecutivo de la Corporación de Obras Urbanas, Ingeniero ALFREDO JARA FRANZOY, reunió en un Congreso a todos los Delegados Regionales, que agrupan las diversas zonas del país.

El objetivo que tuvo este Congreso fue tener una visión clara del funcionamiento de estas Regionales. Los temas que se trataron se refirieron especialmente a: Relaciones con la Oficina Central; Capacitación del Personal en el terreno; Presupuestos Regionalizados; Recuperación de Inversiones.

JARA FRANZOY, comunicó a los Representantes Regionales, que emperazá a funcionar un Grupo Móvil de Adiestramiento para el personal a fin de darle solución inmediata a los diversos problemas en el terreno mismo, lo cual facilitará las labores y descentralizará los trámites dándoles rapidez y eficiencia.

Parte mañana:

Caravana de automóviles a la tumba de Gabriela

Mañana, a las 8 horas, partirán desde el monumento de la Batalla de Chacabuco los participantes en la Concentración Turística "Conozca Chile" que ha organizado para sus socios el Automóvil Club de Chile, en homenaje a Gabriela Mistral.

La primera etapa se desarrollará hasta Ovalle, después de un recorrido que se detendrá en Curimón, para visitar el convento e Iglesia de Los Franciscanos, hoy convertidos en Museo. En La Ligua, la ciudad y sus Autoridades brindarán una gran bienvenida, con su comercio abierto para la adquisición de sus afamados tejidos y cerámica y con cantos folklóricos, exposición de artesanía y obsequios de novedosas piedras de minerales de la zona.

Pasarán frente al Monolito a la Batalla de Salala, en Socos y terminará en el Valle del Encanto, a 20 kilómetros de Ovalle, en el cual se encuentran sorprendentes petrogrifos y otros restos de dos civilizaciones. Una de más de 3.000 años antes de Cristo y la otra de los Siglos I a VII después de Cristo.

Los participantes pernoctarán en Ovalle y en Las Termas de Socos para continuar, al día siguiente, a Monte Grande en donde se encuentra la tumba de Gabriela Mistral. En el recorrido reconocerán el Santuario de Andacollo y el Tranque, La Paloma. Ese mismo día regresarán a La Serena y el Domingo después de una misa de campaña en el cerro del regimiento partirán a Tongoy en donde se realizará un gran almuerzo con los participantes y Autoridades.

Providencia: tema de reportaje

Un amplio reportaje socio-económico publica en su última edición la "Revista Técnica Municipal" sobre la Comuna de Providencia. Este reportaje contempla además una visión panorámica de las actividades que desarrolla la Municipalidad que encabeza el alcalde Mauricio Litvak. Se da a conocer la historia de Providencia desde su creación como comuna, revelándose aspectos sociales y económicos que la sitúan entre los municipios más progresistas del país. La "Revista Técnica Municipal", de circulación nacional, prepara reportajes similares a otras comunas del país.

En su edición anterior esta publicación había dado a conocer la tabla oficial de los valores de las patentes municipales, que rigen, según la Contraloría, para todas las municipalidades del país. Están en prensa en este momento dos ediciones de la "Revista Técnica Municipal": una se refiere a los aspectos legales de las importaciones municipales, y la otra a las leyes y reglamentos que regulan el trabajo de los Juzgados de Policía Local. Ejemplares de esta revista pueden solicitarse a su editor: JOAQUIN AURELIO GUZMAN, Presidente Ríos 33 of. 34, Tel. 36895, Santiago.

Resultados Generales del Sporting Club

PRIMERA CARRERA. 1.000 metros.- condicional.

1°—(5) **Moyahua** 56, por Monterrey y Bácula del Stud "Tarapacá" jinete N. Bravo.
2°—(11) Dos Estrellas 53 E. Guajardo Bol 272 Pag 10.60
74 Pag 39
3°—(10) Como Luz 53 C. Gonzalez Bol 15 Pag 192
4°—(12) Lady Carol 52 O. Escobar Bol 51 Pag 56.40
5°—(7) Yuca 55 P. Hernandez Bol 47 Pag 61.20
6°—(4) Tranquilina 57 J. Beiza Bol 241 Pag 12
(1) Festival 61 S. Arellano Bol 29 Pag 99.40
(2) Bellotin 58 O. Saavedra Bol 6 Pag 480.
(3) Doña Blanca 57 H. Barraza Bol 3 Pag 960
(6) Parejito 56 E. Frias Bol 9 Pag 320
(8) Laurel 54 I. Saavedra Bol 25 Pag 115.20
(13) La Pulsera 51 C. Jorquera Bol 28 Pag 102.80
Total de Boletos jugados: 800.

ganada por 3 cpos. y 3 cpos. el 4°. a 1/2 cpo. tpo. 1.01 Prep. A. Martinez. No corrió Tabaqueño.

SEGUNDA CARRERA 1.00 metros

1 (9) **BRAVUSCA** 51 por Yales y Bravisima del Stud "Manguzal" jinete S. Vásquez Bol. 462 Pag. 10.60
2° (13) Royal Smile 51 C. Jorquera Bol. 101 Pag. 48.20
3° (10) Chandra 51 S. Campos Bol. 39 Pag. 124.80
4° (6) Kombarda 54 E. Guajardo Bol. 260 Pag. 18.80
5° (5) Momita 55 J. Maira Bol. 140 Pag. 34.80
6° (1) Dickens 61 E. Cancino Bol. 45 Pag. 108.20
7° (2) Suertero 61 E. Frias Bol. 3 Pag. 1.623.40
8° (3) Gallia 58 C. Hernández Bol. 5 Pag. 974
za Bol. 26 Pag. 187.20
10° (7) Porsiaca 54 N. Bravo Bol. 245 Pag. 19.80
11 (8) Tauranga 52 S. Leal Bol. 19 Pag. 256.40
Total vendido 1353 boletos

GANADA por 4 1/2 cpos. y 3/4 cpo. el 4° a 1 cpo. tpo. 1.00 2/5 Prep. E. Vidal No corrió Giselle. DIV E° 10.60 y E° 7. E° 8.40 y E° 10.

TERCERA CARRERA.- 1.000 metros. 5a. serie.

1° (13) **KURIHUILQUE.** 52 por Curiche y Kuracarel del Stud "Condecorado", jinete L. Yáñez Bol 245 Pag 18.60
2° (2) Niçoya, 57 R. Arredondo Bol 33 Pag 137.60
3° (11) Curiñanca, 52 I. Saavedra Bol 212 Pag 21.40
4° (12) Olivina, 47 C. Hernández Pag 21.40
5° (6) Razzià, 55 S. Vásquez Bol 163 Pag 27.80
6° (9) Amaranta, 53 E. Romero Bol 196 Pag 23.20
(4) Elke Sommer, 56 R. Araya Bol 41 Pag 110.60
(5) La Ponderosa, 55 C. Silva Bol 175 Pag 26
(10) Marciano, 53 E. Guajardo Bol 81 Pag 56
(14) Elembourg, 50 J. Monardes Bol 19 Pag 238.80
(15) Donizettia, 48 E. Suárez Bol 89 Pag 51
(16) Rosa del Bosque, 47 L. Marchant Bol 7 Pag 648.40
Total 1261 boletos

Ganada por 4 cpos. y 1/2 cab. el 4° a 1 cpo. Tpo. 1.00 3/5 Prep. D. López. No corrieron Trinquetilla, Palela, El Valiente y Pelucón. DIV: E° 18.60 y E° 11; E° 27 y E° 10. DIV: de la Triple N° 1 al 1° lugar Kurihuilque con 42 vales E° 50 y al 2° lugar Nicoya con 4 vales E° 131.

CUARTA CARRERA 1.000 metros.

1° (2) **Flameo 58,** por Ambo y Flámula del Sr. C. Bascuñan jinete O. Saavedra bol. 196 pag. 38.40
2° (6) Mount Olive 49 O. Escobar bol. 166 pag. 45.40
3° (3) Tabarin 53 J. Maira bol. 154 pag. 49
4° (5) Mansa Gracia 49 S. Leal bol. 189 pag. 39.80
5° (1) Don Rodolfo 58 S. Vásquez bol. 622 pag. 12.20
6° (8) Silenciada 52 E. Guajardo bol. 340 pag. 22.20
7° (4) Cantor Gaucho 50 P. Leiva bol. 54 pag. 139.60
8° (8) Nouvelle 47 J. Monardes bol. 373 pag. 22.20
TOTAL jugado 2094 boletos

GANADA por 1 cpo. y 1/2 cpo. el 4° a pesc. tpo. 0.59.2/5. prep. R. Saavedra corrieron todos. DIV: E° 38.40 y E° 9.40 E° 11.60 y E° 9.80

QUINTA CARRERA. 1.400 metros Handicap

1° (6) **AUDITORIO** 54, por Hooligan y Aruería del Stud "Benny" jinete O. Escobar Bol. 353 Pag. 24.40
2° (1) Danzante 58 C. Silva Bol. 263 Pag. 32.60
3° (2) Scamp 58 L. Yañez wbol. 168 Pag. 51.20
4° (8) Engañosa 50 S. Vásquez Bol. 618 Pag. 13.80
5° (7) Textual 51 E. Suárez Bol 286 Pag. 30.
6° (3) Supercali 58 O. Saavedra Bol. 236 Pag. 36.40
7° (4) Belzum 57 E. Romero Bol. 182 Pag. 47.20
9° (5) Provocador 57 S. Leal Bol. 49 Pag. 175.40
9° (10) Mont Louis 47 J. Monardes Bol. 232 Pag. 37
Total vendido 2387 boletos

GANADA por 1/2 cpo. y pesc. el 4° a 1/2 cab. tpo. 1.25 2/5 prep. L. Alvarez No corrió Pepsamar DIV: E° 24.40 y E° 11. E° 14.20 y E° 12.40 DIV de /a Triple N° 2 al 1a/ lugar Auditorio con 2 vales E° 1.322 y al 2°Q LU— GAR Danza te con 3 vales E° 220.

SEXTA CARRERA. 1.400 metros. 4a. serie.

1° **SWERT SOLERA (13),** 48 kilos, por Suceso y Somalia, del Stud "Agua Seca"; Jinete: Carlos Hernández Bol 104
2° Impacto (10), 50; C. Jorquera Bol 294 Pag 28,80
3° Ladkin (2), 56; E. Romero Bol 304 Pag 27,80
4° Alma Sola (3), 54; S. Vásquez Bol 208 Pag 40,60
5° Peter Towers (7), 53; C. González Bol 113 Pag 74,80
6° Clausura (5), 53; L. Saavedra Bol 105 Pag 80,40
7° Comadre Lola (1), 58; S. Arellano Bol 47 Pag 179,80
8° Ardilla (4), 54; N. Bravo Bol 345 Pag 34,40
9° Idilio (6), 53; O. Escobar Bol 413 Pag 20,40
10° Petite Fadette (8), 51; L. Mejias Bol 26 Pag 325,00
11° Ventisquero (9), 51; P. Leiva Bol 71 Pag 119,00
12° Z ACA (12), 49; H. Barraza Bol 178 Pag 47,40
13° Zurzulita (14), 48; B. Parra Bol 53 Pag 159,40
14° Forrahue (16), 47; J. Beiza Bol 86 Pag 98,20

Total jugado 2.347 boletos

GANADA por 1.1/2 cpos. el 3° a cab. el 4° a pesc. Tpo. 1.26.2/5 Preparador Emilio Bravo. No corrieron (11), Veridiano y (15) Capriccio.

DIVIDENDOS: E° 81,20; 19,40; 10,00; y 15,80

SEPTIMA CARRERA. 1.000 metros. 4ª serie.

1° (11) **PICHONA** 49, por Lujoso II y C. de Plata del Stud "Caipulli", jinete C. González Bol. 586 Pag. 28.60
2° (13) Hanut 48 C. Hernández Bol. 208 Pag. 80.40
3° (8) Apacible 52 J. Bórquez Bol. 406 Pag. 41.20
4° (6) Castizona 53 C. Silva Bol. 979 Pag. 17.00
5° (1) Corza 57 O. Saavedra Bol. 488 Pag. 34.20
6° (10) Waikali 51 E. Vásquez Bol. 503 Pag. 33.20
7° (2) Engaño 57 E. Frias Bol. 35 Pag. 478.20
8° (3) Vista Hermosa 56 S. Vásquez Bol. 948 Pag. 17.60
9° (4) Matatodos 51 O. Escobar Bol.— Pag. 17.60
10° (5) Op Art 55 E. Guajardo Bol.— Pag. 17.00
11° (7) Anatómico 54 R. Araya Bol. 224 Pag. 74.80
12° (12) Graduación 48 E. Suárez Bol 272 Pag. 61.60
TOTAL VENDIDO 4649 BOLETOS

GANADA: Por ventaja apreciable y pesc. el 4° a ventaja apreciable. Tpo: 1.00 1/5. Prep: H. Alcántara. No corrieron Dámaso y Marisquera. DIV: E° 28.60 y E° 12.20 E° 20.60 y E° 13.60.

OCTAVA CARRERA. 1.400 metros. 3a. serie

1° (16) **CAMPANARIO,** 47 por Welsh Honey y L. Turk del Sr. Tulio Fantini, jinete S. Azócar Bol 1286 Pag 16
2° (9) Calidad Vital, 53 C. Silva Bol 834 Pag 24.60
3° (5) Atención, 56 S. Vásquez Bol 726 Pag 28.20
4° (8) Legislador, 55 O. Leiva Bol 78 Pag 263
5° (15) Pudahuel, 48 C. Jorquera Bol 573 Pag 35.80
6° (10) Estoque, 50 S. Leal Pag 24.60
(1) Asinio, 58 N. Bravo Bol 186 Pag 110.40
(3) Espadachin, 58 O. Saavedra Bol 62 Pag 331
(4) Elkington, 57 C. González Bol 358 Pag 57.40
(7) Lanark, 55 E. Romero Bol 273 Pag 75.20
(11) Naisa, 53 J. Bórquez Bol 348 Pag 59
(13) Lamparazo, 47 E. Suárez Bol 879 Pag 23.40
(14) Rebelión, 49 B. Parra Bol 97 Pag 211.60
Total jugado 5700 boletos

Ganada por ventaja apreciable y 1 1/4 cpo. el 4° a 3 1/2 cpo. Tpo. 1.25. Prep. E. Vidal. No corrieron Radulesco, Adolodora y Emponchado. DIV: E° 16, y E° 8.20; E° 11.60 y E° 9. DIV: de la Triple N° 3 al 1° lugar Campanario con 3 vales E° 1.630 y al 2° lugar lo dio Pudahuel con 2 vales E° 614, por no tener vales los anteriores.



DANIEL SANDOVAL una escapada milagrosa.

Pateado Daniel Sandoval

Daniel Sandoval, pese a sus muchos años, aún sigue en la refriega. Ni su salud quebrantada, ni sus muchas intervenciones quirúrgicas, lo han alejado de la pista. Todos los dias es uno de los primeros en esta en actividad. Ayer, don "Danie" como le dice la gente cariñosamente, estuvo a punto de sufrir un serio accidente cuando su propio pupilo Destino, le propino una patada en su mano derecha. Felízmente Sandoval reaccionó a tiempo y pudo hacer un lado, evitando que el golpe le diera de lleno en el cuerpo.

Daniel Sandoval fue examinado en la clínica y sólo se le comprobó un golpe. Por la tarde, su mano derecha se mostraba muy hinchada.

Sigue el Exodo: diez ejemplares al exterior

CHOMBER

Luego de su última actuación, regresó con una herida cortante superficial en la pata derecha. Se encuentra en tratamiento.

ACIDA

Fue retirado del training y mandada al haras.

A ARICA

Allan Poe, Palmoteo y Retumbante fueron anviados al hipódromo norteño.

EL AROMO

Perdió su condición de reproductor en la clínica palmeña.

CHAMUSCADO

Seguirá su campaña en poder de Luis Rodriguez R.

MARIA MARGARITA

Este elemento cambió de entrenador. En lo sucesivo estará a cargo de Hermín Yáñez.

MATORRAL

Seguirá su training en poder de Orlando Mora.

A LIMA

Gin Rummy y Piriápolis fueron embarcados para seguir su campaña en la capital peruana.

A COLOMBIA

Autóctona, Leopardo, Mailén y Flo Flo seguirán corriendo en el país hermano.

A VENEZUELA

Chillanejo, Picaro, Ole Ole y Sauro fueron embarcados para proseguir su actividad en Caracas.

Llegó la "U" con la clasificación

De nuevo en casa los "Héroes de Beira Río"

Llegó la "U". A las 21.28 minutos, tocó la losa de Pudahuel el Boing 727, de LAN, que traia a la delegación de Universidad de Chile, reciente vencedora de Nacional de Montevideo, en duelos, de diferentes caracteristicas. Los dos primeros ya conocidos por la afición, que en el recuento resultaron el cara y el sello de un mismo equipo.

Pero el tercer match, el difinitorio de Porto Alegre, es precisamente el que todavia vive en el corazón de la gente. Un triunfo no exento de drama, que antenoche se trocó por la alegria de ver en casa a los vencedores.

Miles de hinchas del "Chuncho", y adeptos al fútbol, vitorearon la llegada del cuadro campeón de Chile.

Pisó la losa el avión, se abrieron las puertas y apareció el reciente clasificado para los cuartos de final.

¡CEACHEIIIIII! . . . ¡LA "U". . .! . . ¡ARAYA, ARAYA! . . . Fueron los gritos más potentes que surcaron los aires. Cámaras de televisión, reporteros gráficos, periodistas de diarios y radios, empezaron a frenar el paso de los componentes del cuadro azul, que venian vestidos de triunfo. . . No más de una pregunta por periodista y el hombre cambiaba de manos. . .

"Me saqué todos los foules del Centenario y de Porto Alegre". . . Pedro Araya.

"La pillamos, afuera hay que "dar" sin achicarse". Juan Rodriguez.

"Morales me pegó, mireme el cuerpo (rasguños de toperoles)". Nef.

"Debe ser mi gol más emocionante. Menos mal que me quedaban piernas". Eduardo Peralta.

Asi pasaban y repasaban por los micrófonos capitalinos, los componentes de Universidad de Chile.

Mientras esto sucedia, el telón de fondo seguia siendo. . . "CEACHEIIIIII. . . ó "LA "U". . . (tac, tac, tac, con manos).

La amargura de Montevideo estaba olvidada, sólo se mantenia vivo en la mente de los aficionados, el partido de antenoche. Más bién el drama del martes. Es que tenian razón los hinchas, era otra "U". Habian mostrado otra faceta, esa que ya habiamos olvidado: el coraje y la moral para sobreponerse en situaciones adversas. Y ahí estaba el reconocimiento general. La "U" habia devuelto algo que se creia perdido. Ahí estaba la gran bandera representativa de, club del "Chuncho", esperando a los muchachos, prendida en lo más alto del puerto aéreo de Pudahuel. Habia vuelto a flamear después de la noche heroica de Beira Río.



La cara de Nef no disimula el cansancio, aunque su interior esté alegre por el triunfo. Más atrás Quintano, que aguardasu turno para mostar su documentos en la Aduana de Pudahuel.

Nada concreto sobre venta de Araya y Quintano

Consultamos a Pedro Araya, cuando bajó del LAN que lo trajo a Santiago, si habia alguna proposición de Nacional o de algún club Uruguayo. El puntero señaló que no se le había hablado nada al respecto.

También se dijo que existia interés en Alberto Quintano. Pero el mismo defensa central se encargó de desmentir el rumor. "Personalmente no se me dijo nada. Tampoco que yo sepa a nivel directivo". señaló el jugador de la "U".

Eduardo Peralta:

"Estamos sobre el fútbol uruguayo"

Uno de los últimos jugadores que descendió del Jet de LAN, que trajo al campeón Universidad de Chile, fue el mediocampista Eduardo Peralta, autor del gol del triunfo frente a Nacional en el Estadio Beira Río, en el tercer encuentro disputado entre ambos por la Copa Libertadores de América. Y, entre el ajetreo de dirigentes, hinchas y periodistas logramos conversar con el jugador que hasta hace poco daba la impresión habia perdido su confianza en el balompié de la "U". Eduardo Peralta.

Modesto y sencillo como siempre nos dijo de entrada: "Estoy feliz con el triunfo. Imagínese, entrar en esos momentos en que no sólo eran dificiles, sino que cruciales y hacer un gol y que éste sea precisamente el del triunfo, bueno . . . creo que es como para estar contento ¿no le parece?".

—¿Le dieron mucho, es decir, "mucha leña"?

—"Nos dieron bastante, pero a mi no. Bueno yo entré cuando estaban ellos agotados y yo estaba fresquito, de tal manera que los guadañazos no me alcanzaron".

—¿Ha cambiado el fútbol uruguayo?

—"No, si los que cambiamos fuimos nosotros. No podia ser de otra manera. Y en ese terreno, siempre les ganaremos. Si se juega a las patadas nosotros también damos. Además tenemos un excelente estado físico. Si nos toca ahora con Peñarol, como se espera, no creo que sea más dificil que Nacional. Así es que por ese lado no hay cuidado. También ganaremos".

Así está la moral de la "U", alta como lo sintetizó al llegar al Aeropuerto de Pudahuel, Eduardo Peralta.

Llegó "Tanque" Rojas

En el mismo avión que venian los jugadores de U. de Chile, venia Angel "Tanque" Rojas, ex jugador de Boca Junior, que probablemente firme para los celestes de Rancagua. De pasadita, nos dijo que venía fisicamente bien y que esperaba reeditar en Chile sus éxitos de canchas bonaerenses.

Ulises Ramos:

"Ahora, con la fe renovada"

Ulises Ramos, el entrenador de la "U", tenia una fe inmensa en ese grupo de jugadores que partió a Montevideo a buscar la clasificación para las semifinales de la Copa Libertadores. Eso nos dijo al emprender el viaje. Y no se equivocó; la "U" le respondió en la forma que él lo esperaba. Por esa razón, cuando bajó del avión LAN que los trajo anoche de regreso a Santiago, lo primero que dijo fueron lpalabras de reconocimiento al equipo por la victoria obtenida.

"Claro que les tenia confianza, y no me defraudaron. Fue un triunfo dramático, pero merecido", señaló.

¿Trae muchos lesionados?

—"No, ninguno de consideración. Solamente Ventura que viene con un desgarro, el resto de los muchachos vienen machucados, pero sin lesiones que nos puedan preocupar".

—¿Y del partido en Porto Alegre?

—"Como Uds. lo vieron. La "U" entró a ganarse la clasificación. Nos encontramos con problemas desde los primeros minutos, pero la fe y el coraje de los muchachos superaron la situación".

—¿Vio perdido el partido en algún momento?

—"Si, con la expulsión de Hodge. Teniamos 30 minutos por delante y Nacional con la ventaja de un hombre más en la cancha. El primer periodo complementario fue terrible, un verdadero sufrimiento".

—¿Porqué razón no aprovechó el segundo cambio? Aranguiz se veia nuy disminuido. ¿Porqué no lo cambió?

—"El partido ya estaba caldeado. Todos los hombres estaban cumpliendo. Y un cambio a esas alturas era peligroso. El entrar con un hombre frio a la cancha podia resultar mucho más peligroso. Además, le pregunté a Aranguiz como se sentia y me respondió que estaba en buenas condiciones. Esa fue la razón. Y creo que no me equivoqué.

—¿Como vio a Peñarol, su posible próximo rival en la Copa?

—"Es dificil, más duro aún que Nacional. Pero eso si que con menor técnica".

—¿Algo en mente para el reemplazo de los dos expulsados?

—"No, aún no. Eso lo veremos con más calma en los próximos dias. Lo analizaremos junto a Luis Ibarra. El viernes volvemos a los entrenamientos".

La sencillez de Ramos no se inmutó ante el recibimiento. Primero elogió a sus muchachos, como siempre. Luego, con la fe renovada en los partidos venideros, se alejó rumbo a la Aduana de Pudahuel.

Desván: ojo con su debut

Una marca excepcional hubo en los cotejos de ayer en La Palma, cuando el potrillo Desván, que debuta el próximo sábado, cubrió 500 metros, de bajada en 27 segundos 4/5. Este trabajo lo señala como probable vencedor de su primer compromiso.

Todos los cotejos fueron controlados en forma exclusiva para LA NACION, por José Olmos.

PISTA N°2

600 metros.

LA NENE, (J. Marin) en 36, 2/5, últimos 200 en 12, 2/5
TIERRA ADENTRO (R. Claveria) en 36, 2/5, últimos 200 en 12.
BELO HORIZONTE (D. Sagardia) en 34, 1/5, últimos 200 en 12, de bajada.
HEXOJENO (J. Eguren) en 38, 2/5, últimos 200 en 12,3/5
SEIGNEUR (C. Diaz) en 38 2/5, últimos 200 en 12, 3/5
ALUVION (D. Sagardia) en 37, 2/5, últimos 200 en 12, 2/5
PUNCH G. Saavedra) en 38, 4/5, últimos 200 en 12, 3/5
MORATIN (S. Pradenas) en 37, 1/5, últimos 200 en 12, 2/5
LINDA GITANA (D. Muñoz) en 37, últimos 200 en 12
TABAL (D. Basoalto) en 35, últimos 200 en 12, de bajada.
TERCETO (L. Camus) PLUTONIO (L. Hevia) en 34, 4/5, últimos 200 en 12, llegaron iguales bajada.
BRESLARO (J. Castillo) en 36,4/4, últimos 200 en 12,4/5, a la mano del Club.
PLATERO (H. Olguin) en 38, últimos 200 en 12, 3/5, a voluntad.
EFEÇTO (V. Ubilla) en 34, 3/5, últimos 200 en 12, de bajada.
VECKEMIANA (H. Olguin) en 37, 2/5, últimos 200 en 12, 2/5
ORO ES TRIUNFO (D. Sagardia) en 38, últimos 200 en 13
MONGE DOCT (S. Pradenas) en 31,2/5, últimos 200 en 12.
ESPARRAGUITA (R. González) en 35, 2/5, ultimos 200 en 12.2/5, de bajada.

DEFUNCIONES

†

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, hermano, suegro, abuelito, don

BENEDICTO NEIRA GODOY
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas partiendo el cortejo desde su casa habitación, Máximo Valdés 1296, al Cementerio General (Por Recoleta).

La Familia

Ha dejado de existir nuestro querido padre y suegro, don

BENEDICTO NEIRA GODOY
(Q. E. P. D.)

Sergio Neira y Sra.

Ha dejado de existir nuestro querido padre, don

BENEDICTO NEIRA GODOY
(Q. E. P. D.)

Sus hijos

Ha dejado de existir mi querido esposo, don

BENEDICTO NEIRA GODOY
(Q. E. P. D.)

Su Esposa Rosa Prieto Vda. de Neira



Nuevamente fueron exigidos los albos por su preparador físico. Sánchez, Caszelly, Castañeda

ñana viajan los albos:

rimer "apretón" de Colo Colo Hormazábal en Coquimbo



El profesor Lillo, de espaldas, impone un nuevo ritmo de gimnasia. Mañana el plantel viaja al norte para medirse con Coquimbo Unido.

os aires se respiran en Colo. Por lo menos en el de entrenamiento, en el Gasco. Al finalizar la práctica de los albos, meroso grupo de extra curiosos invadió la can torpeciendo la labor del dor y de sus dirigidos. en la segunda sesión, aho cargo del nuevo cuerpo se advirtió un notoble En la puerta, una perso órdenes estrictas de no el paso a ningún extra o a dirigentes y periodis identificación nos fran ingreso.

la cancha se advierte na; pesa la personalidad ncisco Hormazábal. Y, en lerías, escaso público; y silencioso. En definiti n.

ofesor Lillo estuvo nueva al frente del plantel reali una corta sesión de gimnasia, solamente para soltar los músculos. Después, Hormazábal alineó dos equipos y los dirigió moviéndose por todos los sectores del campo.

Santander estuvo en la portería del equipo titular. No se trata que por esta situación vaya a formar en el cuadro del domingo, sino que más bien es una manera de hacer trabajar más intensamente a Araya. Además, Valentini estuvo en el puesto de marcador de punta. Silva, que había estado de titular, sufrió un golpe en la pierna resentida que lo dejó en malas condiciones. Es muy posible su inclusión para el próximo compromiso de los albos. En todo caso, se espera la opinión final del médido. Ayer realizó gimnasia, pero nada de fútbol.

En un costado de la cancha, Juan Carlos Gangas lucía una bota de yeso en la pierna izquierda. "Fue por una lesión al tobillo. Sólo siete días de yeso y nuevamente estaré entrenando", nos dijo el jugador, sin dejar de hacer algunos ejercicios que le permitía su condición de enyesado.

A COQUIMBO

Con anterioridad existía un compromiso para presentarse mañana en Coquimbo con toda su plana mayor, como estipula el contrato. Será este el primer partido de Colo Colo bajo las órdenes de Francisco Hormazábal.

El viaje de los albos ha despertado gran expectación en la zona y se espera una gran asistencia de público al estadio nortino. Más aún si Coquimbo Unido es uno de los equipos más fuertes del Ascenso, de la zona norte.

La delegación alba parte mañana en avión a la ciudad nortina para disputar el encuentro fijado para las 15.30 horas.

lemne comida de aniversario:

En las bodas de oro de la Federación de Arbitros

deración de Arbitros de ció el domingo el pro de celebración de sus bo oro. En esta oportunidad, uó una sesión solenme cal de la Federación de de Chile, la que contó asistencia de alrededor entas personas entre destacaron el director y ctor de la Dirección de s del Estado, Marco A. y Guido Ossandón, vamente; el presidente ociación Central de Fút olas Abuhomor, el presi de la Asociación nacional ol Amateur, Oscar Luen berto Reginatto Balbo, y otras altas autoridades públicas y deportivas del país.

Hizo uso de la palabra, en esta sesión solemne, el presidente de la Federación, Serafín Lagos Ordenes quien hizo una síntesis de la historia de la Federación, recordando a sus fundadores y los hechos principales de la institución a lo largo de sus cincuenta años.

Posteriormente se dirigió a los presentes, el Director de Deportes del Estado, Marco A. Rocca, quien tuvo frases de elogios para el gran espíritu deportivo de los árbitros, su afán de superación y afecto que sienten por la actividad que desarrollan.

Finalmente, la Federación ofreció un almuerzo al que concurrieron también los delegados de las asociaciones de Antofagasta a Temuco, cuyos representantes hicieron entrega a la Federación de objetos típicos recordatorios a tan significativa fecha para el cuerpo referil.

El programa de celebración del ciencuentenario proseguirá durante todo el año con diversos actos entre los que se destacan: formación masiva de nuevos árbitros, charlas en diferentes ciudades del país, formación de nuevas asociaciones referiles y una mayor actividad y difusión de las reglas del deporte más arraigado en nuestro medio.

Un centenar de buceadores al Nacional de Quintero

sociaciones con 50 clubes, presentes en el Torneo

ntenar de buceadores ando a 9 Asociacio do el país y a más de 50 desde Arica a Magalla an el Sábado en aguas ero, la disputa de los acionales de este depor 970, en el décimosegun eonato de Caza Subma

eo, que es organizado Federación Chilena de submarinos, contará esencia de los mejores de todo el país, ya que primera preselección, rmando el equipo que los colores de Chile neo mundial de 1971. o se sabe se hará en Iquique.

Entre los ases que van a la lucha esta vez, para arrebatar a los iquiqueños Eugenio Pineda y José Fernández el campeonato nacional que ostentan desde el año pasado, tenemos que mencionar a José Rodríguez de Tarapacá, Gutavo Cintolessi de Zona Central y A. Sánchez de Coquimbo, todos ellos integrantes del equipo chileno, de lucida actuación en el último torneo mundial realizado en Italia. También a Ricardo Riedel de la U. Católica, ex campeón nacional, que junto a Cintolessi, será una dupla capaz de hacer cambiar de mano el título de Chile y a las revelaciones como Juan Hung y Sergio Sanhueza del Pelicano de la Zona Central, Bravo y A. Molina de Copiapó, A. Franco también de la Zona Central, Club Deportivo Nacional, todos muy bien preparados y que pueden dar más de una sorpresa.

Cabe destacar también el esfuerzo de los puntarenenses que vienen por tercera vez a estos torneos y el debut de las dos nuevas Asociaciones del Sur, Valdivia y Castro, que traerán buenos valores.

El programa del certamen que debe iniciarse a las 8 horas, desde el muelle del Club de Yates de Quintero, incluye dos etapas, una el sábado y la otra el domingo 3, de 5 horas de duración, cada una a realizarse en las mañanas.

Una victoria dramática, heroica con mucho de gesta:

En Porto Alegre la "U" entregó todo lo que en Santiago ha negado

● El triunfo sobre Nacional, conseguido con sólo 9 hombres y en un clima especial, le otorga al cuadro universitario una aureola de triunfador nacional muy merecida

PORTO ALEGRE. **(Por nuestro Enviado Especial, Jorge Fernández Ríos).** — En mi trayectoria deportiva tengo una imagen que se mantiene viva y que es difícil que se pueda borrar con facilidad. Fue aquella tarde en Arica cuando Chile se clasificó para los cuartos de final del Torneo Mundial. Esa tarde todo nos pareció hermoso, mucho más que lo que realmente era. Con el correr de los años cada instante, cada pasaje de aquel match de Chile con Unión Soviética, es algo nítido, vivido con intensidad. A ese recuerdo, a esa impresión maravillosa del puerto nortino, tengo ahora que agregar esta de Porto Alegre. Una hazaña deportiva, una gesta heroica, con mucho de añoranza de aquellos legendarios soldados nuestros. No es una exageración, es sólo nuestra impresión, la que recoge un periodista que quiere ser objetivo, frío, ecuánime y que lentamente se va transformando en un hincha, más, en un chileno más que aprieta los puños y desea un triunfo del equipo que en ese instante se ha empinado por sobre todas las preocupaciones nacionales y se convierte en una necesidad de ver, en un deseo común de triunfo, es una esperanza siempre fallida, y al final en una realidad. En ese instante, cuando llega la realidad es cuando nos parece que esta victoria es superior a toda cuanta se haya logrado antes en el terreno internacional.

¡Triunfazo a la chilena!

¡Victoria sufrida, llorada, transpirada y heroica!

No podía ser de otra manera, logro conseguido con 9 hombres, como para hacer más terrible y dramática la espera del pitazo final. Incluso la presencia de Aránguiz con una muslera, le otorgaba al encuentro un lamento prolongado, una herida profunda en el corazón de todos los que presenciamos el partido y de ustedes que lo vieron por televisión. Un partido terrible, dramático desde el pitazo inicial, pasando por esa falla de Nef ¡increíble! en el gol de Morales, pasando por el gol de Yávar, un monumento al fútbol de inspiración al fútbol suelto, al fútbol alegre, al fútbol juego, recreación y no guerra, pasando por esa explosión de Marcos, por la de Hodge, hasta llegar al gol de Peralta, el único sobreviviente en la maratón futbolística, el único que tenía piernas, estómago, físico, mente para hacer bien las cosas, con reacción y reflejos. Todo fue dramático. Todo, hasta la impotencia de ver otra vez un equipo uruguayo arrogante, guapo, canchero, pegando una y otra vez sin tener réplica e incluso reclamando al árbitro colombiano de todo cuanto le parecía posible de reclamar, con razón y sin razón.



PEDRO ARAYA



ALBERTO QUINTANO. Un baluarte, un pilar, una figura extraordinaria



ROBERTO HODGE. Su expulsión dejó a la "U" con 9 hombres

La "U" tuvo una virtud a nuestro juicio que fue la que la llevó al triunfo. LINEA FUTBOLISTICA. Jamás abandonó la intención de jugar bien, servido el balón, jamás se atolondró atrás, siempre salió jugando con soltura, como dando a entender que tenía defensa como para detener el ataque uruguayo, que murió muchas veces en los pies de Juan Rodríguez y Alberto Quintano, dos pilares, dos figuras importantes, dos columnas solventes y extraordinarias que no perdieron compostura, que no se intranquilizaron jamás y mantuvieron el entendimiento deseado. No usó la "U" aquel viejo y antiguo expediente de tirar el balón afuera para ganar tiempo, lo usó, lo dominó y lo jugó como si nada anormal hubiera pasado. Y Artime, Prieto, Blanco, Brunells, Duarte y Cía. se fueron diluyendo en el campo, cuando apreciaron que ni siquiera con golpes podían detener ese tramado de medio campo y esa intención futbolística.

Mientras estuvo Marcos en el campo, la "U" respondió golpe por golpe. Empellón por empellón y las fricciones futbolísticas y el roce y el choque mal intencionado encontraron réplicas, que amainó ese espíritu belicoso de los uruguayos que en ese fútbol son y han sido por muchos años los maestros en dar y no recibir.

En Porto Alegre la "U" culminó una campaña llena de éxitos, que se inició en el Nacional cuando venció a Cali de Colombia. Campaña brillante, descollante, que lo deja a las puertas de una semifinal de la Copa Libertadores de América, galardón que antes fue zona vedada para los campeones chilenos.

En Porto Alegre, la "U" le entregó una satisfacción a los brasileños que en Santiago siempre negó a sus adictos. Porto Alegre vio lo que Santiago y la hinchada azul, han esperado tanto tiempo.

"El romántico viajero" inundó Porto Alegre

PORTO ALEGRE (Por Jorge Fernández Ríos, Enviado Especial de LA NACION, vía telefónica). Indescriptible alegría en los vestuarios de Universidad de Chile luego de conseguir una espectacular victoria, y con ello la clasificación para la semifinal de la Copa Libertadores, al vencer a Nacional de Montevideo, en el match de desempate en Porto Alegre. Los jugadores, dirigentes e hinchas que llegaron hasta Brasil a alentar al campeón chileno entonaron con lágrimas en los ojos el himno de la "U". El camarín de los chilenos era un todo de regocijo y alegría por el término feliz de la jornada.

Eduardo Peralta, que con su gol dió la tranquilidad a sus compañeros, estaba realmente emocionado. "Fue un triunfo grandioso. Todos lo esperábamos por el bien de nuestro fútbol", dijo el mediocampista a la orilla de la cancha.

"Un triunfo para Chile y, en especial, para los pocos compatriotas que tuvieron fe en nosotros y viajaron hasta Porto Alegre para alentarnos. Fue un partido dramático y espectacular, además de significativo por las condiciones en que terminamos jugando", manifestó el marcador de punta Nelson Gallardo.

Guillermo Yávar, el hombre que dió el empate transitorio a la "U" y que realizó un trajín de gigante en el campo estaba agotado pero lleno de satisfacción. "Demostramos que la "U" tiene un corazón grandioso. Nos dimos por completo, esperábamos un triunfo. Y lo logramos con "garra", de esa que nos hace ser chilenos", acotó el hombre que inundó de alegría a la hinchada chilena.

Pedro Araya se transformó nuevamente en un dolor de cabeza para los uruguayos. Su habilidad mantuvo en constante peligro la portería defendida por Manga. Casi al finalizar los 90 minutos reglamentarios del partido, el puntero escapó libre de rivales y desperdició una magnífica ocasión de dar por terminada la lucha. "Debido al "ablandamiento" de la defensa de Nacional, estaba sumamente acalambrado".

Opina la prensa uruguaya:

"Araya resultó imparable para los tricolores"

● Elogios para todo el equipo universitario. Duras críticas al entrenador de Nacional, Enrique Fernández

MONTEVIDEO, (ANSA). La prensa matutina local estima justo el triunfo de Universidad de Chile anoche en Porto Alegre, derrotando a Nacional por dos goles a uno y eliminándolo de la disputa de la Copa Libertadores de América.

"Nacional perdió su chance en partido accidentado y brusco", titula "B. P. Color" el comentario de su enviado especial.

"Nacional —dice— no supo capitalizar la ventaja de entrar prácticamente ganando. Su defensa ofreció enormes brechas, por donde se colaron los delanteros chilenos, especialmente Araya, que resultó totalmente imparable para los tricolores.

La expulsión de "cococho" complicó más las cosas y no sorprendió el merecido empate azul. Luego, jugando Nacional con un hombre más, no supo aprovechar el Handicap, atacando con total desorden y propiciando los contragolpes de la "U" que finalmente le significaron la victoria, juzga "B. P. Color".

"Nacional superado por un rival de enfoque más claro" titula "el día", que señala que "el mérito principal del equipo chileno consistió en tener que debatirse con un jugador menos durante un largo lapso, y por lo tanto, a su juego, que fue también el mejor dentro de las características de la lucha, le llegó el premio que merecía, o sea la clasificación".

Después de reseñar el encuentro, señalando lo que considera un error del Director Técnico Enrique Fernández al suplantar a Celio Taveira, "El País" destaca que "la tranquilidad de la "U" contrastó con el maltrato de la pelota y los yerros tricolores. Allá, en el fondo, los chilenos esperaron tranquilos, seguros que la destrucción era fácil para quienes llegaban con insistencia pero desconectados, inconexos, desperdigados, pensando cada uno que estaba en posesión de la verdad para fabricar o culminar fútbol. Eso no bastaba, frente a un rival, tal vez con menos experiencia en el terreno internacional, pero con el libreto muy bien aprendido y puesto en la cancha al servicio superior de la causa. Justicia para el trasandino y castigo merecido para el equipo oriental".

"Chance perdida con todo a favor", dice "La Mañana" afirmando que "En el balance de los 120 minutos, que el árbitro extendió a 125, hubo mejor fútbol trasandino. Nacional no supo aprovechar situaciones claras, llevando a la desesperación a sus parciales. Es que un equipo, para aspirar a chances valiosas, necesita otra postura, otro autocontrol, que no existió en Beira - Rio, como tampoco en el Centenario".

En cuanto a figuras destacadas en el equipo chileno, los diarios uruguayos señalan a Quintano, Juan Rodríguez, Nef, Araya y Yávar, considerando muy importante a Hodges hasta que resultó expulsado. Con respecto al juez, señalan su arbitraje como aceptable. Con rara unanimidad, los cronistas estiman que las deficiencias y el nerviosismo del equipo uruguayo le impidió concretar una actuación acorde con sus prestigios, aceptando todos sin excepción la justicia del triunfo de Universidad de Chile.



Así vibró la calle

Una euforia general, tremendamente justificada, invadió a todos los chilenos. No es habitual que nuestro deporte, muy particularmente el fútbol consiga triunfos tan resonantes, como el de antenoche en el Estadio Porto Alegre, Brasil. La "U" al vencer a Nacional dos por uno y clasificarse semifinalista hizo vibrar y trasnochar a toda la población. Fue la magia del televisor —en esta ocasión— el puente impagable para que nadie o muy pocos quedaran sin ver el desarrollo, segundo a segundo, minuto a minuto del dramático encuentro.

Cormoranes debuta en los nacionales de caza submarina. Tomás Adell, Marcelo Alvarez, Carlos González y Juan Serrano sus jóvenes representantes.

Los hogares se abrieron generosos a los amigos y vecinos para ofrecer la visión del match. Y fue tal vez por escasa vez, que los niños no hicieron caso a los "peques" de la Familia Telerín de irse a la cama.

La charla, los cambios de opiniones para encumbrar en toda su dimensión la extraordinaria actuación de los once muchachos azules y con posterioridad el amor propio con que respondieron los "nueve" del triunfo (luego de las expulsiones de Marcos y Hodge) quedaron grabadas a fuego. Los aplausos, los gritos de contento, ante las diversas jugadas con que la "U" construyó su victoria, y con muchísima razón con sus soberbios goles, quebraron el silencio de la noche. Y valía la pena hacerlo.

Hoy en la mañana en los recintos de trabajo, el comentario prosiguió, ahora en otra cuerda. Los niños en los colegios no hacían otra cosa que "vivir" con intensidad el triunfo que vieron.

LA NACION consecuente con su línea de dar tribuna a sus lectores, quiso conversar con algunos.

SANTIAGO ROJAS (pequeño de 12 años, estudiante de quinto año básico) **"Yo no podía perderme el partido. Desde temprano busqué la fórmula para verlo. Como en mi casa no tenemos TV, después de mucho molestar a mis padres, logré el permiso para ir a un hogar amigo. Yo vivo a la entrada de la Población Quinta Bella por lo tanto tuve que atravesarla completa para llegar al Salto, donde puder ver junto a más de 15 personas el juego. Pero no me arrepiento, estoy feliz de haber visto correr y luchar a todos los jugadores de Universidad de Chile. Yo soy hincha de Colo Colo, pero anoche grité como nunca antes lo había hecho. Para mí el gol de Peralta fue el mejor. Cuando vi que la pelota entraba, salté y grité. Y creo que no era para menos. Ojalá todos los partidos importantes pudieran televisarlos".**

ANIBAL CASTILLO (profesor con muchísimos años de labor). **"El triunfo de la 'U" es grandioso. Tiene un significado enorme para el fútbol chileno. Porque su resultado y en la forma viril conque todo el plantel respondió sobreponiéndose a la desventaja numérica, la prestigia doblemente. Yo no niego, ni mucho menos me averguenzo de decir que grité, aplaudí y hasta me emocioné. Sentí orgullo y satisfacción. La habilidad de Araya—que los volvió locos a todos—, la hombría de Aránguiz para luchar cada pelota, a despecho de su lesión que le dejaba en desventaja, y en general, el derroche ímprobo de vigor y calidad de todos, lo tengo presente.**

Me costará olvidar el partido. Lo único que lamento y esto al margen del encuentro mismo, es que el gol de la victoria me hizo gritar tan fuerte que sin querer desperté a una ancianita que vive en el departamento contiguo.

Sin pecar de tropical—a veces sin querer nos acercamos— espero que la "U" llegue a la final, porque estoy seguro que si vuelve a jugar así como lo hizo ante Nacional, el título es nuestro.

Incógnita esta noche en el "Chile":

Rubio con su boxeo o Colque con su "pegada"

Una reaparición de riesgo es la que Domingo Rubio hace esta noche. Matías Colque, el argentino encargado de probar su reentré, es un hueso muy duro de roer; es aguantador (lo dice su campaña) y dueño de una respetable pegada. Con un hombre así no puede haber el más mínimo descuido. Rubio lo sabe y nos imaginamos que tiene que conocer los antecedentes del argentino. Su velocidad y buen boxeo, naturalmente que tienen que sacarlo, en forma airosa del compromiso. Pero si ocurre que Colque lo lleva a su juego o sale a acortar distancia y a buscar los cambios de golpe, puede terminar de ganador.

El chileno a pesar de haber estado mucho tiempo, en receso, se presentará en buenas condiciones. Su entrenamiento ha sido intenso y con renovado interés. No tan sólo le preocupa salir victorioso frente a Colque, sino que le interesa sobre manera aprovechar el año 70, y hacerlo suyo deportiva y económicamente. En lo primero, ya tiene proposiciones para ir a Estados Unidos a continuar su carrera, en lo segundo, sólo espera concretar las conversaciones sobre su viaje a la tierra del Tío Sam.

Esta noche, Rubio nos dará la pauta sobre su real situación. No esperamos que realice el mejor combate de su carrera, pero sí, que nos de la pauta para saber en qué punto del camino se encuentra.

Matías Colque, el muchacho argentino que esta noche hará con Rubio, el match estelar de la reunión, es un hombre de muchas ambiciones. El quiere ganar a Rubio, para reforzar sus afanes. Su meta es el Luna Park, pero como figura de fondo. Un título argentino de su categoría cree que lo llevaría lejos en sus proyectos.

Conversando con Matías Colque, en el gimnasio de la Federación, nos dijo que en su país era muy difícil surgir por el exceso de cultores y de figuras, lo que hacía extremadamente dura la llegada de un hombre al primer plano. Dijo además, que sus entrenamientos constituían para él una verdadera religión. Ya tiene en su cuerpo intensos combates con hombres de primera fila y los resultados han sido variados. Esta noche ganar a Rubio, le ayudaría a escalar posiciones, de eso está consciente, razón por la cual no quiere perder la gran oportunidad, como la llama él.

Esta pelea internacional, irá acompañada de un semifondo que vale la pena presenciar. Dos hombres muy recios, como Bernardo Olea y Roberto Ulloa, subirán al ring a dirimir superioridad en un duelo que a lo mejor no llega a los ocho rounds estipulados.

PROGRAMA

Pluma cinco rounds amateur: Humberto Díaz con Hernán Trujillo.

Pluma, profesionales: José Pérez con Omar Inostroza.

Mediano ligero: profesionales, 8 rounds, Bernardo Olea con Roberto Ulloa.

Match de fondo internacional: Domingo Rubio, chileno con Matías Colque, argentino, 10 rounds.

EN VALPARAISO

En el puerto, más bien dicho, en el Fortín Prat, se medirán el sábado, en la categoría gallo, Julio Cofré con Mario Figueroa. Cofré se ha convertido en favorito del público porteño y es precisamente en el puerto donde ha hecho sus mejores combates. Creemos que Figueroa será un rival que lo pondrá en aprietos.

MAS ARGENTINOS

A Capella y Colque, se agregarán tres argentinos más que contrató Alejandro Ammi, para hacerlos pelear con Muñoz, Héctor Molina, Astorga y Nilo.

SMECCA—BARCIA

Barcia pelearía con Smecca, en otro de los acontecimientos boxeriles del año. Se están haciendo gestiones y lo más probable es que la pelea se concrete para mayo o junio.

Rubio —Colque



José "Avalancha" Perez



Roberto Ulloa

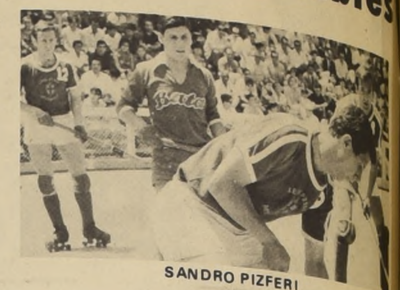
Mundial de Hockey:

Argentina, Portugal y España siguen imbatibles

SAN JUAN (Argentina), (DPA).- España, Argentina y Portugal siguen imbatidas después de la octava jornada del Campeonato Mundial de Hockey sobre patines que se disputó anoche en la localidad Argentina de San Juan.

España, que goleó a EE. UU. por ocho-cero, y Argentina que derrotó a Holanda por cinco dos.

Tienen las máximas posibilidades de conquistar el título. Así como Portugal, actual campeón, que ayer tuvo jornada de descanso. Alemania Occidental logró su primera victoria sobre el "colista" Japón.



SANDRO PIZFERI

Organizó torneo entre poblaciones:

Asociación "Aguirre Cerda" trabaja duro por el boxeo

La Asociación "Pedro Aguirre Cerda" en una actitud muy plausible, esta empeñada en salir adelante con el boxeo de las poblaciones y con este deporte en general.

La semana pasada los dirigentes de ésta asociación, dieron la partida al campeonato interpoblacional, que de entrada se constituyó en un éxito.

Nueve poblaciones, con sus equipos completos comprometieron su participación. Durante un mes y medio o dos meses, estarán 109 púgiles, bregando por llevarse a sus respectivos barrios, el título de "el mejor".

Participan en este importante torneo las siguientes poblaciones; "La Bandera", La Legua, "O'Higgins, "José María Caro", San Rafael, Lo Espejo, Lo Vial, "Carvallo Correa" y GASCO.

Las peleas todas, están programadas para el gimnasio "Sergio Roberto Livingstone" ex-Manuel Rodríguez" y fijadas para los días sabados, pero por esta vez se harán hoy jueves.

Pero la Asociación "Pedro Aguirre Cerda" no sólo está circunscrita a la realización de este campeonato, sino que, finalizado este, de inmediato se hará el de "Novicios" y sobre la finalización de este segundo torneo, vendrá el campeonato de "Avezados", que traerá como consecuencia, la organización del seleccionado "Pedro Aguirre Cerda", que competirá en el campeonato Nacional, el próximo mes de Noviembre.

La finalidad de estos torneos, es como ya lo dijimos, llegar a formar un buen cuadro de peleadores que represente a la Asociación, en forma digna.

Pero, no se podría hacer ninguna labor, , si este trabajo no se complementara con la parte económica. Los eventos programados y el que se está realizando, irán dejando alguna cantidad de dinero semanal, lo que permitirá ir subvencionando la compra de elementos deportivos que a su vez irán permitiendo la práctica con más interés de este duro deporte de los puños.

Los directivos de la "Aguirre Cerda", no están solos en su fecundo trabajo, cuenta con el apoyo incondicional del Alcalde de la Comuna, Carlos Pereira, quien tan sólo no se limita a cooperar sino que también asiste a los espectáculos tomando colocación en una modesta galería.

PROGRAMA DE ESTA NOCHE

Para esta noche estan programados 10 combates. El orden es el siguiente: MOSCAS: Luis Sepúlveda (Lo Espejo) con Manuel Moya (Lo Vial); Miguel Yáñez (Lo Vial) con Víctor Godoy (San Rafael).

GALLOS: Carlos Reyes (Lo Espejo) con Luis Carrillo (Lo Vial); Manuel Sánchez (Lo Vial) con Nemías Muñoz (San Rafael).

PLUMAS: Naldo Ortega (Lo Espejo), con Augusto Urbina (O'Higgins); Antonio Albornoz (San Rafael) con Héctor Javia (La Legua).

LIVIANOS: Nolberto De La Cruz (Lo Espejo), con Carlos Martínez (Lo Espejo), Ignacio Sepúlveda (José María Caro), con Guillermo Pezoa (San Rafael); Juan Ramón Martínez (Lo Espejo), con Patricio Valdés (Lo Espejo).

M. Mediano ligero: Mario Schnneider (Lo Espejo) con Juan Ordenes (Joel Rodríguez).

Pelea de reserva: Claudio Vidal (O'Higgins) con Luis Martínez (Lo Espejo).

Ciclismo:

Con torneo termina temporada de pista

La Asociación Ciclista de Santiago, pondrá término a la Temporada de Pista 1970, con un campeonato que comienza a disputarse mañana en el Velódromo del Estadio Nacional.

Este torneo se disputará durante tres días de acuerdo al siguiente calendario:

VIERNES 1° DE MAYO DE 1970

14.30 horas - Desfiles de Clubes

Juveniles (3.000 metros con 3 llegadas).

1.000 metros contra reloj (Prueba de Campeonato).

50 kilómetros con 15 llegadas

SABADO 2 DE MAYO DE 1970

14.30 horas - Intermedia (8.000 metros con 4 llegadas).

Velocidad (Hasta finales).

Persecución Individual (3 mejores tiempos-final).

DOMINGO 3 DE MAYO DE 1970

14.30 horas - 4a. Categoría (12.000 Metros con 6 llegadas).

Persecución Olímpica Australiana

Expectación:

Selección peruana de fútbol se despide ante "Internacional"

Después viajará a México donde jugará dos encuentros antes de iniciar su campaña en el Torneo Mundial

LIMA (DPA). La selección peruana de fútbol jugará esta noche su último partido en Lima frente al "internacional" de Porto Alegre, trasladándose a continuación en la madrugada a los Estados Unidos.

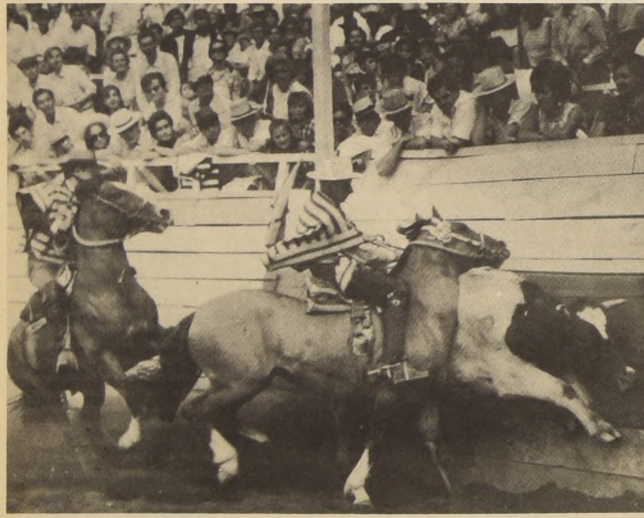
Aquí permanecerán hasta el seis de mayo, fecha en que partirán hacia León (México).

En las ciudades de los Angeles y San Francisco se enfrentarán a equipos locales en partidos amistosos aún no concertados.

Anoche fueron despedidos por el Ministro de Educación General Arrisueño.

En México la selección se enfrentará el día doce al equipo "Irapuato" y luego al "Unión de Curtidores".

Recién el día dieciséis de mayo el entrenador Waldyr Pereyra dará a conocer la nómina completa de los jugadores. Didí ha negado todo tipo de entrevistas pero se sabe que luego del mundial tendrá que operarse de la Columna en Houston (Texas). En Estados Unidos, los jugadores visitarán Disneylandia y otros lugares de turismo.



El tradicional Rodeo a la Chilena vuelve a la medialuna de Las Barrancas con todas sus manifestaciones, domaduras, topeaduras, juegos de riendas y las infaltables corridas que se entremezclan con los gritos en las atajadas, las tonadas de las fondas, con la chicha y las empanadas.

Mañana empieza fiesta criolla en Barrancas

Rodeo a la chilena reúne las 70 mejores colleras de la provincia.

Mañana se da comienzo en la medialuna de Las Barrancas, al tradicional Rodeo a la Chilena, en el que participarán 70 colleras que correrán 500 novillos, traídos especialmente de la zona sur del país.

Esta fiesta de la chilenidad que se prolongará durante tres días y que finalizará el domingo cuando se corra el Champion del Rodeo, logra reunir entre sus participantes a las más destacados colleras de los 25 clubes que componen la Asociación Santiago de este deporte, huasos y caballos con experiencias importantes conseguidas a través de participaciones en otros rodeos, especialmente en el sur.

Organizadores de esta competencia criolla en la que huaso y cabalgadura corren tras el novillo, como si fueran uno solo, en que la pericia manda por intermedio de las riendas y las espuelas y; lo que es mejor, donde se confunden las atajadas con los gritos y las tonadas, manifestaron que sólo tomarán parte tal cantidad de colleras debido al escaso tiempo de que se dispone para correr las series, pero que ellas han sido elegidas entre las tres mejores de cada club afiliado, lo que promete un torneo criollo de amplias perspectivas.

Aparte de ello se manifestó que habrá movilización especial los tres días de Rodeo: Micros que partirán en las proximidades de la Estación Mapocho y autobuses particulares y del Estado que lo hacen en sus recorridos habituales.

Todos los detalles, han sido minuciosamente, estudiados con el fin de que el Rodeo la máxima fiesta del deporte nacional resulte un éxito y para que por unos días Las Barrancas sea la capital de la chilenidad, con todo el sabor que pueden proporcionar la chicha en cacho, las empanadas y las cuecas de pat'e en quincha.



WHITEHOUSE TENESSE. Destrozos causados en una vivienda por tornado que arrasó un sector de esta localidad, arrancando de cuajo las estructuras de varias casas y dañando su mobiliario. Sus ocupantes lograron ponerse a salvo (RADIOFOTO UPI).

Tropas del Vietnam del Sur invadieron Camboya

SAIGON, 29 (UPI).— Fuerzas sudvietnamitas cruzaron la frontera con Camboya para atacar posiciones norvietnamitas en ese país, según anunció hoy el Ministerio de Defensa.

Un portavoz aseguró que el ataque contó con la aprobación de Estados Unidos.

Añadió el informante que el Estado Mayor Conjunto del Gobierno de Saigón había "pedido y obtenido el apoyo de las fuerzas norteamericanas así como la ayuda en términos de logística y para la evacuación médica. . ."

Sin embargo, no dijo que hubieran entrado en territorio camboyano las tropas de combate de Estados Unidos.

Vietnam del Sur ha realizado no menos de cinco incursiones de este tipo en el pasado, pero esta es la primera vez que el Ministerio de Defensa ha reconocido oficialmente que se cruzó el límite entre los dos países para dar caza a los comunistas. Estos vienen utilizando el suelo del vecino reino como refugio desde hace tiempo.

El Comando Militar estadounidense no hizo comentario alguno sobre el anuncio de Saigón.

Un vocero norteamericano manifestó que quizás se daría un comunicado sobre el hecho más entrado el día.

La artillería y la aviación de Estados Unidos no habían entrado hasta ahora en suelo camboyano para prestar ayuda a los soldados sudvietnamitas.

Con anterioridad, se había informado que existía una tregua virtual en torno a la asediada base de Dakseang, en el norte del país, como resultado del pedido de cesación de hostilidades temporal que hizo el Vietcong para devolver prisioneros sudvietnamitas heridos.

WASHINGTON, 29 (UPI).— La decisión de Estados Unidos de facilitar asesores militares y otra ayuda para un ataque llevado a cabo hoy por fuerzas sudvietnamitas a tropas comunistas en el interior de Camboya, dio lugar a acusaciones en el Congreso de que el Presidente Richard M. Nixon estaría aumentando el compromiso norteamericano en Indochina.

La Casa Blanca anunció que Nixon pronunciaría mañana por la noche un mensaje a la nación, presumiblemente para dar a conocer su decisión acerca de una solicitud camboyana requiriendo grandes cantidades de armas y abastecimientos de guerra por parte de los Estados Unidos. Añadió que la acción de hoy no constituía una respuesta del mandatario a aquel pedido.

En círculos diplomáticos se especulaba con que Nixon, con el propósito de evitar cualquier apariencia de intervención directa norteamericana, arreglaría el suministro indirecto de armas a Camboya por medio de naciones aliadas, como Tailandia.

El Departamento de Defensa anunció que la solicitud de las autoridades de Saigón, estaba proporcionando "asesores", coordinadores y ayuda aérea táctica, así como evacuación médica y alguna asistencia logística" para un asalto que fuerzas sudvietnamitas llevaron hoy a cabo contra bases y depósitos de abastecimiento de Vietnam del Norte y del Vietcong en Camboya. •

El Ministerio de Defensa de Vietnam del Sur dijo que el Estado Mayor del Ejército "requirió y obtuvo la ayuda de las tropas norteamericanas, en apoyo de combate, asistencia logística y evacuación de heridos".

Ni en Washington ni en Saigón hubo declaraciones oficiales acerca de si asesores militares norteamericanos estaban tomando parte en la actualidad en operaciones terrestres, aunque fuentes del Pentágono indicaron que aviadores de Estados Unidos tendrían participación en acciones aéreas sobre Camboya.

Voceros norteamericanos en Saigón dijeron que las tropas de Estados Unidos no estaban involucradas en la operación y que la ayuda brindada consistió principalmente en helicópteros, ataques aéreos tácticos y apoyo de artillería. El papel desempeñado por los "asesores" norteamericanos no fue explicado.

Llamado para mantener paz pública en Colombia

BOGOTA 29 (UPI). En el más [...]co y autorizado análisis de [...] resultados globales de las [...]ciones generales colom[...], el presidente de la repú[...] Carlos Lleras Restrepo, pi[...] un respaldo político vigo[...] para activar el cambio so[...] sin caer en una lucha de cla[...]

[...] un memorándum a los cua[...] candidatos presidenciales [...] participaron en los comi[...] pasados, el presidente pi[...] un amplio acuerdo nacional [...] mantener a todo trance la [...] pública y el funcionamiento normal de las instituciones democráticas, acelerar las medidas de mejoramiento social y fortalecer el entendimiento entre los dos partidos tradicionales.

Mientras continúan con lentitud los escrutinios oficiales de las elecciones y se restablece la normalidad en el país, Lleras Restrepo anunció su intención de volver a participar en política, cuando salga de la presidencia, para buscar la reorganización del partido liberal, al cual pertenece sobre una base eminentemente popular.

El pronunciamiento fue considerado, como de vital importancia en momentos en que las directivas nacionales del liberalismo parecen estar afrontando una grave crisis como consecuencia de la catástrofe electoral del domingo 19.

El mandatario también hizo una invitación indirecta al ex general Gustavo Rojas Pinilla quien sigue reclamando su elección como Presidente para que se incorpore a este plan de armonía nacional.

Arabes guardan silencio ante nueva ayuda soviética

BEIRUT, 29 (UPI). Los gobier[...] árabes recibieron hoy en [...] las afirmaciones israe[...] según las cuales pilotos [...] estarían llevando a [...] misiones aéreas opera[...] en Egipto.

[...] radios de Beirut, Damas[...] Amman, Jeddah y el Cairo [...]mitieron información so[...] la denuncia israelí, pero has[...] anochecer ningun estadis[...] árabe había formulado decla[...] oficial alguna sobre la [...] La radio de Kuuait, en [...] breve comentario, dijo que [...] afirmaciones judías es[...] destinadas a disimular [...] pérdidas de guerra.

[...] embargo, en forma extrao[...] un vocero árabe expresó [...] declaración israelí fue [...] las más significativas [...] la guerra de 1967 y acer[...] la situación casi al borde [...] confrontación entre los [...] Unidos y la Unión Soviética.

[...]entes políticas informadas [...] que había pocas dudas [...] la Unión Soviética ha es[...] comprometiéndose cada [...] más en el esfuerzo militar [...] Por lo menos 5.000 sol[...] e instructores soviéticos, [...] se cree, estarían traba[...] con las fuerzas terrestres [...]. En informaciones [...]entes de El Cairo se [...] que una división de defen[...] se halla en el país para [...] en la operación de los [...] misiles SAM - 3, nunca vistos hasta ahora fuera de la Unión Soviética.

Fuentes militares expresaron que los instructores soviéticos han estado adiestrando intensamente a los pilotos egipcios en el manejo de los nuevos MIG-21 e inclusive habrían volado algunos de ellos en pruebas aéreas.

Un funcionario político dijo en esta capital que la generalidad de la opinión árabe estima que Israel efectuó su denuncia sobre los supuestos vuelos de pilotos soviéticos con el propósito norteamericano y presionar a los Estados Unidos a fin de que se asuma un compromiso mayor en el Oriente Medio.

Clausuran asociaciones de estudiantes en Argentina

BUENOS AIRES, (Inter Press Service).— En la Facultad de Ciencias, Ingeniería y Arquitectura de Rosario, fueron clausurados los locales de las dos únicas agrupaciones estudiantiles que en ella funcionan: el Ateneo Estudiantil y el Centro de Estudiantes ya no tendrán más sede en la Facultad.

La Casa de Estudios permanece cerrada desde hace dos semanas en reparaciones por los daños que habrían producido los estudiantes en el curso de una protesta. Si bien habrían afectado vidrios, muebles menores y la pintura de las paredes estimados en seis mil dólares, aproximadamente, la Facultad fue clausurada por un tiempo mayor que el necesario para ponerla en condiciones.

Ese lapso fue aprovechado por las autoridades para determinar las medidas necesarias, a su criterio, para asegurar el orden interno, que había sido roto frecuentemente por las protestas estudiantiles contra la política universitaria oficial.

Preventivamente fueron suspendidos cuarenta y cuatro alumnos, quienes no tendrán acceso a las dependencias de la Facultad hasta que no haya finalizado el sumario que se lleva a cabo. También se decidió establecer un control de la identidad del alumnado que intenta entrar en la Facultad, a través de la presentacioén de documentos.

Este mecanismo, que ya es habitual en las facultades de la Universidad de Buenos Aires, no había comenzado a aplicarse en Rosario.



Israel derribará aviones piloteados por los rusos

SAINT JOHN. Canadá, jóvenes castristas desembarcan del buque cubano "Luis Arcos" de regreso de la Isla del Caribe, país en que participaron como voluntarios en la zafra de azúcar. El carguero conduce en sus bodegas 40.000 toneladas de azúcar de la cosecha cubana. RADIOFOTO UPI).

JERUSALEN, 29 (UPI). La Primera Ministra Golda Meir anunció hoy que la aviación israelí derribará los aviones de los pilotos soviéticos que prestan servicios en Egipto, si fuera necesario.

"No queremos alcanzar a los pilotos rusos o egipcios o sirios, o cualquier otro, pero no tenemos otra opción", dijo la jefa del gobierno horas después de que se anunciara oficialmente aquí que los pilotos soviéticos cumplen misiones militares para la República Arabe Unida.

En un discurso que pronunció en la inauguración de una casa para soldados en esta ciudad, la Primera Ministra dijo que "los rusos adoptaron recientemente graves medidas que modificaron considerablemente la situación en la región, primero, al dar a Egipto armas antiaéreas eficientes y de último modelo junto con personal soviético para manejarlas, y, en los últimos días, también pilotos rusos.

"En vista de que los pilotos soviéticos vuelan en cielo egipcio, los egipcios confían en que su retaguardia está bien protegida. No debe causar sorpresa que en las últimas semanas existe a lo largo del Canal de Suez una situación como no existió durante mucho tiempo", expresó la señora Meir.

Esa fue una alusión a la intensificación de los ataques de la artillería así como de acciones de comandos y bombardeos aéreos egipcios en el frente de Suez, que elevaron considerablemente las bajas israelíes este mes.

La señora Meir envió ayer un mensaje al Presidente norteamericano, Richard M. Nixon, informándole de los últimos acontecimientos y comprometiendo "la determinación de Israel a defenderse", según revelaron hoy fuentes gubernamentales.

Si bien no se indicó por qué vía fue transmitido el mensaje, observadores diplomáticos presumen que fue entregado por el Ministro de Relaciones Exteriores, Abba Eban, al embajador de Estados Unidos H. Walworth Barbour, durante la reunión que celebraron el martes.

LONDRES, 29 (UPI). La Unión Soviética ha decidido utilizar el oriente medio como campo de pruebas para sus armas más modernas, según la opinión de observadores militares, pero su actitud sería cautelosa con el aparente propósito de evitar una confrontación con los Estados Unidos.

La introducción de los novísimos misiles tierra—aire SAM—3 y de las versiones mejoradas de los cazas MIG—21 y los aviones a reacción MIG—23 en el escenario bélico del Levante sugiere que Moscú desea probarlos en combate.

Los modernos misiles aún no han sido utilizados en acciones de guerra, como tampoco los MIG—21, y se entiende que aún la última versión de los MIG—21 tampoco ha sido enfrentada a la prueba decisiva de su comportamiento en un duelo aéreo.

Los misiles SAM—3 y los MIG—23 no han sido desplegados fuera de la Unión Soviética; ni siquiera en los países de Europa Oriental controlados por el conmunismo. Tampoco están siendo utilizados en Vietnam, donde los combatientes comunistas cuentan con los SAM—2 y los cazas MIG—21 de antiguo diseño.

Las fuentes indicaron que un acontecimiento inmediato estará constituído por el uso de los SAM—3 contra los aviones a reacción Phantom israelíes, de fabricación norteamericana.

También serán probadas en acción nuevas instalaciones de radar, que están siendo actualmente emplazadas en Egipto, por técnicos soviéticos, después que aparentemente no rindieron los frutos esperados. La supervisión u operación directa de estas armas por técnicos soviéticos permitirán al Kremlin determinar su efectividad.

Se tiene entendido que la Unión Soviética ha introducido en Egipto una división que operará los sistemas de defensa aérea, desde las instalaciones de radar hasta el disparo de los modernos misiles SAM—3.

Más aún, se ha dicho que los soviéticos estarían tomando el control, más allá del actual campo de operaciones, en la dirección de la protección aérea en el comando supremo de los consejos de defensa egipcios.

Las fuentes indicaron, asimismo, que los nuevos MIG—21 son volados por pilotos egipcios adiestrados por soviéticos y que estos tienen instrucciones, al menos por ahora, de no comprometerse en batallas aéreas con los israelíes.

Los MIG—21, en cambio, se hallan en manos de pilotos soviéticos y no han sido confiados a los aviadores egipcios, ante el aparente temor de Moscú de que alguno de esos modernos aparatos caiga en manos soviéticas. Se cree que probablemente serán probados en vuelos de reconocimiento que podrían llevar a los pilotos soviéticos a una acción directa con los Phantom norteamericanos guiados por israelíes, aunque no deseada por Moscú.

Mafia de Filadelfia extiende sus negocios

NUEVA YORK, 29 (UPI). — Una reunión en la que se discutió la compra de un casino de juego en la República Dominicana dio lugar a una acusación contra dos presuntas altas figuras de la mafia en la costa oriental de los Estados Unidos.

Los acusados, son Aniello Dellacroce, segundo jefe de la poderosa "familia de Carlo Gambino en Nueva York, y Angelo Bruno, de quien la policía sostiene que es el líder de la mafia de Filadelfia.

Dellacroce hace frente a un cargo de desacato, en tanto que Bruno fue acusado también de desacato y, además, de perjurio.

Los cargos contra ambos hombres y similar acusación de desacato contra un "soldado" de la mafia, Michael Catalano, fueron presentados ante un jurado en esta ciudad que está investigando la infiltración de la mafia en negocios legítimos.

Los tres hombres fueron acusados por negarse a responder a preguntas después que el Ministerio fiscal les ofreció inmunidad en relación a las situaciones comprometidas para ellos que pudieran surgir de sus declaraciones.

La investigación del jurado está encaminada a determinar las acctividades de una compañía neoyorquina, llamada Twentieth Century Industries Inc., y las de sus subsidiarias en el pasado y en la actualidad.

Fuentes allegadas a los investigadores indicaron que los tres acusados parecen estar relacionados por su asociación con por lo menos una de las compañías del complejo empresario de la Twentieth.

El jurado interrogó a Bruno acerca de sus esfuerzos para obtener una parte en un casino de juego en la República Dominicana, pero dicha participación fue adquirida por la Twentieth después de enterarse Bruno que no le sería permitido viajar tan a menudo a Santo Domingo como él deseaba. La participación en el casino ubicado en el hotel Hispaniola de Santo Domingo, fue comprada por la Twentieth a The Trusco Company, de propiedad de Martin Yamen, cuya esposa desempeña funciones en la misión dominnicana ante las Naciones Unidas, según el Ministerio Fiscal.

Conforme a los cargos Yamen participó en una reunión con Bruno y otro hombre, Frank Terranova, celebrada hace dos años en Nueva York.

Bruno adujo que en esa reunión había recibido garantías de que podía viajar libremente a la Republica Dominicana pero posteriormente cuando Yamen supo que dicha seguridad no podría ser acordada debido a las supuestas vinculaciones criminales de Bruno se realizó una segunda reunión en Filadelfia, con intervención de Catalano.

La acusación contra Bruno especifica que juró que no había asistido a una reunión fuera de Nueva York con esas personas y el cargo por desacato se refiere a su negativa a responder preguntas sobre sus relaciones con Terranova y Catalano, así como acerca de sus intereses en el casino dominicano.

Gobierno y oposición superan dificultades en Santo Domingo

SANTO DOMINGO, 29 (UPI). El gobierno anuló hoy una serie de medidas de fuerza, accediendo a reclamos de los partidos opositores, y se dispone a suprimir la labor de las patrullas militares en toda la república mientras los candidatos de la oposición parecen más dispuestos a participar en las elecciones generales del 16 de mayo.

Los tanques de guerra y efectivos militares que desde hacía tres semanas mantenían el sitio de la Universidad autonóma de Santo Domingo, se retiraron esta mañana, tal como el Presidente interino Manuel Ramón Ruiz Tejada prometió a las autoridades universitarias.

Al mismo tiempo fueron desocupados los gremios de choferes y de obreros portuarios.

La disposición coincidió con la reapertura de las labores docentes en las escuelas primarias urbanas, que habían si[...] clausuradas el pasado cua[...] de abril por el Presidente Jo[...] quín Balaguer, quien se encu[...] tra en licencia hasta desp[...] de las elecciones. A pesar de[...] temprano de la hora, dece[...] de estudiantes y profeso[...] concurrieron a los predios de[...] Universidad a presenciar el r[...] ro de tropas.

Algunos estudiantes gri[...] a los soldados llegando a re[...] un ambiente tenso.

Se espera que la reapertura [...] los liceos públicos, secunda[...] e intermedios reestable[...] mañana totalmente la nor[...] dad política aunque alg[...] observadores temen que el re[...] no de los estudiantes a las au[...] revivan la intensa intranquil[...] escolar que prácticame[...] mantuvo inactivos a los pla[...] les durante todo lo que va [...] año.

Recrudecen los atentados dinamiteros en Montevideo

MONTEVIDEO, 29 (UPI). — Doce potentes bombas estallaron esta madrugada en otros tantos puntos de la ciudad, afectando domicilios de Directores de Usinas y Teléfonos del Estado (UTE), de la Administración de Ferrocarriles de Estado (AFE) y de altos empleados bancarios. Sin embargo, no hubo lesionados, según informó la policía.

Los atentados, que en un primer momento se atribuyeron a los terroristas Tupamaros, se produjeron sincronizadamente entre las 1.05 y 1.45 A.M., causando cuantiosos daños.

El estruendo de las bombas fue oido en extensas zonas de la ciudad y las llamadas a la policía se multiplicaron, provocando gran agitación en esferas policiales.

La policía no informó si en los lugares indicados se había hallado alguna evidencia de quiénes podían haber sido los autores de los atentados ni la razón de los mismos. Por la característica de su simultaneidad, se desprende que habrían sido preparados cuidadosamente y llevados a cabo con precisión, lo que indirectamente los vincularía con los Tupamaros, que se caracterizan por la precisión de sus planes.

Entre los domicilios ata[...] de acuerdo con una [...] incompleta conocida [...] madrugada, figuran los [...] Vicepresidente de UTE, R[...] fo Fonesca, a pocas cuadras [...] la residencia presidencial; [...] Gerente Administrador de [...] Dirección de Distribución [...] Energía de UTE, José Cicala[...] asesor letrado de UTE Juan [...] los Bado y del Gerente Ge[...] de UTE, Manuel Mendio[...].

Entre los bancarios figur[...] presidente del Banco Merc[...] Juan Carlos Pairano Fac[...] hermano del Ministro de R[...] ciones Exteriores, Jorge Pe[...] Facio, y otros altos dirige[...]. También fue damnificado [...] miembro del directorio de [...] Julio Methol Callabe y [...] funcionarios.

El más espectacular de [...] atentados se cometió con[...] firma comercial importador[...] automotores "Ayax", d[...] estallaron casi sumultánea[...] te tres bombas que destru[...] vidrieras y dañaron algun[...] los automóviles expuesto[...] como ventanas de una su[...] bancaria en la vereda de [...] te.

La policía se movilizó inm[...] tamente, iniciando las in[...] gaciones para lograr escla[...] los hechos, cuya motivac[...] se ha revelado.

BICICLETAS

[BICICL]ETAS tipo mini familiar ... para todos a precios ... fábrica Armaduría. Inter... Exposición 348.

... LIQUIDACION Triciclos ... bicicletas chicas y ... repuestos importados ... facilidades. Liquida... traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 28 D. Importadora Cycles ... Reparaciones.

JUDICIALES Y LEGALES

... MAYO a 27 Abril 1970, se llevó a efecto la elección de directorio por el periodo 1970-1971 del Sindicato Profesional Wagnelstein y Cia. SAC. ante el señor Inspector del Trabajo Luis Menares Morales en el local de calle Transversal N° 181, a las 18,30 hrs. La directiva quedó integrada por las siguientes personas Presidente Alejandro Peña A. Secretario, Eduardo Ugarte, G. Tesorero, Guillermo Rojas C. Directores, Pedro Brandt P. Héctor Muñoz G. Se hace la presente publicación de conformidad con el artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario. A-31-6.

JUZGADO Letras Buin concedió posesión efectiva testamentaria fallecimiento Andrés Dumas Genery a cónyuge sobreviviente María Teresa Cáceres Moya. Secretario.

A-29-6

Guía Profesional

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimonios. Posesiones efectivas. Particiones Alimentos. Rectificaciones nombres. Choques. Testamentos. Exhortos. Tramitaciones urgentes. Moneda N° 1137 Of. 78. Teléfono 80813

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado
Compraventas, Herencias, Arriendos, Cheques, Letras. Huérfanos 886. Oficina 502.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD
Prótesis Dentales. Soldaduras. Reparaciones inmediatas. Compañía N° 1048 3er. piso Dpto. A. Edificio Teatro Real

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, Puentes, Reparaciones
Clínica Dental Central
Compañía 1068 Of. 1102
Fono 85702

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac Iver 142 2° piso. Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes, Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna
Corazón, Hígado, Riñon, Estómago, Obesidad
San Antonio 427 Of. 715
Hora de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

DR. RICARDO-ROJAS NARVAEZ
Urología
Riñon-Vejiga-Próstata.
Atención de 15 a 17 horas.
Avda. Matucana 1319.
Fono: 733182

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General. Vías biliares y Páncreas
Martes y Viernes 5 a 7 p. m.
Avda. Bulnes 80 Dpto. 108 10° piso
Fono 716973

OPTICAS

SERRA
Mac-Iver 171
Despacho exacto de recetas. Anteojos. Precisión. Calidad. Economía. Rapidez. Composturas en día

OPTICA SANTA LUCIA
San Antonio 194
Moneda 818
Despacho exacto de recetas. Bifocales. Composturas. Atención rápida provincias

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.
Enfermedades de la vista
Ahumada 11 Depto. 405
Fono 717445 Santiago
Consultas de 12 30 a 13 30 y de 17 a 19 30 hrs

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837
Consulta 18 a 19 30
Horas Sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vía urinarias, curaciones, Inyecciones. Atención domiciliaria

PEDICUROS

BALADA
Podologista Colegiado
Pedicuria Avanzada
Atención pies
Huérfanos 555 fono 398546
(Domicilio)

RODOLFO LOEWENSTEIN
PEDICURO
Sistema Doctor Scholl
También Atención a Domicilio
Estado 360 2° piso Of. C
Fono 393156

AVILES
Pedicuro Practicante
Cumming 132 Fono 65842 87596
Indoloro.
Domicilios
Rancagua Sábados 22386

[LAB]ORATORIO CLINICO

DR. SOTOTELLO
Análisis urgentes transfusión
San Isidro 91
Fono 36338 394871

Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Rol N° 403-69 Corporación de Mejoramiento urbano ha expropiado a Raul Kiblisky Sigal, inmueble de calle Avda. B. O'Higgins N°s 237 a 237 A y 239 a 239 A., roles N°s 7-6 y 7-7, comuna Santiago departamento Santiago. Inmueble expropiados tienen superficie aproximada de 442 m2 y 468 m2, respectivamente y siguientes deslindes y medidas según plano T. N° 1078 confeccionado por expropiante: **Predio rol 7-6:** NORTE, 835 m con predio rol 7-79; SUR, 8,90 m con Alameda B. O'Higgins; ORIENTE, línea quebrada de 18 y 26 m con predio rol 7-5; PONIENTE, línea quebrada de 18,40m, 15 y 17 m. con predio rol 7-7 **Predio rol 7-7:** NORTE 7,70 m con predio rol 7,79; SUR, 8,70 m con Alameda B.O'Higgins; ORIENTE, línea quebrada de 19,60 m, 15,80 m y 17 m con predio rol 7-6 PONIENTE, línea quebrada de 20,40 m y 27 m con predio rol 7-8. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E° 700.000.- Se depositaron E° 245.000 en cuenta corriente este Tribunal. Inscripción dominio expropiado a fs. 17 N° 30 Registro Propiedad 1952 y a fs. 2899 N° 5242 Registro Propiedad 1953 ambas Conservador de Bienes raíces Santiago. Se ordenó presente publicación para que terceros interesados hagan valer derechos conforme ley 5.604. EL SECRETARIO.

A-29-30-2-6

ANTE Segundo Juzgado Civil Departamento Pedro Aguirre Cerda presentóse Herminia Mascarino Gallone, viuda domiciliada Tannembaum 1091 solicitando quiebra comerciante Carlos Parra Pereira domiciliado en Sebastopol 724, causal, ser dueña letra de cambio E° 15.000 protestada, aceptada por Armando Ovidio Parra Jiménez en su representación. Primer otrosí, acompaña documentos y custodia. Segundo otrosí, información sumaria de testigos. Tercer otrosí, solicitud que indica, cuarto se tenga presente. Providencia. San Miguel, abril 20, 1970. Traslado. Primer otrosí, como se pide, al segundo no ha lugar por improcedente, al tercero, previamente ríndase información sumaria a tenor de lo dispuesto en el art. 49 de la Ley de Quiebras, al cuarto, téngase presente. Rol 22.209. Cuantía indeterminada. Papel E° 2,45. Germán Hermosilla, Juez. Gabriela Ide del Pino, Secretaria. Resolución de fs. 5 vuelta: San Miguel, abril 22, 1970. Con el mérito de la información rendida, ha lugar a la forma de notificación solicitada, a los efectos de hacerlo respecto a la resolución de fs. 3 vta. Procédase conforme a los arts. 49 y 50 de la Ley de Quiebras y se designa como periódico para las publicaciones el "Diario la Nación". Germán Hermosilla, Juez. Gabriela Ide, Secretaria. Lo que notificó a Usted. San Miguel, 27 de Abril de 1970. Secretaria.

A-5-6

"QUINTO Juzgado Civil: Por resolución de fecha 16 de abril de 1970 se ordenó la ampliación y rectificación de inventario solemne de bienes de la herencia de Humberto Gherardi Roccanti. La posesión efectiva se concedió al Fisco por auto de 2 septiembre de 1968. Inventario practicará el Notario de Hacienda Luis Alvarez Azócar, el 5 de mayo de 1970 a las 16 horas, en su oficio, Huérfanos 1044, entrepiso. Secretario".

30-2-4-6

Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Antares Ltda". en formación de Santiago. constituida **el 13 de abril de 1970, según** consta **en Protocolización 223** del 16 de **abril de 1970, ante Notario Sergio Rodríguez Garcés; compuesta de 20 socios fundadores, empleados, que declaran suscribir 300 acciones cada uno de E° 10 cada una. Declaran domicilio común en Vicuña Mackennna 20 Santiago. Finalidad: Construcción de Viviendas Económicas. Domicilio: Vicuña Mackenna 20 Santiago. Capital Pagado: E° 6.000,00 Capital Suscrito: E° 60.000,00 Duración Indefinida. Formará los siguientes fondos: Educación Cooperativa, Responsabilidad, otros de conformidad a los Estatutos que acuerde la Asamblea. Directorio Provisional: Consejero Propietarios, señores: Renato Pérez Fuentes, Sergio Muñoz Notari, Carlos Leighton Valenzuela, Claudio Chuaqui Jahiatt, Gianni Cordano Carrara. Consejeros Suplentes, señores: Heinz Geisler Moh, Manuel Guerra Fodich, Patricio Muñoz Notari, Eduardo** Salinas Villarroel, **Francisco Rojas Martínez. Junta de Vigilancia. Propietarios, señores: Francisco Hernández Alvarado, Lorenzo Peña Fuentes, Gilberto Pérez Jara. Suplentes: señores Fresia Montenegro Olea, Mario Michaud Barberis, Fermín Vallejos Jiménez. Comité de Educación Propietarios, señores Eugenia Spodine Spiridonova, Carlos Silva Pradel, Judith Vallejos Jiménez. Suplentes, Señor Luciano Zunino Pesce.**

A-30-6

QUIEBRA: Sociedad Subproductos del Cordero del Cordero. Quinto Juzgado Civil. Resolución 23 Abril 1970, tuvo por presentada Cuenta General de Administración la que se tendrá por aprobada apercibimiento 15 días. Secretario.

A-29-30-4-5-6

LA COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales CEMA LIMITADA, en formación, de Santiago, constituida con fecha 23 de Febrero de 1970 según consta de la protocolización, ante el Notario de Santiago, Don Sergio Rodríguez Garcés, de fecha 12 Marzo 1970. Está compuesta por treinta y dos socios fundadores de profesión empleados. Pertenecientes a la localidad de Santiago que suscriben un capital inicial de E° 67.475,46. dividido en acciones (cuotas) de E° 11,02 cada una y declaran domicilio común en calle Nataniel Cox N° 546 de Santiago. El objeto o finalidad de la Cooperativa es facilitar a sus socios la adquisición de viviendas. El domicilio de la Cooperativa es en Santiago, es de duración indefinida, con un capital suscrito de E° 67.475,46 y con un capital pagado de E° 6.748. Constitución de Fondos. La Cooperativa formará los siguientes fondos de reserva legal, de devoluciones de acciones, de educación cooperativa y otros que determinen la Junta, de acuerdo con los Estatutos. Directorio Provisional. Consejeros propietarios, señores Blanca Varela Cárcamo, María Regina León Rojas, Luis Alberto Díaz Yáñez, Gloria de la Maza Vidal y Juan Salazar Villalobos, y suplentes señores María Terrile Arias, Perla Rojas Ortega, Lina Cruz Pizarro, Humberto Marcial Parada Zamorano y María Corina Cavada Ortíz. Junta de Vigilancia Titulares señores Carlos Assmann Ormeño, Fresia Palacios Fontecilla y Edelmira Sepúlveda Solís, y suplentes a los señores Myriam Clavería Araya, Elizabeth Paz Montero y Raúl Hernán Barraza Césped.

A. 30/6

NOTIFICACIÓN Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía **Santiago autos CORMU con Perfecta Blanco vda. de Miñano, sobre notificación de tasación.** presentóse Jaime Silva Arancibia, Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Mejoramiento Urbano, arquitecto domiciliado en Alameda 874, 8° piso solicitando notificación tasación practicada Comisión Tasadora designada conformidad Ley, fijándola en E° 140.000 sobre inmueble ubicado en calle Lira 63, ciudad, de Santiago, que tiene una superficie de 378, 12 m2 y siguientes deslindes: Norte, 14,90 mts. y 4,58 mts con calle Lira, Sur 24,48 mts. con Diagonal Paraguay. Oriente 18,76 mts. con calle Lira, Poniente 6,04 y 12,72 mts. con otro inmueble Predio expropiado figure rol avaluos con N° 322-7 Primer Otrosí: consigna 20% monto tasación. Segundo Otrosí: Publicación avisos para que terceros hagan valer derechos. Tercer Otrosí documentación previa para giro de cheque. Cuarto Otrosí: Toma de posesión material del inmueble. Quinto Otrosí: se decrete prohibición sobre el inmueble. Sexto Otrosí: acredita personería. Séptimo Otrosí: papel simple. Octavo Otrosí Patrocinio y poder. Noveno Otrosí: notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago, 8 de Enero 1970. A lo principal notifíquese, al 1° 4° 6° 7° y 8° otrosíes, téngase presente. Al 2°, 3°, 5°, y 9° como se pide. Háganse las publicaciones por tres veces en los diarios La Nación y El Mercurio, sin perjuicio del que corresponda en el Diario Oficial Rol 2518 E. Avello E. Yáñez. Lo que se notifica a interesados a fin ejerciten derechos que le convengan en conformidad a la Ley. La Secretaria.

1° JUZGADO Civil de Mayor Cauntía, en causa rol N° 48460, concedió fecha 14 de Abril de mil novecientos stenta, posesión efectiva bienes Esperanza Santibañez Navarro, a su cónyuge Manuel Acevedo Martínez. Se tramitó conforme a la Ley N° 16.271. Secretario.

C-5-6

QUIEBRA: Jorge Ferj Awad. Tercer Juzgado Civil. Resolución 21 Abril 1970, tuvo por presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

A-30-6

QUIEBRA: Sociedad Curtidos Chevreau Ltda. Segundo Juzgado Civil. Resolución 22 Abril 1970, ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico en día 30 Septiembre 1968. Secretario.

A-30-6

Resolución Segundo Juzgado del Trabajo juicio Macías con Valenzuela, Rol N° 63104, el martillero Sergio R. Ravanal **rematará el 30 de abril de 1970, 16 horas en Huérfanos 1854. Escritorio, Mesa patas fierro mal estado, Sillas patas fierro, Sillas cromadas. La Secretaria.**

A-30-6

Resolución **Segundo Juzgado del Trabajo juicio "Varas con Martínez" Rol. N° 65,405. El Martillero Sergio Ravanal rematará el 30 de abril de 1970 a 16 horas en Huérfanos N° 1854. Sumadora Monrree, Máquina escribir. Underwood. La Secretaria.**

A-30-6

REUNION Ordinaire de Compagnie le Jeudi 30 de Avril 1970 a 20 heurs Ordre du jour: Admission de volontaires. Demission du Secretaires et election qu'il y sit lieu. Cadets: Raports Premier Trimestre. Le Secretarire

A-1-6

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Villa Tanilboro Ltda" Cita a reunión extraordinaria general para el 16 de mayo de 1970, a las 18 y 18,30 horas. En 1° y 2° citación en calle Jorge Korterlitz N° 3571. Tabla: Elección de consejeros Titulares y Suplentes, Elección de Junta de Vigilancias, Titulares y Suplentes. Presidente Consejo Administrativo. Felix Guzmán Ortega.

A-30-6

RESOLUCION Cuarto Juzgado del Trabajo juicio Oviedo con Solis de Ovando, Rol N° 61042. El Martillero Sergio R. Ravanal V. rematará el 30 de abril de 1970 16 horas, en Huérfanos 1854; [illegible]dora manual Monroe El Secreta

A-30-6

EXTRACTO Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, concedió el 24 de abril de 1970 posesión efectiva herencia intestada de doña María Cáceres Basoalto a sus hijos legítimos Elsa Aída y Enrique Elías Alfaro Cáceres. Secretaria.

Z-30-4

ORDEN de no pago de cheque Serie BZG-1 N° 11054 por E° 1.794 del Banco Nacional del Trabajo Suc. Alameda.

A-1-7

6° JUZGADO Civil de Mayor Cauntía. En causa Rol 220, condió con fecha 9 de Marzo de mil novecientos setenta, posesión efectiva bienes Bruno Jara Fernandez a su hijo Balas Oscar Jara Olivares y cónyuge Claudina Olivares Lafferte. Se tramitó en conformidad a la Ley N° 16.271. Secretario

C-4-6

ANTE Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Antonio Rol N° 22088 Corporación Mejoramiento Urbano ha expropiado a Domingo García Huidobro Fernández inmueble de calle Baquedano. Potrero "La Viuda" rol N° 9034-7 comuna y departamento de San Antonio. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 64.638 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N° T-784 confeccionado por expropiante: NORTE en línea A-F de 58,2 metros con calle El Sauce y en línea E-D de 90 Mts con predio de la Soc. Cooperativa Juan XXIII. SUR, en línea C-B de 150 metros con prolongación de Avda Baquedano ESTE, en línea A-B de 560 metros con fundo Llo-Lleo de propiedad del expropiado. OESTE, en línea F-E de 176 metros con prolongación calle Cardenal Caro y en línea D-C de 360 metros con prolongación calle Cristo Rey. Inscripción dominio expropiado a fs. 17 N° 23 registro propiedad 1941. Conservador de Bienes Raíces San Antonio. Indemnización fijada común acuerdo E° 270.000 (doscientos setenta mil escudos) suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A1-6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago Rol N° 47945 Corporación de la Vivienda ha expropiado a Iracheta Hnos, inmueble ubicado ciudad Santiago rol N° 121-17/121-18 comuna de Renca- Quilicura departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 867.828 m2. y deslindes y medidas señalados en plano T N° 1088 confeccionado por la Corporación de Mejoramiento Urbano los cuales están detalladamente indicados en autos. Comisión Tasadora designada conformidad Ley, avalúo indemnización por expropiación en E° 2.240.000, por consiguiente quinta parte de esa suma o sea E° 448.000 depositada cuenta corriente este juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme al art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-30

POR haberse extraviado cheque N° 0418567 del Banco Panamericano queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.

A-30-10

JUZGADO Letras Buin concedió posesión efectiva testamentaria fallecimiento José Nicomedes Zapata Paredes a hijos Eliana del Carmen y José Ricardo Zapata Salinas sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Florencia Lidia Salinas Escobedo. Practicaré inventario solemne 30 Abril 1970 a diez horas. Secretario

A-30-6

QUIEBRA: Luis Antonio Morales Ruz. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un Reparto definitivo de Fondos del 9,3% sobre los créditos valistas. (Huérfanos 620 Of. 816). Síndico de Santiago.

A-30-6

QUIEBRA: Rudi Petrikowsky U. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un Tercer Reparto Provisorio de Fondos del 18% sobre los créditos Valistas. (Huérfanos 620 Of. 816). Síndico de Santiago.

A-30-6

QUIEBRA: Laboratorios Lusan S. A. Notificó Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notificó a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un Reparto Definitivo de Fondos del 6% sobre los créditos Valistas. (Huérfanos 620. Of. 816). Síndico de Santiago

A-30-6

QUIEBRA: Sergio Acuña Acuña. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un Reparto Definitivo de Fondos del 25% Valista. (Huérfanos 620. Of. 816). Síndico de Santiago.

A-30-6

QUIEBRA: Helga Materne Weber. Primer Juzgado Civil. Resolución 21 Abril 1970, fijó como fecha cesación pagos fallido el día 5 Octubre 1967. Secretario.

A-30-6

QUIEBRA: Industrias Bellavista S. A. Tercer Juzgado Civil. Resolución 22 Abril 1970, modificó nómina créditos reconocidos quedando créditos preferentes que se indican en la siguiente forma: Corporación de Fomento de la Producción por E° 90.000 prenda industrial Servicio de Seguro Social por E° 265.264.83 primera clase, art. 2472 N° 4 Código Civil y Banco del Estado de Chile por E° 890.000 prenda industrial por. E° 100.000 e hipotecario por E° 790.000. Secretario.

A-30-6

QUIEBRA: Diez Amoo y Cía. Ltda. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a lo acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un Reparto definitivo de Fondos del 27,8% sobre los créditos Preferentes. (Huérfanos 620, Of. 816). Síndico de Santiago.

A-30-6

QUIEBRA: Leopoldo Baudet R. Notifica Reparto de fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notificó a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un Reparto Definitivo de Fondos del 10,3% sobre los créditos Valistas. (Huérfanos 620 Of. 816). Síndico de Santiago.

A-30-6

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Ricardo Kupfer Belser", Ltda., en formación de Santiago, constituida el 12 de marzo de 1970, según consta en la protocolización N° 224, de fecha 22 de abril de 1970, ante el notario Sergio Rodríguez Garcés, compuesta por 48 socios fundadores, empleados y obreros de la empresa Kupfer, Hnos. S. A. C. I. que declaran suscribir 300 acciones cada uno de E° 10 cada acción. Declaran domicilio legal en Calle Libertad N° 58, Santiago. Objeto o finalidad: Obtención de viviendas. Domicilio: Libertad N° 58, Santiago. Capital Suscrito: E° 144.000 Capital Pagado: E° 14.400. Duración: Indefinida. Formará los siguientes fondos: Educación Cooperativa, responsabilidad y otros que acuerde la Junta de conformidad a los estatutos. Directorio Provisional. Consejeros Propietarios, Sres. Manuel Catalán López, Luis Hernán Morales Rojas, Diego Elizondo Chaparrro, Rubén Bustamante Durán, Carlos Vergara Varela. Suplentes, señores: Eduardo Jara Lafurcade, Walterio Flores Herrera, Delfín Bustamante Arriagada, Juan Valdebenito Valdebenito, Carlos Guillermo Baudrand Amunarriz. Junta de Vigilancia, propietarios, señores: Norma González Faúndez, Octavio González Durán, Washington Vásquez Suazo. Suplentes, Sres.: Oscar Olivares Arancibia, Segundo Suazo Orellana, Juan Valenzuela Campos. Comité de Educación, titulares, Sres. Gloria Pérez Escárate, José Vallejos Sepúlveda, Víctor Bustamante Contreras. Suplente, Sr. Marcos Scarnish Ibarra.

A. 30/6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía. En causa rol N° 48459, concedió con fecha 17 de Abril de mil novecientos setenta, posesión efectiva bienes Elena Garay Pinto, a sus hijos Julio del Carmen Ana Zoila, Rosa Aída, y Clotilde del Carmen Muñoz Garay, y a su cónyuge José Muñoz hurtado. Se tramitó conforme a la Ley N° 16.271 Secretario (2 publicaciones).

C-2-6

Habiéndose extraviado el cheque S. E. N° 745764 del Banco de Londres y América del Sud, Casa Matriz Santiago, queda sin efecto su pago, por haberse dado el aviso correspondiente.

A-2-10

PRORROGA el plazo de la autorización concedida al "Banco Francés e Italiano para la América del Sur Sudameris" para mantener sucursal en Chile. Santiago 10 de Abril de 1970. Hoy se decretó lo que sigue: N° 843. Vista la solicitud adjunta, informe de la Superintendencia de Bancos N° 74 de fecha 12 de Marzo de 1970 y lo dispuesto en el art. 63 de la Ley General de Bancos, arts. 124, del DFL N° 251, de 1931, y art. 47 del Reglamento de Sociedades Anónimas. Decreto: N° 1.- Prorrógase hasta el 30 de Junio del año 2.000 la autorización concedida al Banco Francés e Italiano para la América del Sur. Sudameris" para mantener sucursal en Chile. El acuerdo de solicitar la prórroga referida fue adoptado el 18 de Diciembre de 1969 por el Consejo de Administración del Banco en París, legalizado por las autoridades correspondientes y protocolizado en la Notaría de Don Rafael Zaldívar Díaz, en Santiago, con fecha 29 de Enero del año en curso. El Banco Francés e Italiano para la América del Sur Sudameris fue autorizado parra establecer sucursal en Chile por Decreto Supremo de Hacienda N° 2833, de 30 de Diciembre de 1921. N° 2 Autorízase la publicación en extracto de la reforma referida mediante un texto debidamente visado por la Superintendencia de Bancos. El Banco deberá dar cumplimiento a las formalidades prescritas por los arts. 124 del DFL N° 251, de 1931, y 47 del Reglamento de Sociedades Anónimas, en relación con el art 28 de la Ley General de Bancos. Tómese razón, comuníquese y publíquese. Eduardo Frei M. Andrés Zaldívar L. Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento. Dios guarde a U. Subsecretaría de Hacienda Extracto. El Consejo de Administración del Banco Francés e Italiano para la América del Sur Sudameris, con sede en París, acordó, con fecha 18 de diciembre de 1969, solicitar la prórroga, hasta el 30 de junio del año 2.000, de la autorización concedida al Banco para mantener Sucursal en Chile. Dicho acuerdo fue adoptado en conformidad a los estatutos, legalizado por las autoridades correspondientes y protocolizado en la Notaría de don Rafael Zaldívar Díaz, en Santiago, el 29 de enero del año en curso. El presente extracto ha sido aprobado por la Superintendencia de Bancos. Santiago, 27 de Abril de 1970.

A-2-6

EXTRAVIO libreta ahorro N° 1120528 María I. Saavedra Jiménez. Banco Estado de Chile. Central.

A-2-6

POR extravio libreta Corvi de Juan Muñoz A. N° 3082 queda nula.

A-2-6

SINDICATO de Empleados Shell. La elección de Directiva se efectuará el 14 de Mayo de 1970. 17.30 horas en Agustinas 1161 6° piso.

A-25-6

QUIEBRA: Sociedad Maestranza Andes Ltda. Primer Juzgado Civil. Resolución 23 Abril 1970, tuvo por verificado extraordinariamente un crédito del Fisco, por E° 85.889,53 más intereses, preferencia art. 2472 N° 6 Código Civil. Secretario

A-4-6

QUIEBRA: Hernán Jiménez Ruz. Quinto Juzgado Civil. Resolución 22 Abril 1970, ordenó notificar fecha cesación pagos fallidos propuesta por Síndico en día 7 de agosto de 1968. Secretario.

A-4-6

TERCER Juzgado Civil. Santiago, Quiebra "Industria Bellavista S.A.". Resolución veintinueve Octubre 1969, tuvo por verificado crédito Caja Previsión Empleados Particulares por E° 115.200,55 concepto imposiciones adeudadas personal, multa e intereses penales.

A. 2-4/6

SEGUNDO Juzgado Civil de Santiago: Por resolución de fecha 23 de abril de 1970, se procedió a modificar, a petición del Fisco, el auto de posesión efectiva de fecha 16 de mayo de 1961, por el cual se concedía la posesión efectiva de las herencias de Elisa y Eulogia Casas-Cordero Casas Cordero a doña María Bustamante Toro. La modificación consiste en que se deja sin efecto, en la parte que concedía a María Bustamante Toro la posesión efectiva de Eulogia Casas-Cordero Casas-Cordero, quedando a firme en lo demás. La Secretaria.

C. 4/6

7 REMATES

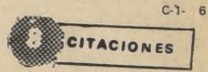
REMATE. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, día 13 de Mayo próximo, 15 horas en secretaría se llevará a efecto remate propiedad ubicada Avda. Echeñique 7277. Comuna La Reina, inscrita a nombre de Mario Enrique Sánchez, a fojas 14.249 Número 15.599 Registro Propiedades año 1964. Conservador Bienes Raíces, Santiago. Deslinda: norte, Avda. Echeñique; Sur, sitio 42 y parte sitio 41 Oriente, sitio 23, y Poniente, sitio 21. Mínimo subasta E° 80.000. Pago al contado o bien con 50% al contado y saldo un año plazo en cuatro cuotas trimestrales iguales, con interes anual de 15% y del 18% en caso de mora. Garantía 10% del mínimo en dinero efectivo o boleta Bancaria. Demás bases y antecedentes en secretaría causa Número 171-69 caratulada "Asociación de Ahorro "Calicanto con Mario Enrique Sánchez. Notificación". La Secretaria.

Remate Judicial y Voluntario. Jueves 30 del pte. 16 horas en Huérfanos 1854 Maquinaria, Muebles, Ropa etc. Orden: Comisión Liquidadora Cooperativa "Lontué Ltda. Allende - Abazzolo-Estévez-Prieto-Díaz-Vivanco-Montero-Zúñiga-Farías-Cammilli-Figueroa-Videla-Puga-Estévez-Román-Ferreyra-Rojas-Sodesta-Martínez. Misafe-Sergio Ravanal V. Martillero Público.

A-30-6

REMATE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 11 Mayo próximo, 15 horas, propiedad, calle Arturo Prat 168 Curicó, inscrita fojas 319 N° 589 Conservador Curicó año 1944 Mínimo: E° 7.009,16 pagaderos 50 % contado dinero efectivo, saldo dos cuotas iguales a tres y seis meses con 15% interés y máximo legal caso mora, garantizando saldo con hipoteca. Garantía: boleta por 10% mínimo. Más bases autos 2051-68, "Corporación de Fomento con Cornejo Emma", requerimiento. Secretario.

C-1-6



CITACIONES

EL Sindicato Profesional de Empleados de Cristalerías de Chile cita para el Martes 5 de Mayo de 1970 en Santiago, Vicuña Mackenna 1348 y Padre Hurtado camino Valparaíso s/n a las 18.30 horas ante los Inspectores de la Provincial del Trabajo para efectuar elección del Directorio 1970. 1971 en 2a. Ciación. El Presidente.

A-30-7

CITACION a ejercicio. Cuarta Compañía de Bomberos de San Miguel "Voluntad y Acción". Por orden del señor Capitán, cito a la compañía a ejercicio para el sábado 2 de Mayo de 1970, a las 15.00 horas. Punto de Reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo. Hernán Rodríguez Fuenzalida, Ayudante de Cía.

A-2-8

SINDICATO Profesional de Empleados Particulares del Cable West Coast cita a sus socios para elección renovación directiva ante un señor inspector del trabajo para el 5 de mayo de 1970 entre 16 y 17 hrs. en Bandera 156.

A-2-6

GRUPO ANDINO Manke Cita a reunión general el día 6 de Mayo a las 20.30 horas, en primera instancia y 21 horas en segunda. TABLA: Elección de Directorio. El Directorio.

C. 2/6

EL Sindicato Profesional de Empleados Particulares del Cable West Coast de Chile. Cita a todos sus socios a Elección General de directorio a efectuarse el día 5 de Mayo a las 16.00 horas en Calle Bandera 156. Stgo. El Secretario.

A-5-8

Expediente N° 60.769. Cítase parientes audiencia 4 de Mayo a las 15.15 horas. Autorización para adoptar menor Bert Pinilla, María Angelica Solicitante: Magdalena Bert Bedoya. Secretaria

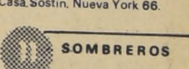
A-29-30-4-2-5

SE arrienda pieza a matrimonio jubilado Santa Inés 1689

A-1-2

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin, Nueva York 66.



11 SOMBREROS

SOMBREROS Hechuras, Composturas Finas. Sombreros Nuevos Fieltro. Vaqueros Texanos Pitas. Clínica Sombreros. Mac-Iver 579 Fono 35106.

TARZAN

Edgar Rice Burroughs

Edgar Rice Burroughs
"¡NO COMPRENDÍA PORQUE LA LA CHICA SE HABIA COLGADO AL REVÉS...
...PERO RECORDÉ QUE LA CARA DE LA PARED ESTABA EN FORMA NATURAL...! ¡UNA CÁMARA OSCURA INVIERTE LAS COSAS
¡ACABABA DE SOLUCIONAR EL ENIGMA CUANDO LA PARED SE ABRIÓ"...
...Y AB SE PRECIPITÓ ADENTRO MAS QUE FURIOSO!"
RUSS MANNING — M.R.
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved. ©1969 by United Feature Syndicate
11-27
853

JUAN MARINO

Sam Lef A. y Mc. Williams



DICK TRACY

Chester Gould

¡ESTA ES UNA DEMOSTRACION SERIA Y TU QUIERES PARAR PARA COMPRAR UN HELADO!
APALL
ORDEN
ABAJO TRACY
FUERA DICK TRACY
VIVA EL ORDEN
¡ESTO ES UN NEGOCIO Y EXIJO QUE SE ME PAGUE!
CHOCOLA SODAS
BUENO, TOMA QUINCE CENTAVOS
BUENO, AHÍ VAN TUS ENEMIGOS
NO LOS QUIERO DE AMIGOS
12-18 69
CHESTER GOULD
1761/4

Fiesta del Folklore y del Pueblo en el Rancho Si vas para Chile.

EL TRIO AMERICA, LOS HUASOS ANGOSTUREÑOS CHITO FARO EL CHILOTE CAMPOS Y MAS DE CINCUENTA FOLKLORISTAS EN EL ESCENARIO TRICOLOR DE LA PEÑA ESTE 1. DE MAYO

Este 1° de mayo estará sensacional la fiesta en el Rancho Folklórico Si Vas Para Chile. Como se trata de una auténtica fiesta del pueblo y para el pueblo, los cantantes y conjuntos criollos del país la celebrarán en este magnífico local, al que se le denomina "el palacio de la chilenidad". Por lo tanto si Ud., se siente bien chileno y patriota véngase hasta Matucana esquina de Catedral y verá la mejor velada criolla del año este 1° de Mayo de 1970.

Conjuntamente con celebrarse esta fiesta universal del trabajador y del pueblo obrero, debutarán EN EL RANCHO SI VAS PARA CHILE EL TRIO AMERICA famosos cantantes y ejecutantes que vuelven de Centroamérica después de tres años de ausencia. Y además, el chilote Campos, Los Huasos Angostureños, Los de las Chacras, Chito Faró y sus bellas canciones del mundo juntos con Natacha del Salto y Panchito Varas con sus cuecas "veguinas" componen la plana mayor de este conjunto extraordinario de artistas nacionales que lo deleitarán en el Rancho Si Vas Para Chile todos estos días de fiestas del pueblo.

IMPRENTA GONZALEZ SANTOS S.A.

Autorizado por Decreto N° 470 del 25 de Febrero de 1969.

BALANCE GENERAL

Ejercicio comprendido entre el 1° de Enero al 31 de Diciembre de 1969.

Capital Autorizado.... E° 850.000,-
Capital Suscrito...... 850.000,-
Capital Pagado........ 812.060,-
Reservas.............. 529.693,33

ACTIVO	EJERCICIÓ ACTUAL Parciales E°	Totales E°	Totales Ejercicio Anterior E°
I DISPONIBLE			
Caja	200,-		
Bancos	2.305,50	2.505,50	278,36
II REALIZABLE			
a) Existencias			
Materia Prima, Productos en Proceso	327.737,80		
Anticipo Proveedores	24.791,-		
b) Valores por Cobrar a Corto P.			
Letras por Cobrar	41.292,90		
Varios Deudores	298.218,30		
Cuentas Corrientes	53.977,30	746.017,30	494.700,22
III TRANSITORIO			
Seguros Vigentes		11.421,50	6.345,27
Sumas Parciales		759.944,30	501.323,85
IV INMOVILIZADO			
Bienes Raíces	590.992,36		
Maquinarias	930.322,87		
Muebles y Utiles	199.534,43		
Herramientas	2.865,04		
Vehículos	183.609,18		
	1.907.323,88		
Menos:			
Depreciación Ant. E° 106.465,28			
Deprec. del Ejerc. 146.089,27	(252.554,55)	1.654.769,33	1.308.696,19
Otras Inversiones			
Plan Habitacional	29.434,08		
Acciones	5.421,-		
Empréstito Obligatorio	2.411,78	37.266,86	25.039,35
V NOMINAL			
Reparación Edificio	78.908,29		
Gastos Formación S.A.	37.163,92		
	116.072,21		
Menos:			
Amortización Ant. E° 10.459,96			
Amortiz. del Ejerc. 24.296,97	(34.756,93)	81.315,28	64.944,44
TOTALES		2.533.295,77	1.900.003,83

PASIVO	EJERCICIO ACTUAL Parciales E°	Totales E°	Totales Ejercicio Anterior. E°
VII EXIGIBLE			
A corto Plazo			
Banco de Chile Promoción	313.900,-		
Proveedores	172.633,65		
Cuentas Corrientes	29.249,55		
Cuentas Corrientes Personal	61.106,72		
Provisiones			
Participación Utilid. Directorio	1.804,66		
Impuestos	27.341,71		
Cajas de Previsión	45.456,87		
Impuesto 1a. Categoría	38.085,-	689.578,16	432.624,71
A Largo Plazo			
Crédito Corfo	166.034,32		
Crédito Alemán (Import. Maq.)	244.993,66		
Cobertura Diferida	30.780,82	441.808,80	418.973,60
VIII TRANSITORIO			
No hay			
Sumas Parciales		1.131.386,96	851.598,31
IX NO EXIGIBLE			
Capital y Reservas			
Capital autorizado dividido en 85.000 acciones a E° 10,- c/u E° 850.000,-			
Capital Suscrito E° 850.000,-			
Suscrito por Pagar 37.940,-			
Capital Pagado E° 812.060,-	812.060,-		
Reservas Sociales			
Reserva Legal	446,38		
Reserva Futuras Eventualidades	2.678,27		
Reserva Futuros Dividendos	5.802,90		
Reservas Reglamentarias			
Revalorización Capital Propio	496.546,14		
Revalorización Ley 16.840	16.814,39		
Revalorización Depósitos A.A.y P.	6.247,21		
Otras Reservas			
Reserva Acciones Liberadas Coingraf	1.158,04	1.341.753,33	1.039.477,97
Utilidad del Ejercicio		60.155,48	8.927,55
TOTALES		2.533.295,77	1.900.003,83

CUENTAS DE ORDEN

DEBE			HABER		
Garantía del Directorio	300,-	-°-	Responsabilidad por Garantía del Directorio	300,-	-°-

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL Parciales E°	Totales E°	Totales Ejercicio Anterior E°
1) DEPRECIACIONES Y CASTIGOS			
Inmovilizado	146.089,27		
Nominal	24.296,97		
Castigo Muebles y Utiles	1.701,67	172.087,91	117.114,32
2) GASTOS			
a) Gastos Generales			
Sueldos	216.741,24		
Leyes Sociales	44.214,63		
Seguros	17.509,37		
Reparación Maq. y Edificio	15.334,48		
Vehículos, Mantención.	43.907,55		
Varios	197.564,64	535.271,91	302.647,28
b) Gastos Tributarios			
Impuestos, Patentes, Contribuciones		12.514,97	9.440,55
c) Gastos Financieros			
Intereses Línea de Crédito	91.758,82		
Gastos Bancarios e Intereses	30.119,12	121.877,94	76.022,90
3) PROVISIONES			
Impuesto 1a. Categoría	38.085,-		
Gratificación Empleados	15.517,47	53.602,47	8.669,71
4) REMUNERACION DEL DIRECTORIO			
Sueldos	122.464,87		
Participación Utilidades	1.804,66	124.269,53	123.086,91
SUMAS		1.019.624,73	636.981,67
Utilidad del Ejercicio		60.155,48	8.927,55
TOTALES		1.079.780,21	645.909,22

GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL Parciales E°	Totales E°	Totales Ejercicio Anterior. E°
Ingresos de la Explotación	2.323.176,81		
Costo de la Explotación	1.251.046,60		
Producto Neto		1.072.130,21	639.709,22
OTRAS ENTRADAS			
Arriendos Percibidos		7.650,-	6.200,-
TOTALES		1.079.780,21	645.909,22

NORBERTO FARIAS ACOSTA
Contador
C.C. 13.687 - Licencia 11.236

NOTAS EXPLICATIVAS AL BALANCE
1) Las existencias de Materias Primas y Productos en Proceso han sido valorizadas a su costo.
2) Las obligaciones en moneda extranjera por DM 89.872,95 han sido registradas al cambio bancario a la fecha del Balance.

CESAR GONZALEZ SAMOHOD
Gerente

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Julio González S.

Hemos revisado el Balance General de Imprenta González Santos S.A. y examinado los Libros de Contabilidad, encontrando conformes sus saldos con los del Libro Mayor

Santiago Gutiérrez S.

TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 25 DE ABRIL AL 2 DE MAYO DE 1970

1er. SECTOR. MAPOCHO AVDA. BDO. O'HIGGINS —TEATINOS CERRO SANTA LUCIA.

IBERIA Estado N° 190, GUZMAN San Antonio N° 581

2°SECTOR—TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA—QUINTA NORMAL—CARRASCAL—BLANQUEADO

COLON San Pablo N° 3310, ITALIANA San Pablo N° 2402, BITRAN San Pablo N° 1505, VENECIA Catedral N° 2201, QUINTA NUEVA IMPERIAL N° 4498, BARRANCAS San Pablo N° 5420, IDEAL Mapocho N° 4052 BELGICA Mapocho N° 6101, LA ESTRELLA San Pablo N° 8735, DIAGONAL Gonzalo Bulnes N° 2491

3er.SECTOR—AVDA BDO. O'HIGGINS—RAMON FREIRE—POBLACION LOS NOGALES ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO

ANDRADE Alameda N° 2902, LAS REJAS Avda. Ecuador N° 5142, SANITARIA Bascuñan N° 698, CARRERA Los Pingüinos N° 4294, SAN IGNACIO Alameda N° 1500, MODERNA Ramón Freire N° 1924 Maipú.

4°SECTOR—AVDA. BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN—SAN DIEGO—AVENIDA BUSTAMANTE

BAQUEDANO Vicuña Mackenna N° 2, ALHAMBRA Lira Esq. 10 De Julio, SANTA ROSA Santa Rosa N° 1398, PARIS San Diego N° 2167, MAULE León Ugalde N° 1599, EL MERCURIO San Diego N° 301, AVENIDA MATTA Avenida Matta N° 994, BELEN Nataniel N° 931

5°SECTOR—PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO

DE LA CRUZ Avda. Providencia N° 20 [illegible] ORIENTE Nueva Las Condes N° 7172, SAN JUAN Avda. Colon N° 5083, TOBALABA Avda. Tobalaba N° 1191, VITACURA Vitacura N° 5342, LEGUIA Augusto Leguia Norte N° 210.

6°SECTOR—IRARRAZAVAL—BILBAO—BUSTAMANTE—MACUL—LA REINA

FARR Irarrazaval N° 3133, LARRAIN Larrain N° 6877, BRASILIA J. P. Alessandri N° 3533, LOS ALMENDROS Pdte. Batte y Ordoñez (ex-Diagonal Oriente), LA REINA Simón Bolívar N° 5708, SUR Avda. Grecia N° 1004, LA PROVIDENCIA Roberto del Rio N° 1654, AMAPOLAS Eliecer Parada N° 2032, BILBAO Fco. Bilbao N° 1308, VILLA SANTA CAROLINA Castillo Urizar N° 2259

7°SECTOR—VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA—CAMINO MELIPILLA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA—LA GRANJA

AEROPUERTO Camino Melipilla N° 6075, KENIA Avda. Central N° 6553, ROCA San Joaquín N° 2399, TURQUESTAN Enrique Matte N° 1551, ASTURIAS Gran Avenida N° 4308, PUNTA ARENAS Gran Avenida N° 6045, BERMACO Gran Avenida N° 9878, SAN CARLOS Uruguay N° 1612, LA LEGUA Santa Rosa N° 3890, PORVENIR Santa Rosa N° 5962, SANTA ELENA Santa Elena N° 2197

8°SECTOR—AVDA. SANTA MARIA—RENCA—AVDA. FERMIN VIVACETA—AVENIDA INDEPENDENCIA—AVDA. EL SALTO—AVDA. RECOLETA

LA PAZ Avda. La Paz N° 402, SAN LUIS Independencia N° 1102, POPULAR Fermin Vivaceta N° 1811, TERRA Dgo. Santa María N° 2736, SANTAMARIA Avda México N° 1298, PALMILLA Pedro Fontova N° 5102, VAISMAN Recoleta N° 2110, ALEMANA Avda. El Salto N° 2254, SANTA VICTORIA Carlos Aguirre Luco N° 1152

TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA Portugal N° 155.

NOTA: Los turnos son sólo para la atención y despacho de recetas, medicamentos de urgencia, y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20.30 hora en Verano y 20 horas en Invierno.

CINE GUIA

...ANDIE Alameda 139. Tel. ...49. Desde las 14 hrs. ...raíso mi amor. Chilena ...os Mayores 14 años.

SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA-VITACURA

ANDES Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. Desde las 14 hrs Demasiado para un hombre Verguenza. La novia vestía de negro.

CALIFORNIA Irarrázaval 1568. Tel. 498061. A las 16; 19 y 22. hrs. Bandidos en Roma Policial Mayores 18 años.

DANTE Washington 26. Tel. 494359. A las 16.15; 19 y . 22.15 hrs. La amante que volvio. Drama. Mayores 21 años

EGAÑA Plaza Egaña Te. 271026. Desde las 15 hrs. Asalto de los mil aviones, ayude a su comisario. Menores.

EL GOLF Apoquindo 3368. Tel. 480046. A las 16.15; 19 y 22 hrs. Los principiantes Drama Mayores 21 años.

HOLLYWOOD rarrázaval 2900. Tel. 42389. Desde las 13 hrs. Ejército de cinco Lo que los dioses quieren destruir, Sed de crimen

LAS CONDES Apoquindo-Noruega. Tel 484067. A las 16; 19 y 22 hrs. Perdidos en la noche.

LAS LILAS . Yáñez-J. de Dios. Tel. 431160. A las 16.30 19 y 22 hrs. John and Mary. Drama Mayores 21 años

LO CASTILLO Vitacura . Tel. 481981. A las 16.15; 19.15 y 22.15 hrs. Almas en pugna Drama Mayores 18 años

MARCONI. Manuel Montt Nº 032 telefono 42867. A las 16; 19 y 22 horas. Ni todo el oro del mundo. Francesa May. y menores.

MACUL J. P. Alessandri 3547. Tel. 213418. Desde las 14 hrs. La pandilla Salvaje, El bastardo, Asalto a las Vegas.

ORIENTE P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16.15; 19y 22 hrs. "Zeta" Suspenso. Mayores 14 años.

P. DE VALDIVIA P. de Valdivia-Bilbao. Tel. 43948. A las 15; 18.30 y 22 hrs. Hello Dolly, Musical Menores.

10 DE JULIO— FRANKLIN AVDA. MATA-GRAN AVENIDA

VERDI P. de Valdivia 5273. Tel. 499704. Desde las 14 hrs. Bamby. El tesoro de Tarzán, Tarzán el hombre mono.

ALHUE Población Dávila. Tel. 581427. Desde las 14 hrs. El detective privado, Colorado Charlie, La Sangre de Fumanchú.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820 Tel. 91787 desde las 14 hrs. El analfabeto Sabes quién viena a cenar La senda de la traición.

AMERICA Ñuble 390. Tel. 52443. Desde las 14 hrs. Los locos del volante, Papá soy yo, El pequeño Gigante.

ESMERALDA San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 14 hrs. Ejército de cinco, Lo que los dioses quieren destruir, Sed de crimen.

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. Viva Django, Cowboy Mayores 18 años.

IMPERIAL. San Diego 1344 Tel. 51112 Desde las 14 hrs. El analfabeto, Sabes quién viene a cenar, La senda de la traición.

LIRA Pintor Cicarelli 293. Tel. 52181. Desde las 14 hrs. Los 4 despiadados, Los ilusionistas Delito en Roma.

MISTRAL San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 Hrs, Pinocho, Fantasía, Síganme muchachos, Festival de Walt Disney.

MODERNO Gran Avda. 581782. Desde las 14 hrs. Triple programa sopresa, Menores.

ROMA San Diego 230. Tel. 672558. Desde las 14 hrs. La vida continúa, Cuando tú no estás, Colores Menores.

...raordinario entusiasmo ante debut ...l Circo de Moscú. Localidades es-...rán en venta desde hoy. Horarios de funciones

...cas veces se había notado un ...te tan propicio ante la ...da de un espectáculo con el ...uncio del próximo debut del ...de Moscú, que se llevará a ...el Viernes 8 en el redondel ...so del Teatro Caupolicán ...se están efectuando las pre-...sos inherentes para albergar ...animales, entre tigres, osos, ...os, perros, monos, gallinas y ...además de todo el fabuloso ...del mejor Circo ...ente en gira mundial.

...endiendo a numerosos pedi-...dicamos los horarios de ...es a efectuarse: Debut ...es 8 en Noche a las 10; el ...9 dos funciones: Vermuth ...7 y Noche a las 10; el ...go 11, dos funciones: ...a las 3 y Vermuth a las 7.

...o, los horarios serán los ...es. Los días Lunes no hay ...por descanso de la Compa-...artes, Miércoles, Jueves ...ente función vermuth a las ...de la tarde; Viernes y ...s, dos funciones cada día en Vermuth a las 7 y Noche a las 10 y los Domingos Matinée a las 3 y Vermuth a las 7.

El Circo de Moscú termina sus actuaciones en el Luna Park de Buenos Aires el Domingo 3, donde batiera todos los record de asistencia de público durante un mes, y empezará la transportación hacia Chile esa misma noche, llegando el material por 10 vagones de FF. CC., más 10 camiones semitrailler, 4 aviones cargueros y un avión Varig con los artistas el día Martes 5.

El fabuloso elenco artístico del Circo de Moscú, encabezado por POPOV, considerado el payaso luminoso, será recibido en Pudahuel por las personeros de la Embajada de la URSS en Chile, directivos de la Empresa Chilena Cóndor y todos los periodistas especializados de diarios, revistas, radios y televisión de la Capital.

Las entradas para los 3 primeros días pueden reservarse desde hoy mismo en las Boleterías del teatro Caupolicán.

...INES DEL CENTRO

...DITORIUM. Bandera 236. Tel. 84688. Desde las 10.30 hrs. "El ...mbre más Cómico del mundo". Chaplin además festival de Tom y ...rry, Menores.

...TOR. Estado 257 Tel. 392112. Desde las 10.30 hrs. "Dos almas en ...ugnas" Colores Mayores 18 años.

...NDERA. Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. "Valparaiso ...amor" Chilena, Colores, Mayores 14 años.

...TY. Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.30 hrs. "Espionaje ...secreto" Rod Taylor, Suspenso Aventuras Mayores 14 años.

...NTRAL. Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 1030 hrs. "Z" (Zeta) ...Montand, Irene Papas, Mayores 14 años.

...RVANTES. M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 11 hrs. "John ...Mary" Dustin Hoffman, Mia Farrow, Mayores 18 años.

...ELANDIA. Puente 540. Tel. 67532. Desde las 14 hrs. "Los dos ...entes" Mexicana, Colores Menores.

...PRI. Monjitas 825. Tel. 392414. Desde las 10 hrs. "Uno a uno sin ...dad" Cowboy, "La Piscina" Alain Delón Rommy Schneider. ...yores.

...NTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. "Dios ...ría y Ringo los mata" Ringo Wood, Cowboy, Colores Mayores 18 ...s.

...UCAL. Agustinas 777 Tel. 35375 desde las 10,40 hrs. "Flor ...actus" Walter Matthau, Ingrid Bergman, mayores 14 años

...SPAÑA. Estado 337 Tel. 39488 A las 14 16,30 y 21,30. hrs. ...erecho de nacer" Julio Alemán, drama mexicana menores.

...RIDA. Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 hrs. "Bucht Cassidy" ...Newman, Robert Redford. Mayores 18 años.

...N PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15, 18.15, y ...5 hrs. "El león en Invierno" Peter O'Toole, Drama, Colores ...ores 18 años.

...LEN. Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 trs. "El Cerebro" ...d Niven, Jean Paul Belmondo, Menores.

...RFANOS. Huérfanos 930. Tel. 36707. Desde las 11 hrs. "Los ...piantes" Drama Colores, Mayores 21 años.

...ERIO. Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 hrs. "La Batalla de ...aterra" Michael Caine, Guerra, Acción, Mayores 14 años.

...G. Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10 hrs. "Muchas gracias ...dos" EE.UU. Mayores 18 años.

...O. Huérfanos 680. Tel. 34366. Alas 15, 18.30 y 22 hrs. "Patton" ...ra, Acción Colores, Menores.

...AL. Compañía 1040. Tel 65555. Desde las 11 hrs. "Dios los cria ...go los mata" Ringo Wood Cowboy, Acción. Mayores 18 años.

...X. Huérfanos 735. Tel. 31143. Desde las 11 hrs. "Perdidos en la ...he" Dustin Hoffman, Drama Mayores 21 años.

...O. Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. "Pistolero ...esional" Franco Nero, "Vuelven los Siete Hombres" George ...nedy Cowboy. Mayores 14 años.

...Z. San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. "Super Festival ..." Para Mayores 21 años.

...XY. Huérfanos 1055. Tel 80809. Desde las 10 hrs. "La Amante que ...ió" Katherine Deneuve. Drama Mayores 21 años.

...MARTIN. B O'Higgins. 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. ...didos en Roma" Policial, Suspenso Colores.

...TA LUCIA. A. B. O'Higgins San Isidro. Tel. 34718. A las 15, 18.30 ...hrs. "La última Aventura" Robert Shaw, Robert Ryan. Cinerama ...Colores Menores.

...IAGO. Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. "Viva Django" ...ores.

...PAULO. Merced 772. Tel. 397946. Desdelas 13 Hrs. "La Viola-..." "Mon Amour Mon Amour" Ambas Drama Mayores 21 años.

...U. Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 13 hrs. "Yo yo". Cómica ...s Mayores y Menores.

...CA. Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. "Con los ...os contados" Sidney Poitier, "Isadora" Vanessa Redgrave. ...res 18 años.

...ORIA. Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. "Dios los ...Ringo los mata" Giuliano Gemma Mayores 18 años.

...SOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.35. Hrs. "Milagro ...or" Sexual, Drama. Mayores 21 años.

...K. Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.30 hrs. "El Angel" ...el, Musical Colores, Española, Mayores v Menores.

...O. Monjitas 79 Tel. 391201. Desde las 10 hrs. "Dios los cria ...los mata" Ringo Wood Cowboy, Acción, Mayores 18 años.

...O. Bandera U. Central. Tel. 833361. Desde las ... ...del Espacio" Ciencia Ficción, Colores MGM Menores.

... Monjitas 879 Tel. 392978. Desde las 10 hrs. "2001 Odisea del ...io" Ciencia Ficción. Colores AGM Menores.

...CO. Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 hrs. "Hello ..." Barbra Streinsand, Walter Matthau. Musical. Menores.

...A. Compañía 1068. Tel. 84714. Desde las 10 hrs. "Bandidos ...ma" Espionaje Aventuras Colores Mayores.

CANAL SIETE

14.30	Femenino 70
15.00	Martín Rivas
15.30	Femenino 70
16.00	Sam Benedict
17.00	Dibujos Animados
17.30	Puerta Tasticafán
18.00	Los fabulosos cien
18.20	Abecedario Animal
18.30	Exploración
19.00	Dos tontos en apuros
19.30	Teleclub juvenil
20.00	Largometraje
21.00	Revista Musical
22.00	Martini al Instante
22.30	Las Noches del Jueves
23.30	Realidad fantástica
24.00	Noticiario Prolene

CANAL NUEVE

11.00	Buenos días señora
13.30	Nueve Diario
14.00	Teleserie mini
14.30	Magazine
14.45	15 Minutos con Mario Rivas
15.00	Noticiario Prolene
15.04	Matinée en el 9
16.30	Aquí no se admiten grandes
18.00	Noticiario Prolene
18.04	Cine como en el cine
19.30	Hit Parade
20.00	Noticiario Prolene
20.04	Forma y Espacio
20.30	Tema de Polémica
20.35	Jim West
21.30	Nueve Diario
22.00	A Ocho Columnas
23.00	Noticiario Prolene
23.04	Suspenso
24.00	Cierre

CANAL TRECE

9.15	Teleclases Ciencias Sociales séptimos años.
9.40	Teleclases matemáticas. Octavos Años.
13.35	Teleclases Ciencias Sociales. Octavos Años.
14.00	Pasado Meridiano
17.30	Los Picapiedras
18.02	Tarde en el Cine
19.35	FEUC.
20.00	Telenoche
20.25	El Tiempo
20.35	Alma de Acero
21.35	Cine Especial
22.00	Teletrece
22.30	Judd Abogado defensor
23.35	Telecierre
23.45	Cierre.

CARTELERA TEATRAL

ANTONIO VARAS. Morande 25 Tel. 6200 Departamento del teatro de la Universidad de Chile presenta a las 19 hrs. "Los que van quedando en el camino".

BULNES. Avda. Bulnes 188 Tel. 88342 a las 19.30 hrs. "Mariana Pineda" de Federico García Lorca.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246. Tel. 99359. Ciudad de los Artistas Descanso.

CAUPOLICAN. San Diego 840 Tel. 85912 Jueves gran festival "La noche de los Musicos".

LA COMEDIA. Merced 349 Tel. 391523 presenta a las 19.30 hrs. "Las Sillas" de Ionesco

MARU. Huérfanos San Antonio Tel. 397907. Cia de Comedias de Lucho Córdoba y Olvido Leguía a las 19.15 y 22.15 hrs. "¿Qué hace su marido de noche?" de Córdoba y Basis.

MONEDA. Moneda 920 Tel. 715451. Cía de comedias de Pury Durante y Américo Vargas a las 19.15 y 22.15 hrs. "El Precio" de Arthur Miller.

OPERA. Huérfanos 837 Tel. 30176. Cía de revista Bim Bam Bum presenta: A las 19, 21.40 y 23 hrs. "Operación Sex" Nueva revista estreno.

PICARESQUE. Recoleta 343. Tel. 776883 Cía de revistas. Strip Tease a las 19.30 y 23 hrs. "Campeonato de Strip".

PETIT REX Huérfanos 743 Tel. 31143 Cía de los Cuatro A las 19.30 hrs. "Amor a doce Rounds"

– Nelson Villagra, en "Los que van quedando en el camino". A. Varas.

Olvido Leguía, "Qué hace su marido de noche? de Córdoba y Basis



LA NOCHE DE LOS MUSICOS





HOY

Francamente, se justifica el enorme entusiasmo público en torno de la NOCHE DE LOS MUSICOS 70 correspondiente al presente año y que se ha acreditado como el mejor espectáculo bajo la responsabilidad del prestigioso SINDICATO ORQUESTAL PROFESIONAL DE MUSICOS DE CHILE.

HOY "LA NOCHE DE LOS MUSICOS" además de exaltar los valores artísticos y musicales de Chile cumple objetivos de asistencia y previsión social y caja de socorros para sus asociados. La ayuda que recibe de los asistentes a LA NOCHE DE LOS MUSICOS, el Sindicato Orquestal "la devuelve" - hablando en plata-mediante la realización de un selecto y valiosísimo programa como ninguna empresa ni institución similar puede presentar.

Y cada año van de superación en superación, en beneficio general del público que asiste a estas clásicas fiestas en el escenario del "CAUPOLICAN". He aquí el programa de "LA NOCHE DE LOS MUSICOS" a cumplirse HOY a las 9.40.

LAS ORQUESTAS:

La orquesta Show Gigante de la Televisión Canal 13 - Valentín Trujillo. Sonora Palacios, consagrada en Europa. Los Dorados del Hilton Carrera Hotel. Sonora Caravana. Los Bric a Brac. Los Beat Combo. Los Bronces de Monterrey. Huambaly. Los Rocketts. Giolito y su Combo Rítmico. Los Bananas Cinco. Fernando Otárola (Drive In-Lo Curro) cantando la hermosa y notable Nelly Sanders.

ARTISTAS INTERNACIONALES:

Luz Eliana, de regreso de México, donde cumplió brillantes actuaciones, aplaudida por la crítica y gran público azteca. Osvaldo Cuadros, eximio cantante brasileño. Amparito Jiménez, excitante colombiana cumbista. Marcelo. Paola Sola, Arturo Gatica, Turín Gatica, Pedro Messone, Los de la Hacienda, Osvaldo Díaz, Rose Van, Gloria Benavides, Buddy Richard, Arturo Millán, Don Francisco, Los Fernandos, Verónica Hurtado, Dúo Rey Silva. Embajada Especial del Teatro Opera Bim Bam Bum y "Ciudad de los Artistas". La plana completa de cómicos de "Residencial La Pichanga".

ANIMADORES:

Ricardo García. Patricio Varela. Ana María Román, César Antonio Santis.

DIRECTORES DE LAS ORQUESTAS

Valentín Trujillo. Sergio Arellano, Horacio Saavedra. Hugo Ramírez.

HOY DURANTE EL DIA ENTREGA DE LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA.

Hay insistentes pedidos de boletos numerados en las boleterías del "Caupolicán" -abiertas todo el día sin cerrarse ventanillas - a Eº 25 platea baja numerada, Eº 15 quince- platea alta numerada del segundo piso y Eº 8-ocho-galerías.



Presidente del Consejo y Director Jorge Cash Molina
Director responsable Raúl González Alfaro
Representante Legal Mario Peñafiel Varas
Propietario Empresa "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

LA NACION
SANTIAGO, JUEVES 30 DE ABRIL DE 1970.-

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398.00
Semestral .... E° 213.00
Trimestral .... E° 112.00

El 4 de Mayo estrenan el Chacal de Nahueltoro

Inminente estreno de la película que ha suscitado más polémica en la historia del cine chileno: "El Chacal de Nahueltoro". El 4 de Mayo la película de Miguel Littin empieza a exhibirse en los cines Bandera, Gran Avenida, Alessandri, Normadie, Pedro de Valdivia y otros.

La crítica, tanto nacional como internacional, se ha visto sorprendida por la calidad de la película. Han aparecido comentarios alabando al "Chacal de Nahueltoro" en las revistas "Confirmado" (Argentina); "Cine al Día" (Venezuela); "Marcha" (Uruguay); "Hablemos de Cine" (Perú); "Le Monde" (Francia), etc.

Los personajes de la obra cumbre del cine chileno son: Nelson Villagra, como el Chacal (en un artículo de la revista uruguaya "Marcha", el crítico José Wainer lo calificó como el mejor intérprete del Festival de Cine Latinoamericano de Viña del Mar, por su papel en el "Chacal de Nahueltoro", si se hubiera otorgado a alguien ese premio); Shenda Román, la viuda que él asesina (en la vida real, esposa de Villagra); Marcelo Romo, reportero policial (sirve de nexo entre los hechos y la película); Héctor Noguera, capellán, Luis Alarcón, Juez, etc.

El Chacal de Nahueltoro, con guión y dirección de Miguel Littin, hace hincapié en el principal defecto de la justicia chilena, la lentitud y critica la pena capital. La censura aprobó la película para mayores de 18 años.

En Puerto Montt estudiará cantante Osvaldo Díaz

La aspiración de Osvaldo Díaz se ha cumplido...

Meses atrás, el mejor cantante nacional del momento anunció que dejaba el canto y se iba a estudiar. Buscó entre sus libros las materias olvidadas y se presentó a la prueba de Aptitud Académica. Fue aprobado, y en este instante Osvaldo, junto a sus padres, que querían que siguiera estudiando se encuentran felices, pero (...si hay un gran pero...) Osvaldo se irá de Santiago. Estudiará en Puerto Montt y ello significa alejarlo definitivamente del canto. Una lástima. Una lástima porque en este instante, Díaz, sin ser bien trabajado por su sello, sigue demostrando que su voz es la número uno.

Osvaldo de mucho parecido con Raúl Videla, lamenta tener que alejarse de la capital, pero ha conversado con los ejecutivos de su sello, la posibilidad de venir seguido a la capital y cumplir con un programa de grabaciones. En su sello, que están muy felices con su último disco, le han dado, en principio, el sí al joven cantante que así podrá cumplir con dos de sus proyectos: seguir una carrera en la Universidad, y a su vez seguir grabando.

Noticias que nos llegan desde Lima, nos hacen saber que Osvaldo Díaz, en la actualidad, sigue pegando con sus discos, y por tal motivo, David Odria estaría interesado en realizar con él una gira por todo el Perú.

OSVALDO DIAZ: la mejor voz del momento, también toma miel.



Boris: esperanza en el fúturo

● Admira a Joan Manuel Serrat. Espera una oportunidad para grabar

Muchos son los muchachos que luchan en el campo de la canción, en este momento por surgir. Uno de ellos es Boris (Boris Andrade, 20 años, estudios de teatro) quien ya ha cumplido algunas actuaciones en centros nocturnos.

— ¿.. Está difícil nuestro medio para los jóvenes intérpretes...?

"... creo que es cuestión de suerte. Es encontrar la oportunidad. En el fondo, podríamos decir que es difícil..."

— ¿.. Quiénes son los grandes enemigos de los cantantes jóvenes...?

"... aquí en nuestro medio es cosa de suerte. Quien tiene la ocasión de "pegar" un día pega para siempre..."

— ¿.. Sandro, Raphael, José Alfredo Fuentes, Joan Manuel Serrat...?

"... Joan Manuel Serrat..."

— ¿.. Por qué motivos..?

"... Lo que canta es muy hermoso. Ahora que la voz es Sandro es mucha calidad..."

— ¿.. Los sellos grabadores dan la oportunidad...?

"... no he ido a hablar nunca con el director de un sello. No sé cómo es el trámite pero se me imagina que es razón de suerte también..."

— ¿... Cómo y de cuánto tiempo se puede definir tu vida artística..?

"... ocho a nueve meses. Puedo decir que es positiva, pues, en lo que he trazado ha ido saliendo bastante bien..."

— ¿.. hacia dónde va Boris ...?

"... hacia todo lo que sea un cantante. Es decir conseguir el triunfo..."

— ¿... Qué tipo de tema te gusta interpretar..?

"... el género internacional que explota la mayoría de los cantantes juveniles..."

— ¿.. Cuál es el mejor compositor nacional...?

"... Gustavo Arriagada..."

— ¿.. Cuál es el mejor compositor extranjero..?

"... Sandro y Manuel Alejandro y Alberto Cortez..."

— ¿... Es verdad que inicias una gira...?

"... sí, voy hacia el sur donde cumpliré varias actuaciones..."

— ¿.. Cuál es el mejor cantante nacional..?

"... Buddy Richard, no tomando en cuenta a los que están en el exterior que están triunfando....."

Boris es un joven lleno de esperanzas. Quiere triunfar. Se ha trazado un fin. Va con paso seguro... importante es que siga por el mejor camino.

Carlos Alegría: ya viene su nuevo disco.



Cuando un grupo de traficantes de drogas utiliza a una pareja de enamorados para dar un gran golpe

Cuando durante varias noches asaltan y roban a una cadena de bombas de bencina

Cuando una cantante famosa recibe anónimos y finalmente es atacada

Cuando a un grupo de jóvenes los acusan de vandalismo en un barrio popular

Cuando se comete un asesinato en un colegio y no se logra descubrir al culpable el Capitán Greer recurre a Pete, Linc y Julie para que investiguen y descubran la verdad.

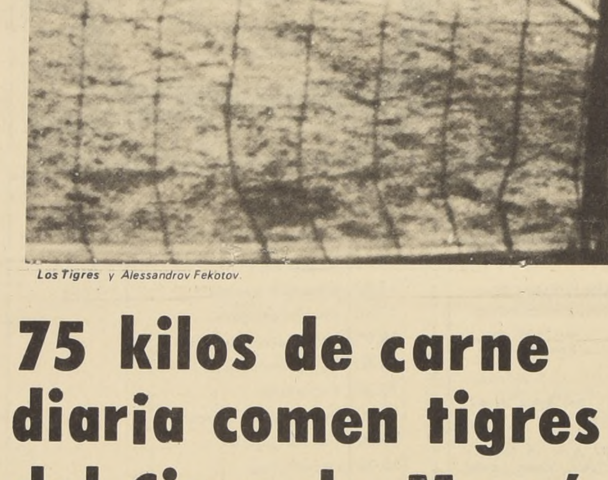
Esta PATRULLA JUVENIL está integrada

Clarence Williams III interpreta a un muchacho de color que pertenece a una familia de 13 hermanos y es arrestado durante una redada

MICHAEL COLE, hijo único de una familia adinerada, que se ve mezclado en un robo de automóviles

PEGGY LIPTON, la hija de una mujer de la calle detenida por vagancia

Y el Capitán Greer quien los invita a formar una patrulla contra el mal, lo que le permite descubrir los casos más complicados. Programa que se puede ver en Canal 7



Los Tigres y Alessandrov Fekotov.

75 kilos de carne diaria comen tigres del Circo de Moscú

● Los Arnautou, viajeros del espacio sin red

Por debutar en nuestro medio se encuentra el Circo Ruso. Sin lugar a dudas que este espectáculo, que viene al Caupolicán, despertará un enorme interés y será todo un suceso ya que figuran en él grandes atracciones mundiales de la carpa.

TIGRES

Antes de ser domador de tigres Alexandr Alexandrov FEDOTOV trabajó en diversos géneros circenses. Cuando encaró la peligrosa profesión de amaestrador tenía gran experiencia y conocimientos del circo y profunda información, a través de la literatura, de las costumbres y métodos de adiestramiento de animales; su biblioteca privada acerca del tema es única en el mundo.

Por lo tanto, no es una casualidad que sus tigres hayan tenido una buena escuela. Los espectadores asisten con él, por ejemplo, al andar ágil y sumiso de las fieras en sus patas traseras, el logro de mayor nivel y que presenta mayores dificultades.

La forma de trabajar suave y serena de A. Alexandrov Fedotov, impone respeto al espectador, quien tiene posibilidades suficientes para convencerse de la ferocidad de tan sumisos "artistas".

Lo que atrae en este domador es su método en verdad académico de adiestramiento de los animales carniceros. Los tigres son, entre ellos, los que se han ganado su cariño especial desde hace muchos años.

En carne, los Tigres comen nada menos que 75 kilos. Ocho litros de leche y 8 huevos cada uno.

LOS ARNAUTOV Vuelos de Platea, sin Red

Bajo la dirección de Semión Arnautov, artista emérito de la República Socialista Soviética Federativa de Rusia, se realiza este "Vuelo de Platea", sin red, que exige particular maestría y gran exactitud al trabajar cada ejrecicio, cualidades todas ellas que poseen estos artistas. Dos fuertes hombres se arrojan uno al otro a los hábiles y atléticos volatineros, quienes durante el vuelo logran realizar un escalofriante salto mortal.

Este número complejo y difícil resulta bello y airoso en la magistral interpretación de Los Arnautov.

LOS VOLYANSKI Equilibristas

Este número, reconocido en el mundo entero, que recibió en Bruselas el premio "Oscar", es una acabada obra de arte. Todo en él, desde los livianos y originales aparatos hasta el último movimiento de los artistas cuando abandonan la pista, ha sido meditado y comprobado en los escenarios de muchísimos países del mundo.

Los Volyanski comienzan por lo que muchos, orgullosos, dejan para el final. Al principio trabajan sobre una cuerda común tendida horizontalmente. Luego ésta se fija en un ángulo de 45 grados y Vladimir Volyanski (hijo) "escala la montaña", llevando en la cabeza a dos esbeltas partenaires. Vladimir Volyanski, creador y director del número, desciende veloz la montaña en patines, cae en un trampolín y salta al puentecillo.

Después de varios otros ejercicios igualmente audaces y complicados la cuerda es subida todavía más arriba, más y más arriba, hasta la cúpula misma del Circo. El ángulo de inclinación es tan pronunciado que la resina con la que los equilibristas untan sus zapatillas ya [...] sostiene. Llega entonces [...] momento de quitárselas y [...] guir caminando asiéndose de [...] cuerda con los dedos de [...] pies. El ejecutante de este [...] cio, Viacheslav Volkin, [...] alcanza casi al final, se ba[...] cea allí de un lado a otro.

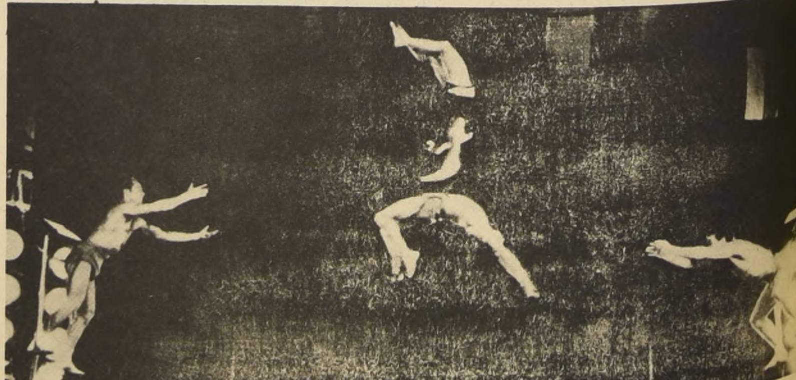
La labor de los Volsyanki [...] sin aliento, aunque ellos no [...] gan con los nervios del es[...] tador, sino que desp[...] admiración por la audacia, m[...] tría y belleza del número.

LOS BYKOV Saltos acrobáticos

Los artistas —un grupo [...] hombres y damas— hace[n su] entrada en la platea en un [...] so de ritmo creciente. Pri[...] son pasos de saltimbanqui [...] muchacha pasa de mano [en] mano haciendo el papel [...] volatinera. Luego cum[...] diversos saltos. Jóvenes ac[...] tas realizan un doble salto [...] tal con piruetas en redondo [...] espéctaculo resulta bello, r[...] co, bien coordinado.

Sobre el tapiz de la pista [...] ininterrumpida sucesión [...] cuerpos van formando g[...] sas figuras y combinacio[nes]. Por más que el espectador [...] esfuerce por captar todos [...] movimientos tendrá que de[cla]rarse vencido, tan veloz es [...] incesante cascada de juegos [...] saltos.

La composición "La Flor" [...] ción del grupo, que sus [...] grantes en impetuoso movi[...] to forman dando la ilusión [...] una corola que se abre [...] particularmente hermosa [...] impactante.

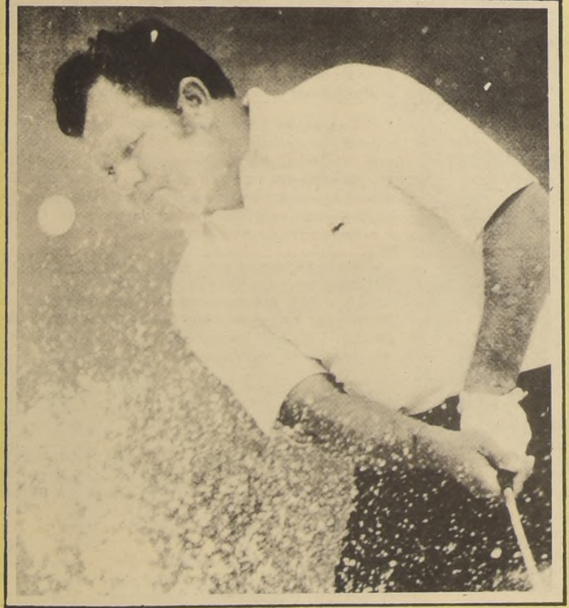


Los Arnautov: vuelos de platea sin red





pero... ¡si el golf es muy fácil!





Es muy sencillo. Basta un palo, una pelotita y un hoyo, Y con esos elementos, más un pulso firme y una puntería más que regular, usted puede transformarse, sin siquiera pensarlo, en un campeón de golf. Fácil, ¿no cree?.

Sin embargo no todo es tan color de rosa, Es cierto que todos esos factores inciden en el jueguito en cuestión pero, otra cosa es con guitarra. Y es así como los campeones de golf ganan verdaderas fortunas echando al hovo esa inocente polotita.

En Estados Unidos y Europa, especialmente el golf, es un deporte tan popular como puede ser el cacho o el dominó en nuestro país. En cada norteamericano hay un golfista en ciernes y los campos de juego se llenan los fines de semana con hombres, mujeres y niños que se empeñan en golpear la pelotita y caminar a campo traviesa. Es un deporte sano, y que al contrario de otras especialidades atléticas, puede ser practicado por toda la familia.

En el terreno profesional, donde los dólares corren sin restricción alguna, los maestros hacen alarde de su pericia en campeonatos que se suceden, uno tras otro, a lo ancho de todo el país. Y la "trouppe" de técnicos, caddies (algo así como los "seconds" del golfista) y personajes que giran alrededor del golf, se mueve como una sola unidad.

Pero las cosas para los cracks de este deporte, no son tan sencillas como se cree y caen en errores que uno cree sólo están reservados para los principiantes.

Y en estas fotos tenemos toda la gama de actitudes humanas que encierra el jueguito en cuestión. Por ejemplo, vean aquélla donde Sam Snead ha lanzado su palo hacia las nubes. Su gesto de desesperación es comprensible, ha errado un tiro fácil y con ello pierde el torneo de "Mister Golf", que se jugó en Augusta. Adiós triunfo, adiós, dólares, adiós todo.

Ahora observen esa otra. En el mismo torneo anterior Julius Boros trata desesperadamente de encontrar una casquivana pelota, que, muy coqueta se ha escondido entre los matorrales. No sabemos cómo salió del paso, pero nos damos cuenta con toda claridad de los garabatos que encierra ese gesto de amargura.

Pero, miren ésa. Aquélla donde el "caddie" lanza su toalla con una rabia concentrada. Su maestro ha perdido una pelota fácil, a sólo tres metros de distancia y no puede contenerse. Billy Casper, como Ud. bien supone, perdió el torneo con ese tiro tan tonto y creo que todavía está masticando su ira. ¡No es para menos!.

La otra foto es más o menos típica en el golf. Un maestro ha caído en una trampa de arena y luego de mucho batallar, la pelota sale junto con toda la arena que había a su alrededor.

Por último, tenemos la foto de un campeón. Lee Trevino se concentra, lanza y... la pelota cae al hoyito. Trevino ganó con ello el torneo de Pensacola, adjudicándose el torneo y... ¡150.000 dólares!.

Y todo por golpear una pelotita... ¡Así, cualquiera se hace millonario ¿No cree?.



el boxeador no convenció al hombre

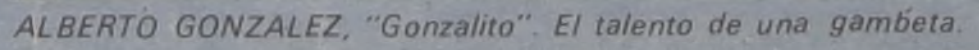
pa'e mula como el maestro...

himno al esfuerzo

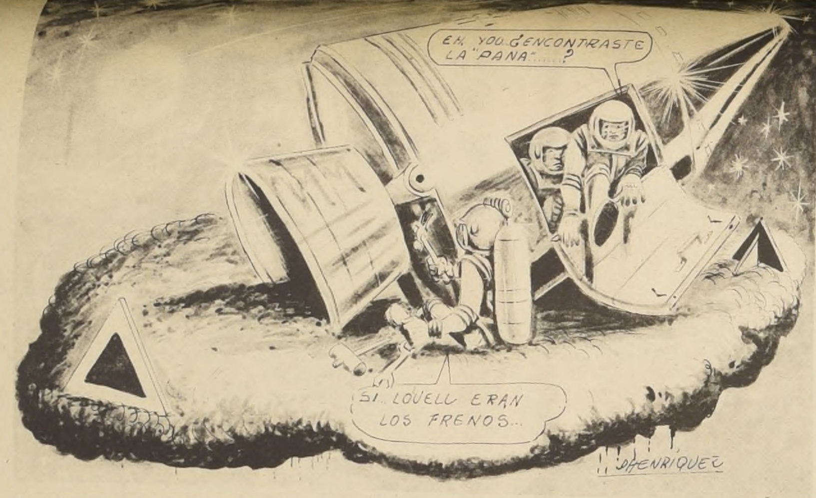
con tu misma vara... no serás medido...

el león ruge por la copa




ALBERTO GONZALEZ, "Gonzalito". El talento de una gambeta.

¡Eh, jefe... las noticias de la "Yunai"!



¡Eh Jefe! ¿Se acuerda que el otro día le hablé de los astronautas? ¡Palabra de "macho"! aunque venido a menos que no tenía la menor idea de que estaban en peligro. Incluso yo le hablé de los riesgos que se corrían yendo más arriba del más arriba. Nunca me imaginé que estos niños tenían los frenos malos. Los frenos digo yo porque se habló de pasar de largo y perderse infinitamente en el infinito infinitivo.

¡Qué me dice! Pensar que la humanidad estuvo a punto de perder tres choferes del "one". En Chile son del "uno", pero ellos tienen otro idioma y según mis conocimientos universitarios, "one" es uno y se pronuncia "guan". Vea el diccionario y ahí me pilla al tiro. ¡Quiubo! Bueno, dicen que los motores corrían el peligro de no funcionar. Pero cuentan que el "mister" que manejaba la "apolinaria" echó a andar cuesta abajo en directa y cuando el "melón" agarró vuelo enganchó y los motores comenzaron a funcionar. El resto lo vi en la "tele". No me perdí detalle hasta que el "garage" de los aviones los recogió. Pero antes vi la pericia de los "sapos" que se tiraron de los "molinos" voladores de la marina norteamericana. ¡Flor de sapos! "Sapos" dije. ¿De dónde sacó que eran ranas? Si hubieran sido ranas no hubieran podido sapear toda la mañana como lo hicieron. Palabra que me gustó el trabajo de los "livingstones", los encontré tremendos para el agua. ¿Se acuerda del "Sapo" que teníamos nosotros? Ese era de "rulo" pero por Dios que era bueno para el arco. Si hubiera nacido en Estados Unidos estaría en estos momentos recogiendo astronautas como malo de la cabeza. Es que era tan re' bueno, que allá no hubiera podido fallar. Bueno eso no más era. Jefe quería pedirles disculpas públicamente a los astronautas por haber ignorado su situación de la semana pasada. Usted encácheme bien el parrafito, no ve que ellos se pueden sentir conmigo. Gracias.

Y ahora a las importantes noticias de la "Yunaites express bien cargado". Supe a través de su diario que "Chacha" Avendaño estaba listo para el indulto. Mejor dicho, que estaba indultado. La noticia me sorprendió y mi primera reacción fue con indignación. Pero... ¿Sabe qué más, Jefe? Lo he perdonado a usted que es tan re'chueco y no voy a perdonar al otro cabro que ha sufrido lo indecible con la señora "conciencia" y el tonto "Morales". Creo que le va a costar entrar en la onda del buen fútbol y no porque le falten condiciones, sino porque se acostumbró a la "chuleta" sin anestesia y ese fue el fútbol que practicó hasta el día de su última expulsión. Pero yo lo perdono de todo corazón, creo que le faltó el conductor que le indicara el camino sensato. Ahora ha tenido tiempo suficiente para meditar y ojalá la gente, los adversarios y los árbitros sepan comprenderlo y no se dejen llevar por el mal recuerdo de aquella noche triste. El fútbol es un deporte fuerte y él tendrá que ganarse el puesto en ese verdadero equipo de estrellas que es Unión Española. Pero, ¡ojo! Más arriba del escapulario, es foul. ¿Estamos? Buena suerte, entonces, "chicoco" Avendaño.

¡Ah! Antes de que se me vaya la Unión Española. Quiero pasarle un "parte barato", como quien dice el mínimo, al señor Pacheco, mediocampista del cuadro hispano. Esta es la gran oportunidad de su vida para que juegue fútbol, pero del bueno. Muchos diarios lo elogian, incluso el suyo, el de los deportistas. No voy a poner en duda los elogios de sus cronistas, por algo son especializados en el asunto. Pero me he fijado que ninguno se refiere a su dureza para encarar los partidos. En estos momentos Pacheco es el capitán del equipo, es el responsable de la buena conducta de los hombres del cuadro, es el que tiene que dar el ejemplo y trazar el buen camino. Pero, ¿le cuento? Fue el primer expulsado del "scratch" español. Y ¿sabe por qué? Porque se puso a hacerle caso a Messen y le tiró un tacazo, que para colmo de males, no llegó a su destino. La tabla de un buen jugador dice en uno de sus "acápites": "POCA BOLA CON LOS NIÑITOS TEMPERAMENTALES, QUE SE MARCAN SOLOS". ¿O es mentira, Pachequito? A rezar un Padre Nuestro a Lourdes, entonces, y a jugar como verdadero profesional, con lealtad y CLASE.



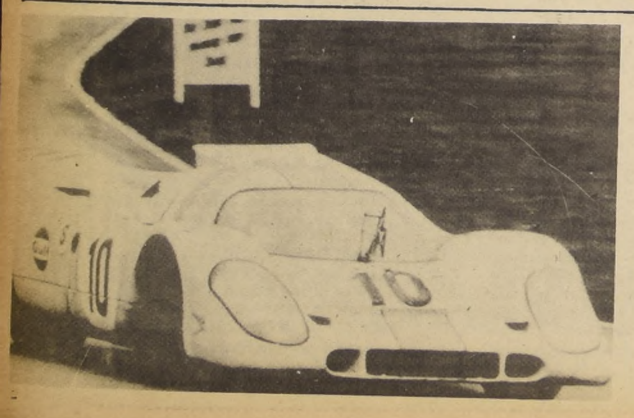
No me voy a referir a los "niñitos" de la Universidad de Chile, porque todavía les queda un partido en Brasil. Pero sí, le adelanto que con esa delantera que jugó en Montevideo, no le hacen un gol ni al zaguero paraguayo que jugó por Guaraní frente a Rangers. Puede que ganen en Porto Alegre, pero el "tony" que hicieron en Uruguay, después de haber llegado con el tremendo stock de "culebras", no se los despinta nadie.

Y para terminar... Mi marido y nunca bien ponderado Echaurren 301. ¿Sabe cuál es la nueva que encontré en ese localcito tan amoroso y "perfumado"? Por orden del directorio de la Federación Chilena de Boxeo, ningún muchacho puede meterse al ring con zapatillas de básquetbol. Tiene que ser con zapatillas de boxeador o si no, no puede hacer guantes. ¡Qué me dice! ¿sabe cuánto cuestan las famosas zapatillas? 200 "lucas". ¿Y las de básquetbol o de tenis? 15 "lucas". ¿De cuáles compraría usted, Jefe, que anda a "patás" con las "cucarachas"? Pero claro, ¿Quién va a darse el lujo de comprar, para entrenarse, cosas tan caras?

Según la respuesta que me dio un "jurisconsulto" de los que están marginados del uso del ring, es la siguiente: está prohibido usar zapatillas de goma porque la goma gasta la lona. ¿Y sabe de dónde sacaron la lona que tiene el ring? Se la compraron a la última tribu de gitanos que compró casa mediante la Asociación de Ahorro y Préstamo. La lona en cuestión, tiene más flecos que una colcha y el que tiene la mala suerte de caer en ella, corre el riesgo de morir ahorcado en las hilachas.

Y me voy porque tengo que ver una película en el Canal 13 que me recomendó mi bisabuelo. El la vio cuando estaba en el colegio y le gustó mucho. Yo no me la pierdo.

UN HINCHA, JEFE

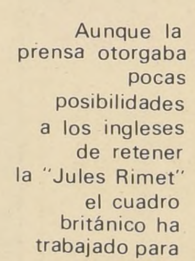


Round de los "Porsches" sobre los "Ferrari"

Ya no hay duda posible. El año 1970 también será un año de gloria para la fábrica Porsche. El año pasado se adjudicaron sin problemas el Campeonato Mundial de Marcas, desplazando por mucha distancia a los Ferrari, y esta temporada ya les pertenece con cierta amplitud.

Las dos últimas fechas del torneo ha visto como la fábrica aleama se lleva las palmas, empleando la misma receta que parece infalible: Porsche, 917, con los pilotos Pedro Rodríguez (mexicano) y el finlandés Leo Kinnumen. El circuito de Brands Hatchs, Inglaterra, y ahora los Mil kilómetros de Monza confirnaron todas las grandes condiciones de esta tripleta de máquinas y hombres, separada por una longitud considerable de sus tenaces adversarios, los Ferrari.

En Monza el promedio horario de los ganadores, fue de 232,650 kilómetros en el circuito rutero de 5,75 kilómetros. La carrera se caracterizó, tal como estaba previsto, por el duelo entre Porsche y Ferrari, triunfando el bólido de la marca alemana con una vuelta de ventaja sobre el Ferrari de los itlianos Giunti y Vaccarella.



ALAN BALL, mediocampista.

tas de lanza, es decir, hombres gol que sepan resolves situaciones difíciles en espacios reducidos, que son las areas donde se atrincheran las defensas. Para demostrarlo, bastan algunos datos.

Desde la Copa del Mundo hasta los "albos" han disputado veinte partidos contra adversarios extranjeros, logrando apenas 25 goles, de los cuales cinco en marzo del año pasado en Wembley contra un equipo francés abúlico e ineficiente. Sir Ramsey en estos últimos cuatro años ha seleccionado diez delanteros distintos. Estos han disputado 20 partidos pero, juntos, han señalado apenas nueve goles así repartidos: 1 Jimmy Greaves, 1 Mike O'Grady, 3 Colin Belle y 4 Francais Lee. No es como para estar contentos, sobre todo cuando se piensa que, desde junio del 66 hasta ahora Inglaterra no ha podido vencer a ninguno de los tres países que enfrentará en el primer Grupo de la Copa del Mundo en México: 0-0 con Checoslovaquia. En noviembre del 66 en Wembley; 0-0 con Rumania en Bucarest en noviembre de 1968; 1-1 con Rumania en Wembley en enero del 69 y una derrota (1-2) frente a Brasil durante una torunée el verano pasado por Sudamérica.

La nómina de los fracasos ingleses podrían continuar (por ejemplo la caída frente a Alemania Occidental por 1-0 o el empate sin goles frente a México). Pero estaría bien detenerse en los tres partidos disputados por los "Ramsey's Rovers" durante esta temporada. Tampoco aquí los resultados fueron positivos para Inglaterra que de haber estado en buenas condiciones debería haber "arrasado" a sus ocasionales adversarios; en noviembre, 1-0 frente a Holanda en Amsterdam; en diciembre 1-0 con Portugal en Wembley y en enero 0-0 con Holanda en Wembley. El último partido de la temporada en curso, frente a Holanda, fue una de las peores performances de los "albos" de Sir Ramsey. Los mismos "suporters" ingleses, siempre listos a defender a capa y espada a sus ídolos, injuriaron y criticaron a la selección tratándola inclusive como si fuera un equipo mediocre formado por aficionados y no por los campeones del mundo. El 0-0 con Holanda, en efecto, fue el resultado de un partido en el cual, si por una parte los holandeses hicieron aquello que pudieron, los ingleses -campeones del mundo— demostraron graves lagunas en el ataque (donde faltan goleadores), en el centrocampo (donde Bobby Charlton puede hacer muy poco) y en la defensa, con el zaguero Jackie Charlton y el "libero" Keith Newton cansados, saturados y tal vez superados. Es un equipo que ofrece pocas perspectivas, que obligó a Sir Alf a tomar drásticas medidas. Entre los dieciséis convocados para el partido frente a Bélgica el pasado 25 de febrero en Bruselas (partido ganado por Inglaterra 3-1), faltaron no sólo todos los juveniles que recientemente habían tenido un puesto en la selección, sino también hombres como Colin Bell, Nobby Stiles, Keith Newton. Sólo siete de los dieciséis seleccionados para ese partido fueron veteranos de la Copa del Mundo del 66 y solamente dos, Emlyn Hughes y Jeff Astle, eran "novatos" (2 partidos internacionales cada uno).

Aunque la prensa otorgaba pocas posibilidades a los ingleses de retener la "Jules Rimet" el cuadro británico ha trabajado para pretender el bicampeonato mundial. . . Alf Ramsey intentará reiterar su fórmula secreta con el volante "disfrazado". . .

Posiblemente este retorno a los "fieles" es una maniobra estratégica de Sir Alf, aunque también podría ser otra tentativa de rejuvenecer el equipo.

¿Logrará Inglaterra llegar a las Semifinales en México?

Técnicos y jugadores han intentado dar una respuesta, mientras los "bookmakers" ingleses continúan dando como favoritos a Brasil e Italia, aún cuando las posiciones de los sudamericanos sufrieron el impacto de la crisis que culminó con el reemplazo a Joao Saldanha por Mario Zagalo como Director Técnico de la Selección Nacional.

Una rápida revista a los distintos pareceres nos muestra la siguiente:

Sir Alf Ramsey, director técnico de la Selección de Inglaterra: "El tercer grupo de la Copa del Mundo este año no es ciertamente una de los mas fáciles. Pero pienso que es mejor jugar inmediatamente con Brasil, Checoslovaquia y Rumania, para eliminarlos (por lo menos a dos de ellos) de la competencia. Francamente no tenemos ninguna aprensión por Brasil (N. R.: Estas declaraciones fueron formuladas antes de la renuncia de Saldanha). Lo enfrentamos en junio pasado a fines de nuestra tournée sudamericana y no pudimos vencerlo porque estabamos muy cansados. En México tendremos mayor confianza en nuestras fuerzas. En la Copa del Mundo es necesario vencer seis partidos y si bien es difícil lograr esas victorias frente a equipos calificados, ese es justamente nuestro própósito".

Bobby Charlton": Ciertamente no estamos en un grupo fácil, pero no veo el motivo para que no lleguemos a la Final. Entre otras cosas, no veo porque debemos temer tanto a Brasil. Pienso por el contrario que deben ser ellos, los brasileños, quienes deben tener dudas".

George Best, el ídolo máximo del fútbol ingles: "No creo que los campeones del mundo logren conservar la Copa. ¿Inglaterra entre los cuatro de semifinalistas? Sí, tal vez. Pero no creo que vaya mas allá.



Sir Matt Busby, "General Manager" del Manchester United:

"Será difícil para Inglaterra conservar la Copa. Espero, no obstante, que Sir Ramsey logre dar el golpe también esta vez".

Jock Stein, Manager de los campeones escoceses del Celtic: "El fútbol es imprevisible. Pero me parece que Inglaterra deberá trabajar mucho aún para conservar la Copa Rimet. No hay que olvidar que en México Inglaterra debería enfrentar a Brasil, y si logra superar la Serie, talvez se enfrente con Alemania Occidental o Italia".

Reg Drry, columnista deportivo del semanario inglés "New of the World" (tirada: seis millones de ejemplares): "Los campeones del mundo sabían que ya iba a ser muy difícil conservar la Copa en México. Pero, después del sorteo de las zonas, resultó claro que inclusive será difícil alcanzar los cuatos de final".

Por último, los siguientes son los veintidos jugadores entre quienes Sir Alf Ramsey escogerá su formación para la Copa del Mundo en México:

Arqueros: Gordon Banks (Stoke); Peter Bonetti (Chelsea) y Peter Shilton (Leicester).

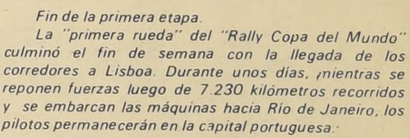
Defensores: Keith Newton (Everton), Emlyn Hughes (Liverpool); Terry Cooper (Leeds); Tomy Wright)Everton); Bobby Moore (West Ham); Alan Mullery (Spurs); Brian Labone (Everton); Paul Madeley (Leeds).

Mediocampistas: Bobby Charlton (Manchester United), Norman Hunter (Leeds); Martin Peters (West Ham) Colin Bell (Manchester City).

Delanteros: Geoff Hurts (West Ham); Alan Ball (Everton); Ian Moore (Nottingham Forest); Ralph Coates (Burnley); Allan Clarke (Leeds), Peter Thomson (Liverpool), Francis Lee (Manchester City).

Rally Copa del Mundo:

"Esos intrépidos hombres y sus máquinas corredoras"



Fin de la primera etapa.

La "primera rueda" del "Rally Copa del Mundo" culminó el fin de semana con la llegada de los corredores a Lisboa. Durante unos días, mientras se reponen fuerzas luego de 7.230 kilómetros recorridos y se embarcan las máquinas hacia Río de Janeiro, los pilotos permanecerán en la capital portuguesa.

Y luego, en 6 días más, la parte más difícil de la prueba: el recorrido por los infernales camino sudamericanos. Bien lo han señalado la mayoría de los participantes al decir que "las dificultades que debieron afrontar en su paso por los distintos países europeos son insignificantes comparados con las que le esperan en la América morena".

Hasta el momento, el primer lugar de la prueba está ocupado por el francés R. Trautmann y su Citroen DS 21, delante del crack finlandés Hanno Mikkola. Los premios por los primeros lugares de esta etapa europea ascienden a 2.500 libras esterlinas, lo que incentivó a los corredores a esforzar al máximo sus máquinas.

Es así como sólo 70 de las 96 máquinas que partieron del Estadio de Wembley, en Londres, llegaron a Lisboa.

Una de las vedettes de la prueba, el crack inglés de fútbol, Jimmy Greaves, estableció un buen tiempo en el trayecto hasta Lisboa en su Ford Escort. A la llegada, sin embarrgo, declaró enfáticamente: "Esto es más duro que el fútbol, sin lugar a dudas"

El Peugeot 404 argentino del equipo oficial Peugeot Safrar, sufrió un vuelco a pocos kilómetros de Arganil. Sus tripulantes resultaron con heridas leves y pudieron seguir en carrera.

Los tres equipos femeninos que estaban en los primeros puestos de la categoría, la francesa Claudine Trautmann, que conduce un Citroen similar al de su marido, la irlandesa Rosemary Joy Smith, con Austin Maxi, y la francesa Jean Denton, con Morri, no han tenido problemas en esta etapa y siguen en los primeros puestos.

Andrew Cowan, que se impusiera en el tramo Londres - Sydney, cumplió sin problemas el tramo de velocidad en territorio portugués con su Triumph.

Entre los vehículos que arribaron felizmente a Lisboa, hay cinco coches Moskovitch, rusos, que hasta el momento han resistido perfectamente a todos los accidentes del terreno. . .



EN EL GRABADO, el piloto británico Henry Liddon y el famoso conductor belga de rallies, GILBERT Stáepelaere, cruzan un sector mexicano en un Ford Escort, durante un recorrido de prueba realizado a principios de año. De paso se puede observar el terreno infernal que espera a los corredores en América del Sur.



NOBBY STILES (primer plano) corre mientras George Best dispara al arco. Fue en el partido que ganó Inglaterra a Irlanda del Norte por 3 a 1 el 21 de este mes en Wembley.



el león ruge por la copa

Por MARIO MINETTI, de ANSA, Exclusivo para la REVISTA DEPORTIVA.

Inglaterra disputó su primer partido internacional de fútbol el 30 de noviembre de 1872 en Glasgow frente a Escocia, encuentro que concluyo sin goles. Desde entonces, es decir, a través de 97 años y medio, ha jugado 438 partidos con un balance capaz de dar envidia a cualquier país del mundo. 262 victorias, 87 empates, 89 derrotas; 1.212 goles a favor y 561 en contra. Entre las victorias hay una, una sola, que ningún inglés olvidará jamás. Fue aquella frente a Alemania Occidental por 4 a 2 en Wembley hace cuatro años, cuando la selección de Inglaterra, venció por primera y única vez en la secular historia del fútbol la Copa del Mundo, alineándose así junto a Brasil, Italia, Uruguay y Alemania Occidental países que habían conquistado la Copa Jules Rimet en los siete torneos precedentes.

Desde el 30 de junio de 1966, día del triunfo inglés, han transcurrido casi cuatro años, e Inglaterra es llamada ahora a defender el trofeo. Su primera cita establecida para el próximo dos de junio en Guadalajara, donde a 1.700 metros de altura, los "albos" enfrentarán a Rumania. La última cita podría ser la de la Gran Final el 21 de junio en Ciudad de México. Pero ¿cómo hará la Inglaterra de Sir Alf Ramsey para llegar a Ciudad de México? ¿Cómo harán los "Ramsey's Rovers" para superar primero a Brasil, Checoslovaquia, y Rumania, y luego a los restantes adversarios que surjan? Estos son los interrogantes que nadie se anima hoy a responder.

Empero, pasando por un imaginario proyector todo aquello que Inglaterra fue capaz de hacer y todo lo que está haciendo, se podría arribar a una conclusión que tal vez resulte la más justa: Inglaterra tiene muy pocas posibilidades de conservar la Copa del Mundo, ni siquiera de llegar a las Semifinales, a menos que ese mago que es Sir Alf Ramsey no encuentre rápidamente una "fórmula mágica" con la cual puede soprender (y por supuesto vencer) a países como Brasil, Italia, URSS esto es, algunos de los favoritos del momento.

Una "fórmula mágica" la encontró Sir Ramsey hace cuatro años, logrando con ella conquistar la Copa del Mundo. El plan técnico preparado por el entrenador británico para la última competencia mundial fue puesto en práctica en un brevísimo lapso. En efecto, recién el 2 de abril de 1966 en el "Hampden Park" de Glasgow se vio a Bobby Charlton en el mediocampo con la camiseta número 9, ubicado detrás de los dos centrodelanteros, netos Geoff Hurst y Roger Hunt, quienes señalaron dos goles por barba para dar a su equipo una significativa victoria (4-3) frente a Escocia. Pero Charlton con el número 9 y Hurst-Hunt centrodelanteros no era más que una parte del diabólico plan del D.T. inglés.

La verdadera "fórmula mágica" se vio efectivamente recién el 5 de junio (seis días antes de la iniciación de los Octavos de Final), cuando Inglaterra superó 1-0 a Polonia. Puesta a punto la defensa y establecido el 4-3-3, Sir Alf jugó su última carta, es decir aquella carta que, se considera, la aseguró la Copa Rimet: la camiseta número once a Martin Peters. Con Hurst y Hunt centrodelanteros, Charlton en el mediocampo, Alan Ball con el número 7 y Peters, óptimo mediocampista, disfrazado con el número once, los "albos" se transformaron imprevistamente en los "Wingless wonders". En la práctica Inglaterra tenía dos puntas de lanza, Hurst y Hunt y tres hombres de apoyo (Ball a la derecha, Bobby Charlton en el centro y Peters a la izquierda), quienes también eran capaces de llegar con claridad al gol.

Los mayores adversarios de Inglaterra quedaron así con un palmo de narices. Con la iniciación del Mundial a una semana apenas, no podían ya cambiar sus planteos tácticos. La Copa del Mundo comenzaba ya a ser inglesa y la confirmación se vio a fines de junio: la fórmula de Sir Alf había funcionado a conciencia.

Hoy todo se presenta distinto. Las sorpresas en la formación inglesa no existen. Tampoco es un secreto la estrategia del D.T. inglés. El módulo de juego inglés es ya muy conocido en todo el mundo. Es fácil preverlo con anticipación. La prueba se vio recientemente cuando jugando contra Holanda, Portugal, Rumania y Bulgaria los "albos" fueron frenados con extrema facilidad; la fe que tienen los sudamericanos de poder quitar a Inglaterra la Copa del Mundo se basa justamente sobre estos antecedentes.

Es claro que la temática de juego de Sir Ramsey, ya conocida por todos, sin elementos de sorpesa, no basta para las presunciones de que en México Inglaterra no logrará conservar la Copa Rimet. La presunción se basa en el juego que Inglaterra fue obligada a desarrollar en los últimos encuentros amistosos disputados y los resultados que pudo obtener. El balance no es nada positivo para Sir Ramsey, quien debe trabajar duro si quiere ver cumplidas las previsiones que le gusta hacer, sobre todo cuando se le habla de "Brasil favorito". "Por el calor y la altura- dice Sir Ramsey, encontraremos muchas dificicultades para conservar la Copa del Mundo, pero muchas otras escuadras encontrará aun más difícil conquistarla".

A pocos meses de la Copa del Mundo en México, Inglaterra tiene muchos problemas por resolver. El D.T. Sir Ramsey ha intentado durante varios meses encontrar nuevas soluciones técnicas y nuevos jugadores (sobre todo hombres capaces de llegar al gol) con la finalidad de lograr la fórmula justa para defender el título. Hasta ahora no parece haberlo logrado. Inglaterra, por el momento, está falta de pun-



Ataca Araya, el mejor delantero chileno.



Aránguiz, al final resultó un héroe. Luchó en inferioridad física y jamás claudicó.

La "U" fabricó una hazaña

El gol de Peralta en Porto Alegre premió nuestra espera. El grito de triunfo que llenó nuestra redacción repleta de compañeros que fumaron nerviosos cigarrillo trás cigarrillo, obvió los problemas de la entrega y salvó las contingencias de un cierre retardado de esta edición de la "REVISTA DEPORTIVA". La televisión nos hizo vivir una victoria magnífica, sentirla como chilenos, reconfortarnos en esa imagen de ganadores que pararon los once jugadores de Universidad de Chile, en el campo de Porto Alegre. El desastre de 72 horas antes en Montevideo se borraba con el diluyente emotivo de un dos a uno que se forjó en sudor, gota a gota, extrayendo de cada hombre el último gramo de glucosa, el último halo de aliento. Sin embargo, siempre sobró temple y temperamento para salir a dar la cara en cada instante de angustia y de infortunio. Primero el gol de Artime, en la falla de Nef, apenas iniciado el partido. Luego la expulsión de Marcos —que se compensó con la salida de "Cococho" Alvarez. Y más adelante la segunda expulsión, ahora unilateral y muy dudosa, injusta, de Hodge, que, dejó a la "U" en inferioridad numérica. De los 28 minutos del complementario para adelante sólo cabía pensar en guardar el empate que había puesto Yávar —grande en su entrega física y en su talento conductor. Pero, esos once universitarios estaban para jugar a ganador. Araya y Aránguiz, lograron escapar varias veces a la marca recia y vehemente de Brunel, Blanco y Ramos, y la imprecisión consecuente con el agotamiento del esfuerzo sobrehumano, conspiraron en la cristalización de las jugadas.

Pero nunca durmió Universidad de Chile y corrió cada metro con la misma convicción del primer segundo de juego. La defensa, en una noche heroica, devolvió todo lo que cayó dentro del área. Nef, de las vacilaciones y errores del comienzo, pasó a la solvencia que lo caracteriza, al oportunismo del despeje, a la reacción electrizante.

Y desde mediocampo, con Yávar, haciendo la gran faena, superando su excelente nivel de Santiago y Montevideo, junto a Hodge, primero, y más tarde con Peralta —con él que se desdoblaron indistintamente en atacantes y defensores—, adquirió el patrimonio de la mediacancha y ordenó la voluntad vigorosa de Aránguiz y la habilidad proverbial de Araya para nivelar en muchos pasajes la marea ofensiva de Nacional.

La "U" no fue solamente fútbol, que jugó del bueno, sino también respondió en la cuerda que gusta a los uruguayos: el juego fuerte donde sobran las contemplaciones. Ahí la "U" definió sus posibilidades. Justamente al no ceder en la hegemonía del físico. El resto lo agregaron la calidad individual de jugadores como Araya, Yávar, Quintano y Juan Rodríguez, más la consagración de Peralta, factores decisivos en el resultado.

Ulises Ramos, le dijo a Jorge Fernández —cuyo material no alcanzó a llegar desde Porto Alegre— que no quedaba otra solución que salir a atacar. Fue en Montevideo, donde la delantera no caminó. Y nuestro enviado especial, concluye en que tal vez se pudo enmendar la suerte si se hubiera virado el planteo al ver el fracaso ofensivo.

"Si nos defendemos, nos llenan de goles", la sentencia de Ulises Ramos, nuevamente, en Porto Alegre. Aunque seguramente el técnico universitario no contaba con la superación extraordinaria de su equipo.

Por ello la resonancia del resultado en cancha brasileña borra ese dos a cero de Montevideo y nos devuelve esa imagen que la "U" había hecho desvanecerse en el tiempo. Un cuadro que no tiene el ataque que llegó a gestar leyenda, esta vez hizo más, mucho más que ese "ballet azul", que todavía algunos añoran.

Ahí hay otro mérito. Como que es otra generación y otra juventud. . .

Hasta el jueves. . .

ADAMOL



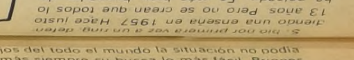
Jueves 30 de Abril de 1970
AÑO II Nº 58

DIRECCION: Agustinas 1269, 3er. piso.
TELEFONO: 82222 Anexo 42
CASILLA: 81 - D Santiago

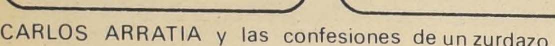
JEFE DE REDACCION
Alejandro Darío Molina (ADAMOL)
PRIMER REDACTOR
Jorge Fernández Rios
COORDINADOR
Miguel Merello M.
REDACTORES:
Carlos Bonilla (CARBON), Armando Jorquera Márquez y Carlos Araya

COLABORADORES
Héctor Hugo Sagredo, Nano Cabrera y Oscar Campos.
FOTOGRAFIA
Rolando Daza (Jefe), Victor Rojas, Guillermo Pavez, Jorge Arroyo, Oscar Rosales, René Barra, Guillermo Hidalgo, y Raúl Contreras (laboratorio). Eugenio Urbina, Daniel Rivas y Juan Robledo (laboratorio).

DIAGRAMACION
Orlando Cabrera Zuñiga (jefe)
Leopoldo Cabrera Zuñiga DIBUJO
Franklin Mancilla y Alejandro Burgos.
AGENCIAS INTERNACIONALES
Europa Press, ANSA, NOVOST Press, ADN e Interpress Service.
JEFE DEPARTAMENTO TECNICO
Jorge Berbelagua Zuñiga.







"Antes de cada encuentro, en la noche, pienso en la manera de enfrentar al rival.

No se intimidó por la responsabilidad que significaba reemplazar a Leonel, su "maestro".

Leonel fue algo grande, todavia lo es. Fue mi verdadero "maestro"

"Pateo fuerte con la zurda. Cuando chico me decian "Cañoncito".

CARLOS ARRATIA y las confesiones de un zurdazo. . .

Por CARLOS ARAYA FOTOS: René Barra.

"pat'e mula" como el maestro...

"Cuando estaba en el colegio cursando aún las preparatorias, en la Escuela Guillermo Matta, a unas cuantas cuadras de mi casa, armábamos unas "pichangas" terribles en el patio con el resto de mis compañeros. Tenia fama de chutear fuerte. Un dia teniamos un gran alboroto y la profesora salió a decirnos que jugáramos un poco más lejos de la sala de clases. Así lo hicimos, pero de pronto "agarré" la pelota y me salió un tiro tan fuerte que fue a estrellarse en la puerta de la sala. El impacto -violento- abrió la puerta y la pelota entró al cuarto donde los muchachos estaban recibiendo las enseñanzas de la maestra que salió indignada y pidió mi suspensión del equipo".

Y esa misma "pat'e mula" de Carlos Arratia incursionó más tarde en las divisiones inferiores de Universidad de Chile. Primero mostró sus virtudes en el equipo de su barrio, el "Carlos Dittborn Santiago Sur", luego en la selección de su escuelita y, más tarde, en el Liceo Valentín Letelier, donde cursó hasta sexto humanidades. Ahi se encontró con un gran amigo y camarada: Esteban Aránguiz. Años después ambos debutarían en el mismo partido, en Rancagua contra O'Higgins en el primer equipo de la "U". Con Esteban fuimos amigos desde un comienzo. Yo jugaba de wing izquierdo y él al medio. Cuando me corría por la banda disparaba al arco con todas mis fuerzas, palabra que disparaba al arco. Y cuando las pelotas no iban adentro aparecía su cabeza y mandaba violentamente el balón al fondo de las redes. ¡Tiene un "cuesco" durísimo!"

Antes de que la "U" emprendiera la difícil jornada de la Copa Libertadores de América, estuvimos en el último entrenamiento de los azules que se alistaban a viajar a Colombia. Se veía un equipo débil, sin espíritu de superación, sin deseos de jugar y con enormes vacíos, sobre todo en su línea ofensiva. Agravaba esta situación la reciente partida de Leonel Sánchez de la tienda laica, por divergencias, más que nada, con el cuerpo técnico. El hombre que había marcado una época en las filas del "chuncho" y también de la Selección chilena, siempre corriendo por la izquierda y usando un disparo que lo hiciera famoso más allá de nuestras fronteras, dejaba el club de sus amores. Y Carlos Arratia sería el encargado de suplirlo. A nadie satisfacía la idea.

"Arratia es un muchacho joven que dará mucho. Tiene un buen fútbol y condiciones para ocupar un lugar en la punta izquierda. Yo le tengo mucha confianza. Ya verá", nos dijo en aquella oportunidad Ulises Ramos, cuando le preguntamos si con Arratia pretendía reemplazar a Leonel. "Imagínese como juega cuando sabe que Sánchez está en la banca. Se pone nervioso y pide ser cambiado", agregó el técnico.

Y el tiempo le dió la razón. Se marchó el puntero internacional y Arratia, dueño del puesto, se "soltó". Se desbordó con toda la fogosidad de su juventud. Apareció en forma constante en los partidos del Hexagonal y continuó en la primera serie de la Copa Libertadores de América en Colombia, y Paraguay. Hizo un gol que sacó aplausos de los paraguayos, contra Olimpia, y que dió el empate y un valioso punto a la "U". En los partidos de vuelta, en nuestro Estadio Nacional, demostró la potencia de su disparo.

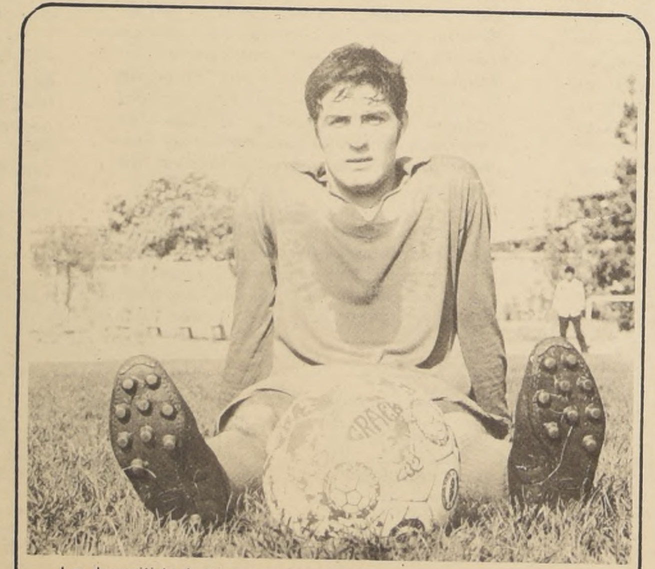
"Es difícil hacer goles cuando se juega en la punta. Pero así y todo ya he marcado 5 en la Copa. Estos partidos son muy duros - refiriéndose a los de la Libertadores - pero nos hemos hecho el firme propósito de pasar a las semifinales y más aún", nos dijo a los pocos días de haber vencido a Nacional, en una visita a la redacción.

Quizás nunca pensó en la serie de inconvenientes que tendría para alcanzar el lugar que ahora ocupa en la "U". Por lo menos no cuando veía a sus ídolos desde la galería del Estadio Nacional. Menos aún cuando asistió al Mundial del 62 y pudo ver a esas figuras de renombre mundial que llenaron las páginas de nuestros diarios y también del resto del mundo cuando Chile fue el centro del universo futbolístico en ese año. Pero el tiempo transcurre rápido cuando la ambición es grande. Porque Arratia, a partir de una conversación de hombre a hombre que tuvo con su padre, donde le explicó las expectativas que podría tener en el fútbol y logró su consentimiento para dedicarse por completo a él, se empapó de ilusiones y de alcanzar un lugar, el lugar que él quería. Y en parte ya lo ha logrado. Resta mucho aún. Y él lo sabe. "En dos años más - es un plazo que yo mismo me he fijado - tengo que vestir la camiseta de la Selección", señaló con una enorme convicción.

Parte de "su camino" ya lo ha recorrido. De ese camino que inició en la "U" una asoleada tarde con sus 14 años. Fue cuando la selección de su Colegio enfrentó a la segunda infantil de Universidad de Chile y los ojos de José Ruiz - entrenador de los laicos - se posaron en la regordeta estampa de ese muchachito que poseía un furibundo disparo. Y que apodaban "Cañoncito".

Un partido frente a Magallanes y ya estuvo definitivamente incorporado en el equipo del "chuncho". Primero jugó de back centro, luego de marcador de punta izquierdo, y, finalmente luego de una plática con el entrenador, de inter izquierdo. En las divisiones superiores lo ubicaron de alero y así llegó a debutar en Primera división.

La última vez que conversamos con Carlos Arratia fue en la larga espera en el aeropuerto de Pudahuel, mientras el equipo azul esperaba el llamado por los parlantes para abordar el avión que los conduciría a Uruguay para definir el paso a la semi final de la Copa Libertadores. No estaba preocupado por la magnitud y la responsabilidad del encuentro. Por el contrario, consciente del papel que le correspondía a él y a sus compañeros. Ensimismado. Quizás pensando en la mejor manera de jugar frente a Nacional. Porque Arratia, en la noche anterior a cada encuentro, piensa y planea su actuación. "Palabra que analizó las posibilidades de entrar en una defensa me imagino la manera de llegar con mis tiros al arco y a veces me resulta".



La hostilidad de una hinchada que no aceptaba el relevo del ídolo. La punta izquierda de Universidad de Chile quiere continuar la tradición...

con tu misma vara...



Por CARLOS BONILLA.

no serás medido...

"Criminal... castíguenlo a perpetuidad... que nunca más pise una cancha de fútbol... castíguenlo... que se lo lleven preso".

Fue el deshago de miles de espectadores al comprender la gravedad de la lesión del jugador de Rangers, Luis Briones. Una jugada fuerte para muchos mal intensionada, pero luego del análisis frío de los hechos, sancionada como acción resuelta, firme, leal, convirtió de pronto a Remigio Avendaño de Unión Española en el victimario, en el irracional que llevado de sus instintos primarios había quebrado el eventual enemigo de juego, perocompañero de profesión.

El mismo silencio primero y posteriormente la explosión de rabia y dolor expresada por la gente destruyó en un segundo a un muchacho bajo de estatura, pero con un corazón grande y generoso.

Ante los ojos del todo el mundo la situación no podía ser otra además siempre su busca lo más fácil. Briones había sido intencionalmente malogrado por un desalmado, por un incontrolado.

La misma prensa llevada en sus primeros instantes por la espontánea crítica y juicio de la hinchada futbolera había sancionado (en buena parte) y condenado al culpable.

Se actuó como con anteojeras en muchos casos. Por tratar de ejemplarizar, pretendiendo desterrar el juego mal intensionado, se ensañó con él.

Todas las atenciones, como era de suponer se volcaron para el lesionado. Se descubrió que en su equipo recibía un sueldo miserable, impropio para un hombre que ha hecho del fútbol su fuente de existencia y de la familia numerosa. Muchas injusticias afloraron de esa que en el medio profesional del balompié existen y que muy pocas veces emergen.

Y de "Chachá" Avendaño ¿quien podía interesarse mayormente, a menos que para "cocinarlo" más?

Por eso fue muy bien recibida la determinación del Tribunal de Penalidades de la Asociación de Fútbol de castigarlo por ocho meses. Hubo otros, los más tenaces, que encontraron poco.

Ya culpable, el victimario, el irracional, muy temeroso no de su conciencia, porque la tenía tranquila y afectado anímicamente resolvió llegar hasta el recinto hospitalario para ver al enfermo. Le temblaban las piernas ¿cómo intentar conformar a un muchacho igual que él, sufrido también, igual que él y que prácticamente estaba condenado a desaparecer del fútbol debido a la gravedad de su lesión?

Pero se sobrepuso y tímidamente se acercó a Briones. Lo que mentalmente había pensado decirle cuando decidió visitarlo se le olvidó. ¡Qué palabras! Su figura pequeña, recortada a la entrada de la pieza vivió en la espera segundos que fueron siglos de angustia, de terror. Pero fue la grandeza de alma, fue la comprensión sincera del enfermo, reflejada en sus ojos, la que le dió aire nuevamente para respirar: **"Acércate, Chico, acércate. . .".**

No bastó más, el jugador recio, pero siempre leal, el que no gusta de perder porque en la vida ha tenido que luchar en procura del invicto para no morir, dió rienda suelta a su emoción y de desahogó. No fueron lágrimas de un cobarde. Fueron amargas gotas de una más grande amargura.

Allí se vieron las caras, solos otra vez. Todo quedó aclarado. **No hubo mala intención. Ninguno de los dos pretendió golpear la pierna del rival. Fue una jugada recia, fuerte con un desenlace desgraciado. Cosas del fútbol.**

Ya esos momentos están algo distantes, pero no lo suficientemente como para olvidarlos.

Luis Briones está en franco tren de recuperación, presumiéndose que en un tiempo prudencial volverá a la cancha. En cuanto a Remigio Avendaño la pena le fue rebajada y debe haber jugado el domingo por su equipo (estamos escribiendo el viernes en la tarde).

Para "Chachá" Avendaño estas nuevas tienen un sabor especial.

"Yo siempre tuve mi conciencia tranquila. Jamás pretendí lesionar a Briones. Su lesión y gravedad me desarmó. En las noches no podía conciliar el sueño. Me despertaba inquieto, pensaba en los problemas que la quebradura desencadenaría a su familia y a él, especialmente. Mi esposa y mis dos hijos eran mi consuelo. Pero yo andaba como sonámbulo. Bastante también me ayudó mi institución, sobre todo mis compañeros que me estimulaban. Imagínese entonces cual será ahora mi situación al saber que Luis Briones está recuperado y que podrá jugar. Ahora en cuanto a mí, no niego que estoy feliz de poder jugar otra vez.

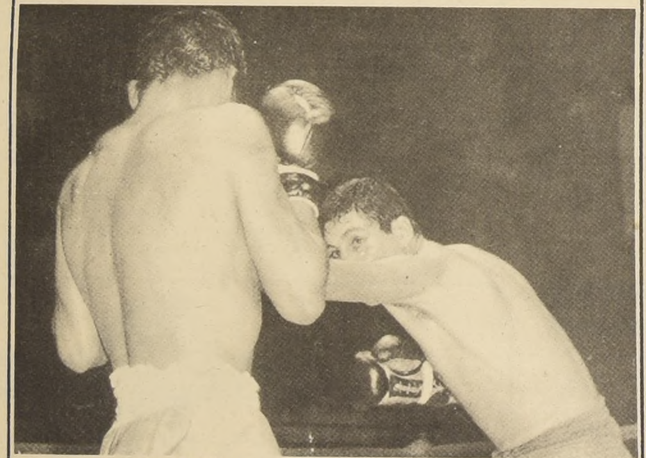
Esta ha sido una dura prueba, tal vez, tan dura como la vida misma".

¿Lo ha tratado mal la vida?

"En parte sí. Siendo pequeño —tenía dos años— murió mi padre y debió nuestra madre (una mujer incomparable) salir a trabajar. Mi hermano mayor también debió hacerlo. Fueron momentos difíciles, todos los cuales pudimos sobrellevarlos, gracias a la unión familiar. Yo también debí ayudar económicamente y empecé a laborar. Tuve la suerte de llegar al fútbol a los trece años. En la segunda infantil de Unión Española inicie mi carrera. He permanecido casi una vida en mi club. Hoy a los 25 años, sin embargo, todavía no consigo una firme estabilidad económica. No tengo casa, no tengo automóvil. Pero sí tengo en mi esposa, una compañera sin igual, y dos hijos que son junto a mis padres (mi padrastro es igual que un padre) y hermanos, mi mayor riqueza.

Todavía espero del fútbol. En lo deportivo llegar a adueñarme de un lugar en la selección nacional y en lo económico ganar para los míos (no para mí) un pasar mucho mejor".

el boxeador no convenció al hombre



Y pelear así como con Novella



Serio para todas sus cosas.



Siempre en estado atlético perfecto.

Por MIGUEL MERELLO
FOTOS: Guillermo Pavez

Para ganarse una entrada al circo, subió por primera vez a un ring. . . La paradoja dice de ROMAN ABURTO que sus pensamientos están lejos del pugilismo, aunque sus ricas condiciones le estén gritando todos los días que vaya al gimnasio.

...bió por primera vez a un ring, defendiendo una enseña en 1957. Hace justo 13 años. Pero no se crean que todos lo ha peleado. Es más bien boxeador de acuerdo a las circunstancias. Siempre hubo alguien que "conspiró" para que subiera a un ring. Es cierto que oficialmente debutó en 1957, en un torneo de los barrios. Pero la primera postura de guantes la experimentó mucho antes y en una situación más que especial.

A Temuco, su tierra natal, llegó en cierta oportunidad un circo. La atracción que despiertan estos espectáculos en los pueblos, se remarca en los niños y a este fenómeno no escapó nuestro entrevistado, que por aquellos tiempos apenas se empinaba por sobre sus trece años de edad. Había que entrar de cualquier forma a ver la noche del estreno. Pero los recursos económicos y el ingenio le jugaron una mala pasada al pequeño soñador. Hasta última hora, las esperanzas no se perdieron, más todas las tretas fallaron. Se había perdido una batalla pero no la guerra. La noche siguiente podría ser la suya. Había que redoblar las fuerzas y agudizar el ingenio. Encaminó sus pasos hacia la carpa y de llegada dio en el clavo. Se encontró en la puerta del circo con un gran letrero que decía: "SE NECESITA UN ADVERSARIO PARA EL CAMPEON DEL CIRCO". Los ojos se le iluminaron y la cara se le llenó de risa. Ahí estaba la entrada para ver el espectáculo. El miedo, los golpes, el fracaso, ni nada parecido, conspiraron para que se apagara su felicidad. Quizás si el deseo grande de entrar o el dominio de la inconciencia, absorbieron sus temores de gladiador novato. No sentía la más mínima inquietud por el compromiso ni por pesar el precio de su entrada. Consciente de su "deber" vio el espectáculo y después fue a hacer "su número".

"Todavía me acuerdo. El era más "viejo" que yo. O a lo mejor no era "viejo", sino que era muy niño. Pero nos dimos duro y perdí por puntos. Salí intacto, no me había pasado absolutamente nada. Después pasaron muchos años antes que volviera de nuevo a ponerme los guantes. Me vine a Santiago y aquí participé en el torneo de los barrios. Fui campeón y me retiré. No volví al ring hasta que me tocó hacer el servicio militar. Me mandaron al Carampangue de Iquique. Allá me ordenaron que peleara y me inscribieron en el campeonato militar. Volví a ser campeón, derrotando en la final nada menos que a Mario Gárate, que posteriormente fue representante chileno a las olimpiadas de México. Me licenciaron y me vine de nuevo a Santiago. Aquí no peleé más. Pero por razones de trabajo tuve que hacerle empeño a moverme otra vez. Quería entrar a Yarur y ahí le daban mucha importancia al deporte, especialmente a esta rama. Como nunca fue problema para mí subir a un cuadrilátero, volví sin dificultades. Ingresé a la fábrica y seguí peleando. El 62 actué en el Nacional y disputé la final con Guillermo Salinas. Aunque perdí con él, ese mismo año me mandaron al sudamericano de Buenos Aires. Me fue bien en general, los fallos no los tomo en cuenta. En los sudamericanos los errores de los jurados son el pan de cada día. Uno sabe mejor que nadie cuando está bien o mal".

Hasta aquí no hemos dicho que el personaje de la nota es Román Aburto. Unos de los muchachos ricamente dotados para la práctica del boxeo. Nunca fue constante para dedicarse a este deporte. Muchas veces apareció y otras tantas desapareció. Jamás ha hecho el papel desairoso arriba de un ring. Tiene condiciones y pasta le sobra. Pero el boxeo nunca ha sido su pasión. Le gusta tanto como los deportes que ignora. No sabe de golf, de yachting, de polo, ni de sky. Y aunque le parezca extraño, no tiene idea quienes son los campeones mundiales del deporte que practica.

"Créame, no conozco a los boxeadores. No paso metido mucho en esto. Peleo y nada más. Para mí hay cosas mucho más importantes que estar practicando con los guantes puestos. No es que el boxeo no me guste, sencillamente hay deportes que me atraen mucho más. El fútbol, por ejemplo, es lejos de mejor de todos los deportes, y ríase, no lo practico".

Aburto nos proporcionó una sorpresa cuando nos desbarató la primera pregunta que correspondía a esta entrevista. Quisimos decirle que nos contara hasta dónde le gustaba el duro deporte de los puños pero de inmediato nos aclaró la situación.

"No, no me gusta el boxeo, y dentro de poco me voy. Si la situación sigue como hasta el momento, lo mejor es dedicarse a otra cosa. No vienen boxeadores a Chile que le pueden dar la oportunidad a uno de consagrarse. Prefieren que los muchacho peleen dos o tres veces entre sí, antes de importar un argentino, brasileño o de cualquier parte. Fíjese que con Novella era mi cuarta pelea de profesional. ¿Se da cuenta?. . . Cuatro peleas nada más. Así y todo puedo pelear con cualquiera, sin complejos ni temores de una "matanza". Vea, me ofrecieron una pelea con Villugrón allá mismo; fuí a Talcahuano pasando por sobre todos los vaticinios sin inquietarme, y afrontando el compromiso con tranquilidad, me alcé con una excelente situación. No lo digo yo, lo dicen los diarios sureños, tome, lea algunos. . . "MAL OJO PARA ELEGIRLE RIVAL A VILLUGRON", dice uno. . . "ABURTO DESPOJADO DE UN TRIUNFO LEGITIMO", dice otro. ¿Quién no conoce la calidad de Vilugrón?. . . Por algo es campeón de Chile. Sin embargo, sus manos no lograron hacerme daño. De todos modos, esto no me gusta. Hay otras cosas muchos más importantes que me preocupan: mi casa, mi señora (Teresa Toledo), mis niños (Humberto, Mónica y Bernardita), y mi empleo en la Caja de Empleados Particulares".

No hay vuelta que darle, Román Aburto es un caso especial. Es temporero, hace bien lo que no le apasiona y le resultan todas las cosas que no practica con frecuencia. ¡Qué campeón nos hemos perdido! Y todo porque no nació con el "virus" del boxeo. A Román Aburto le faltó la dosis de cariño por el deporte de los guantes con un solo dedo, que a otros le sobra, pero que carecen de esa condición natural que permite hacer todo con facilidad.

Dicen que en la vida existe la ley de las compensaciones. Tiene que ser cierto, porque de lo contrario Román Aburto se hubiera quedado solo con su mano en alto.

Le faltó el conductor, ese conductor antipático que lo hubiera "fregado" y le hubiera exigido la verdadera disciplina del boxeador.

Aunque hubiese sido contra su voluntad, hasta superar la etapa del perfeccionamiento. Después, el mismo sabor de los triunfos se hubiera encargado de mantenerlo despierto. Como tantos otros casos que llena la historia del boxeo. ¿Cuantos hubo que fueron grandes campeones solo porque un "viejo" conocedor del oficio les encontró "pasta" y les metió en la cabeza la idea de que podrían ser famosos y ganar mucho dinero poniéndose un par de guantes? ¿Un caso? Conforma. Ahí tienen a "Urtain". Alguien lo convenció y en estos momentos está amasando fortunas. Y todo ocurre mientras le ponen boxeo a su fuerza muscular.

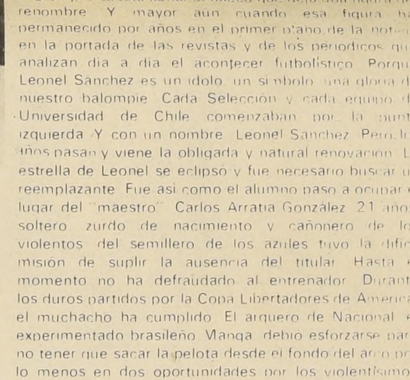
"Este deporte siempre ha sido así para mí, circunstancial. Ahora mismo, yo no estaría figurando en la cartelera de los viernes si no fuera por "Milico" Ramírez. Como él trabaja conmigo, es mi compañero, tiene tiempo para estar todo el día inculcándome la asistencia al gimnasio. Si yo sintiera por el boxeo el cariño que siente él, seguramente Román Aburto estaría en otra parte. Pero de nada me arrepiento ni me quejo. Soy como he querido ser y lo demás son cálculos y trazados de lo que pude haber sido y no fuí".

Esta entrevista fue motivada por la correcta actuación de Aburto a través de todos sus combates y que vino a culminar con ese "éxito" frente a Vilugrón y a su reciente match con el peruano Novella, a quien derrotó limpiamente en intenso combate.

La despedida fue con un fuerte apretón de manos. Y hasta pudo ser con un significativo abrazo. ¿Quién nos discute que a lo mejor esta es la ultima entrevista, porque talvez Aburto silenciosamente se aleje de nuevo del gimasio y ahora a lo mejor difinitivamente?

"Leonel..."





Siempre cuesta llenar el hueco que deja una figura de renombre. Y mayor aún cuando esa figura ha permanecido por años en el primer plano de la noticia, en la portada de las revistas y de los periódicos que analizan día a día el acontecer futbolístico. Porque Leonel Sánchez es un ídolo, un símbolo, una gloria de nuestro balompie. Cada Selección y cada equipo de Universidad de Chile comenzaban por la punta izquierda. Y con un nombre: Leonel Sánchez. Pero los años pasan y viene la obligada y natural renovación. La estrella de Leonel se eclipsó y fue necesario buscar un reemplazante. Fue así como el alumno pasó a ocupar el lugar del "maestro". Carlos Arratia González, 21 años, soltero, zurdo de nacimiento y cañonero de los violentos del semillero de los azules tuvo la difícil misión de suplir la ausencia del titular. Hasta el momento no ha defraudado al entrenador. Durante los duros partidos por la Copa Libertadores de América el muchacho ha cumplido. El arquero de Nacional, el experimentado brasileño Manga, debió esforzarse para no tener que sacar la pelota desde el fondo del arco por lo menos en dos oportunidades por los violentísimos envíos del puntero. Dos tiros que nos hicieron recordar los buenos tiempos del "maestro", con toda su picardía y toda su potencia. Disparos que buscaban la red, sin duda. Porque Leonel, con sus consejos y su humildad, enseñó el camino correcto a sus discípulos.

¿Qué significó Sánchez en su vida?

"Un escollo insalvable por su calidad y todo lo que le conocemos. Un "maestro" por el cariño hacia los jóvenes. Un ídolo por su grandeza. Leonel fue parte de la "U" y así le recordaremos".

¿Le costó llegar arriba?

"Si miramos lo anteriormente dicho, indudable que sí. Pero por mi juventud y todo lo que queda aún, no. No mucho. Siempre me propuse alcanzar algún día un puesto en el equipo".

¿Sus virtudes?

"El chute violento y los pases en profundidad".

¿Sus defectos?

"Falta de dirección en el disparo, lo que iré corrigiendo poco a poco. También creo que me cuesta desbordar al marcador. No me atrevo".

¿Qué sentía cuando la hinchada de la "U" pedía a Leonel?

"Generalmente hago caso omiso del público. Si me preocupara de las silvatinas no podría jugar. Sólo me perjudicaría".

"Mi viejo fue jugador... ¡Y era "cochinazo"...!

¿Aparte del fútbol qué otra cosa hace?

—"Terminé de estudiar y preparo la prueba para estudiar Educación Física. Ud. sabe, el fútbol se acaba y la vida continúa".

—¿Situación económica?

—"No me quejo".

—¿Entretenciones?

—"Pimpón, pool".

—¿La mejor edad para un futbolista?

—De los 21 a los 23 años. Creo que se debe aprovechar la juventud".

—¿Nivel del fútbol chileno?

—"En alza constante. Ha ganado bastante en físico y técnica. Creo que para el Mundial se trabajó con seriedad y los resultados estuvieron a la vista. Así debe ser siempre".

—¿Un jugador?

—"Francisco Valdés, por su calidad y precisión de sus pases".

—¿Un centrodelantero?

—"Carlos Campos, por su condición de goleador y cabeceador".

—¿Algún deportista en su familia?

—"Mi padre, Alberto Arratia, fue bastante bueno. Era "cochinazo", generalmente pasaba la pelota, pero ni pensarlo el jugador. Jugó de back centro en Magallanes y llegó hasta la reserva. Ahora se dedica al pimpón, ha salido tres veces campeón de la ETC. Ahí trabaja".

—¿El mejor equipo de la "U"?

—"Por ahora, el que está jugando. La ausencia de Juan Rodríguez puede ser suplida perfectamente por Peralta. Hay que esperarlo un poco, ya encajará".

¿Su caracter?

En la cancha soy mal genio. Me irrito con facilidad. No puedo soportar los gritos".



en el fiel de la balanza

Están borradas las diferencias que antes existieron entre fútbol provinciano y capitalino. . . La "aristocracia" se ha repartido. . . Un repaso al Provincial.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

En un panorama bastante tibio aún del certamen provincial, desde luego, resaltan antecedentes que propician la envergadura de un rostro diferente, en un grupo tradicionalmente débil que ha alcanzado ahora la mayoría de edad. Ya no puede hablarse de las posibilidades más o menos parejas frente a los siempre fuertes metropolitanos llegado el momento de un enfrentamiento, por cuanto en la práctica están demostrando argumentos que benefician el privilegio de un aporte fundamental en la estructura de nuestro fútbol profesional. Porque ya nadie duda que teniendo en cuenta las modificaciones de la competencia y en el trato con los jugadores, en un tiempo no muy lejano sólo los clubes respaldados por instituciones serán los que se mantengan en actividad. Pues bien, varias entidades provincianas así lo han comprendido, mientras otras responden con esas bases sólidas, expresadas en inversiones que no significarán desfinanciamiento porque los aportes están solventados por dineros que no provienen de simples recaudaciones o de cuotas de socios.

Eso ha traído como consecuencia lógica la inquietud directiva y técnica por obtener el robustecimiento de los equipos, ya entonces, en un nivel de contundencia y capacidad futbolística. Sucede que en nuestro medio, tradicionalmente, aquellos clubes que más han invertido son los que a la postre **están** en un primer plano de actualidad, salvo por supuesto, muy contadas excepciones. Es por ello que los provincianos en un número importante, se han puesto a la altura de sus hermanos mayores capitalinos. Un fiel reflejo de esta circunstancia se tiene en la procedencia de los jugadores que integraron el último seleccionado nacional. Es cosa de dar nombres. Huachipato tiene la línea de medio campistas (Fouilloux-Acevedo) que fueron titulares. Green Cross, a quienes los reemplazaban con las mismas posibilidades (Silva-Cortázar). Y siguiendo con los nombres, encontramos a Alfonso Lara, en Lota Schwager o un Osvaldo Castro, en Concepción. En fin, la lista es larga.

Es decir, incuestionablemente aquellos que aplicaron una política más criteriosa y consecuentemente arriesgaron, son los que en la realidad están consiguiendo resultados. Sin ir más lejos, La Serena está en el puesto de vanguardia por esa inestimable razón. Ocurre asimismo con Lota Schwager, Concepción, Rangers y Huachipato. En otro terreno, Green Cross que estableció una idea de fútbol y Everton que manteniendo su cuadro base que terminó crecido en el certamen pasado, ha agregado a su buen estilo, la fuerza que permite la continuidad. En este aspecto, Rangers está insinuando de igual manera que asimiló de la Copa, y Unión Calera que con la incorporación de algunos valores de contextura más los elementos jóvenes de la zona se podría configurar un elenco capaz. Entendiéndose, en consecuencia, que Antofagasta y Wanderers, que son los que marchan en los últimos lugares constituyen el fiel reflejo de una actitud que puede ocasionarles problemas. Los nortinos en el hecho que el cuadro no está incentivado por "sangre joven" y los "ex panzers" en el hecho que han perdido consistencia humana, con el agravante que debilitaron por completo su medio campo que es vital para establecer el orden que necesita su ofensiva.

El campeonato provincial así visto está contribuyendo a un espectáculo diferente, interesante y de estatura. Lo demuestra el aumento de los espectadores y desde luego la motivación de algunos partidos que han resultado intensos, dramáticos y jugados en un nivel del mejor fútbol. Al mencionarlo, corresponde también afirmar que la zona de Concepción tendrá que estar presente con uno o dos de sus cuadros en la "liguilla". Entre los tres, nos agrada Lota por el espíritu y la agresividad de sus defensores, incluyendo por cierto la solvencia individual de sus jugadores. Claro que Concepción y Huachipato poseen la experiencia e igualmente, connotados valores. Y ahí están también La Serena, en el norte, y Rangers, el otro sureño. Los dos bien dosificados y con un argumento siempre consistente, una atinada disposición futbolística.

Por último, en esta impresión aún superficial, el torneo provincial ofrece una característica diferente y que ratifica lo ya manifestado en cuanto espectacularidad. En efecto, dejaron la mayoría de los equipos a un lado aquellos sistemas destructivos por excelencia para inquietar con ambiciones en la determinación que es la esencia del fútbol. Ya no se acostumbra o por lo menos lo hemos comprobado hasta ahora, a que un elenco visitante se obligue como imperativo a defender un resultado sin otras artes que el agrupamiento de hombres en su zona posterior. Es indudable que se adopten providencias de cualquier manera, empero sin despreocupar la materialización que es el punto de desnivel en todas las circunstancias. De lo que se concluye que ya el local debiendo no perder, no puede concretar o asegurar este objetivo sin antes establecer la verdadera superioridad con legitimidad.

Esto es lo que hemos presenciado hasta este instante en el campeonato provincial. Regularmente iremos proporcionando nuevos antecedentes y nuevas opiniones que consoliden un juicio ya más definitivo.





Primer gol. *Levantó la pelota Artime desde la izquierda, con la cabeza, recogió Celio y marca el primer gol del partido. Estéril resultó la obstrucción de Quintano.*

ataque... camino de la derrota

El concepto ideal de jugar en función ofensiva, quebrado por la realidad de un resultado. . . "Juguemos atacando", dijo Ramos . . . Pero ¿y con qué?. . .

Un libero por delante de la línea de cuatro pudo ser la solución. . . Una solución que habría podido llegar al objetivo primario: NO PERDER CON NACIONAL.

Ulises Ramos, poco antes del match Universidad de Chile Nacional hizo una declaración que nos pareció honesta y presumiblemente sincera. El técnico de la "U" muy acorde con el clamor general por el fútbol de ataque sintéticamente dijo "vamos a salir a atacar. Si nos defendemos será un suicidio y nos pueden llenar la canasta de goles".

El partido se jugó, el resultado se conoce y la declaración quedó un poco como en el desván de las cosas olvidadas. Sin embargo hay en ella algunas facetas interesantes que creemos merecen un comentario extra.

Desde luego que como expresión de un sentimiento ideal en cuanto a que el fútbol es y debe ser esencialmente ofensivo, tiene valor y debe respetarse. Pero hay ocasiones en las cuales lo ideal debe dejarse un tanto de lado para asumir actitudes o decisiones más prácticas y fundamentalmente más realistas. Ocurre en todo orden de actividades y por supuesto en el fútbol.

Como principio, como concepto básico, era aceptable que la "U" jugara como lo dijo Ramos: atacando. Pero, para que esta premisa pudiera cumplirse era fundamental que se reunieran dos circunstancias: primero, que el elenco universitario TUVIERA CON QUE ATACAR Y segundo que el rival se lo permitiera.

Lamentablemente, ninguno de los dos enunciados aparecieron en el esquema teórico y previo del "chuncho" y que no solo no contó CON QUE ATACAR, sino que tampoco Nacional se lo permitió, como se lo permitió en Santiago.

Al fallar las dos condiciones previas para que el plan del campeón chileno tuviera éxito, se produjo lo que todos saben: amplio y total dominio de Nacional, con la consiguiente derrota de los azules.

Cuando hablamos que la "U" NO TUVO CON QUE ATACAR partimos de la base de que asumir la iniciativa no era suficiente, si es que ella no iba acompañada de lo esencial: velocidad, eliminación de hombres a base de driblings y remates en el ataque. De esto, no tuvo nada o tuvo muy poco, la "U". Su fuerte, que continúa siendo Araya, sufrió desde muy temprano el rigor implacable de la marca de Brunell quien al ir de a poco amedrentándolo, quebró el ataque universitario.

El dramatico match Peñarol-Guaraní

himno al es-fuer-zo

Gooool. Gol de Peñarol. Gol de Spencer (caído entre dos defensores paraguayos). El gol de la clasificación.

En Boca también tuve muy buenos compañeros. Entre los amigos, Rattín de quien soy compadre (apadriné a uno de su pibes)".

La conversación salta de un tema a otro desacompasadamente. No se sigue un itinerario fijo y las palabras y las ideas se desgranan con toda facilidad. La vida del restaurante, con su gradual nacimiento, su apogeo lleno de gritos (platos que pasan presurosos, conversaciones a grandes voces) se ha ido apagando poco a poco. Solo algunos, muy pocos, permanecen haciendo una prolongada sobremesa. Y de paso hacia la puerta uno de ellos —obrero de boina, camisa manga corta, ojos color ladrillo, pelo de concreto armado— se atreve y habla con el crack que le sonríe.

"Y no se olvide, pus Gonzalito: firme pa'l domingo. Y, cuidado, porque frente a Colo se nos puede "achaplinar" el "Chamaco"...

Y camina hacia la puerta, rumbeando con sus zapatos, su ropaje, que lo delatan como obrero de la construcción.

—*"Con Valdés se repite mi historia. El muchacho llega a este club no a tratar de demostrar algo, porque ya todo el mundo conoce su calidad. Llega, simplemente, a jugar un poco contra los señores Galvez y otros. Tal como yo llegué a Banfield a jugar contra el señor Armando (presidente de Boca Juniors) o el señor Di Stefano. Aunque yo no tuve la suerte de Valdés para poder llegar a un club grande, a un club desde el cual realizar una campaña superior a aquel equipo que lo cobijó durante tanto tiempo. Y no crea que se trata de un exclusivo afán revanchista. Al fin de cuentas uno es profesional y debe jugar donde lo llamen. Pero, es que uno entrega muchos años a una institución, con un verdadero espíritu amateur, para que luego lo dejen de lado así como así. Realmente es una cosa que duele, de allí esas ganas de jugar contra aquel obstáculo que se interpuso en su camino. Es algo humano, ¿No cree?, y que ocurre en todas las actividades humanas".*

Claro que sí Gonzalito. Es la natural revancha contra la adversidad. Contra ese enemigo que salta desde el rincón más insospechado, aunque la línea de rectitud de su vida haya sido intachable.

Pero no importa Gonzalito. Adelante, adelante con todo. Siga avanzando con ese optimismo, con esa humildad tan suya. Con esa bonhomía, con esa simpleza sin aires de crack (y Ud. lo es). Con esa modestia que se contradice con todos los honores que Ud. Ha alcanzado (y que son muchos).

Su padre, su hincha de toda la vida está cerca suyo, aquí en Santiago. Ha querido seguir, como siempre, junto a su hijo, junto a su crack más admirado. Y lo ha hecho con el sacrificio que implica esa nostalgia por los amigos de toda una vida. Esa vida en torno a un cafetín, a los comentarios de todas las tardes porteñas.

Vamos Gonzalito. Usted ya se hechó en el puño a todos y de todos recibe el cariño que saben entregar los chilenos. Me cree, ¿cierto?

Pase, está en su casa.

Una sonrisa, un saludo y el hombre se pierde rumbeando de la mano de un niño rubio que lo mira con admiración.

... el fútbol resultado

"En el fútbol los resultados no son mas que un producto de los accidentes que sobre él inciden. Usted puede ver que en un partido, en un torneo, en una campaña, se acoplan una serie de factores ajenos totalmente a todo lo futbolístico. De allí, entonces, que, para ser campeón, un equipo necesita que a su alrededor se hayan tejido una serie de alternativas favorables. Es decir, la formula ideal, aunque parezca una perogrullada se basa en: calidad futbolística (Habilidad individual, juego de equipo) mas SUERTE. Sí, así con mayúsculas. Todo eso, mezclado en una proporción de un 50% de cada uno de los elementos.

El caso más papable lo podemos observar en los Campeonatos Mundiales. Casi siempre y con una frecuencia que se repite inusitadamente, se corona campeón aquel equipo que no es, exactamente, el mejor.

Pongo por ejemplo concreto el Mundial de 1966, en el cual tuve participación. Allí Alemania era, sin lugar a dudas, el mejor de todos los participantes. Tenía una variedad de juego, una versatilidad, que realmente lo hacia un equipo notable. Los ingleses, en cambio, basaban su ataque en una fórmula que repitieron hasta el cansancio. Una jugada calco con lo cual especulaban para rematar todos sus avances: corrida por la punta, centro y la pelota a la "cueva".

Sin embargo estuvieron acuñados por un factor importantísimo, del cual carecieron totalmente los alemanes: el factor suerte".

... el tango

"Y claro, como no me iban a gustar los tangos. Y aquí en Santiago tocan unos antiguos que son fenómenos y que por allá han desaparecido. He ubicado varias audiciones y las persigo por el dial de mi radio: "Tangos a la Carta" y "Caño 14" son dos de ellas.

Entre mis cantantes favoritos están Pugliese y Forial Ruiz. Tambien me gusta Néstor Goyeneche, el que creó, junto a Piazzolla, la "Balada para un loco". Claro que antes cantaba mucho mejor, pero ahora, para que vea lo que es el destino, es el gran furor de la canción bonaerense.

Y, bueno, ¡son cosas de la esquiva popularidad!

También me gusta el finado Julio Soza, aunque éste, más que cantar, hablaba los tangos. Eso sí que con una personalidad y un sentimiento bárbaros.

En música popular creo que Sandro es el mejor de todos. Tambien hay algunos buenos conjuntos, pero él es el mejor y más popular. Esa es mi modesta opinión, ¿no?

En cuanto a Palito Ortega... ¡Dios me libre!

... el clima

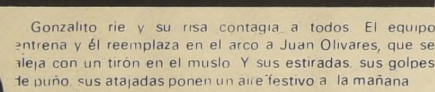
"¿Sabe?: aquí yo término sin muestras de agotamiento. Suena el pitazo final y quedo feliz, con fuerzas y ganas como para seguir corriendo otro partido. En cambio allá, ¡Dios me libre! Ese calor húmedo es para matar a cualquiera. Y agréguele a eso ese fútbol endemoniado donde no se juega con la pelota sino que se juega contra la silueta del jugador rival, persiguiéndolo durante los 90 minutos, haciendo total abstracción de que el fútbol se juega con una pelota.

Ese fútbol y ese clima no se lo doy ni a mi peor enemigo. Uno termina con ganas de morirse ahí mismo, al borde de la cancha.

Acá el clima es paradisíaco. Con decirle que ni siquiera transpiro".



Gonzalito y...



... la opinión de Valdés

Gonzalito rie y su risa contagia a todos El equipo entrena y él reemplaza en el arco a Juan Olivares, que se aleja con un tirón en el muslo Y sus estiradas, sus golpes de puño, sus atajadas ponen un aire festivo a la mañana

Chamaco, Arias, Zárate, algunos juveniles y el entrenador Federico Vairo se turnan para lanzar la pelota hacia la valla bajo la cual se mueve el jugador argentino

Valdés está junto a nosotros:

¿Qué le parece Gonzalito, "Chamaco" ?

"No es difícil hablar ni definir la personalidad de este muchacho Posee una calidad humana y futbolística realmente admirable Ojalá tuviéramos 8 O 9 jugadores como él dentro del equipo No hay palabras para expresar todo el cariño y el aprecio que sentimos todos Dentro y fuera de la cancha es un gran compañero Fue y es un futbolista excepcional y aún así su humildad, su modestia, lo retratan como un gran hombre"

... los esquemas de juego

"La lógica disposición de juego de un equipo debería ser 11 jugadores que llegaran arriba y 11 que bajaran a defender Como eso es imposible, es necesario ubicarlos en un orden básico Y es allí, en esa ubicacción, donde se basa todo el éxito y el fracaso de un cuadro Es allí, al distribuir a los hombres por la cancha y en distintas funciones donde el entrenador logra dar el equilibrio necesario a ese grupo de 11 hombres

Ahora, creo que es fundamental que el entrenador haya jugado fútbol Es necesario que alguna vez haya pisado una cancha Con eso se solucionan, casi intuitivamente una enormidad de problemas porque la experiencia de un hombre que viste de corto es de importancia capital ¿Me entiende?

Mi carrera se prolongará todavía unos 5 ó 6 años más Aún no he rendido todo lo que quiero Me falta realizarme como futbolista Y esto se lo digo pese a que he logrado todo lo que un futbolista profesional puede anhelar llegué a un club grande en la Primera, integré la selección participé en dos mundiales, en un sudamericano y realicé giras por toda Europa ¿Puedo pedirle algo más? Sí señor, claro que sí

Luego de mi alejamiento de las canchas pretendo ser entrenador" (Gonzalito se ríe con esa alegría franca y sencilla que aureola todos sus actos)

... los dirigentes



"Los dirigentes de Unión Española se han portado maravillosamente bien conmigo Me han ayudado en todo, tratando de resolver cualquier problema, por muy pequeño que sea Con decirle que me pasearon por toda la ciudad mostrándome departamento tras departamento hasta ubicar uno que llenara mis gustos

Al final me incliné por el que actualmente ocupo: Carlos Antúnez con Providencia Me decidí porque es un barrio precioso y porque los jardines y patios que tienen en su planta baja permiten que mis pibes puedan bajar a jugar con los otros nenes del barrio

No, no tengo palabras para agradecer todo lo que ellos han hecho por mí

(La natural sinceridad de Gonzalito se trasluce diafanamente)

... el Metropolitano

"El mejor de todos los equipos que he visto en el torneo Metropolitano (no he visto a los clubes de provincia) es O'Higgins Sí, claro que sí Y esto, lógicamente, en el aspecto colectivo Me pareció un equipo muy bien amadito, homogeneo, compacto Tiene buen ritmo de juego y todos juegan para todos Realmente me impresionó muy bien

Esa es la impresión que tengo así, a primera vista No sé más adelante Puede que con el correr de las fechas le diga otra cosa pero hasta el momento esa es mi opinión

Ahora, con relación a la Universidad de Chile, le puedo decir que posee una cualidad fundamental tiene un ritmo que se mantiene a través de todo el partido Durante 90 minutos impone un tren arrollador que desmorona a cualquiera Y eso, creo, es importantísimo

balada para...

(Viene de la vuelta)

ción Luego faltó un defensa lateral y allí me enviaron, para seguir mi deambular como alero izquierdo, alero derecho, volante de ataque, punta de lanza, etc... Es claro que sólo han sido reemplazos y en ningún caso he jugado a la altura del titular. Simplemente me limito a cumplir una función asignada, con toda la fe y entusiasmo posible Sin embargo mi puesto siempre ha sido el de volante retrasado".

A esta altura, la mañana ya se ha ido y el mediodía camina muy presuroso para dejar la pasada a la tarde El almuerzo es reemplazado por el humo de los cigarrillos que lo envuelve todo Nosotros seguimos enfrascados en nuestro ambiente futbolístico Sin darnos cuenta el ritmo de vida a nuestro alrededor ha crecido hasta llegar a una algarabia in crescendo, en la cual nosotros hacemos el papel de lunar Ahora Gonzalito junior tiene hambre Y no se lo calla sino que lo transmite a quien quierá oirlo **"quiero pan, papá"**. . .

—"Cualquier jugador profesional, tenga la calidad que tenga, puede adaptarse perfectamente bien a cualquier planteamiento de juego. El ser profesional implica una calidad mínima, de allí que creo falso aquello de que fulano de tal sirve para determinado planteamiento o mengano se adpta a esta otra formulación de juego. No, todas esas son mentiras que se han creado para incluir o marginar a un jugador de un equipo sin ahondar en explicaciones".

Sin quererlo echamos una mirada hacia la vida de Gonzalito Nos encontramos, entonces, con aquel escollo en la carrera del jugador que significó su alejamiento de Boca Juniors, luego de 7 años de permanencia: don Alfredo Di Stefano Un capítulo amargo en la limpia trayectoria del crack que, pese a no decirlo, creemos le amarga profundamente Gonzalito fue victima de esa rotación vertiginosa que embarga a ese gigante que es el fútbol argentino

—"La diferencia entre el fútbol argentino y el chileno se puede palpar nitidamente en dos aspectos bien definidos: el fútbol que se practica allá y el público que presencia ese fútbol. Y le pongo mi ejemplo para graficar con mayor claridad lo que le digo. Aquí yo juego totalmente suelto, sin problemas ni complicaciones. Don Federico Vairo me lo ha dicho en forma muy clara:

—Ud. Gonzalez, me marca el saque del equipo rival. Pero cuando "vaya arriba" no se preocupe y gire en todas las posiciones que le parezca

Con ese handicap todo es jauja. Corro, me desmarco, la recibo limpiecita, con toda claridad. Puedo mirar el panorama, metérsela a uno de los aleros que se corta o hacer una gambeta. En fin, PUEDO JUGAR FUTBOL. Y con ello creo que gana el espectáculo. Aquí se dan ventajas porque, al mismo tiempo, se reciben muchas ventajas. Se entra a jugar fútbol sin preocuparse mayormente de aquella angustiosa marcación al rival. Y en Argentina esto es imposible

Allá se entra a no dejar jugar. Se especula en torno a lo que hará el rival. Se planifica en torno a lo que hará zutano o mengano. Y, usted, lo habrá podido ver, las defensas argentinas "muerden". Un "libero" se planta atrás, tres defensas le barren el camino, los volantes se pegan a los volantes rivales y los aleros se retrasan hasta cumplir, casi casi, el papel de defensas laterales. Y allá adelante, solo y náufrago, un hombre "con una caña de pescar" que tira a todos lados, desesperadamente, tratando de conseguir una bola. Así no se puede ..."

La vivencia que ha tenido Gonzalito del fútbol argentino es amplia, enorme Ha palpado en toda su realidad esta "guerra" que se desata en cada campo de fútbol Ha conocido la desesperación de enfrentarse a un club "chico" el cual, durante los 90 minutos, ha tendido una línea Siegfried en su área, resistiendo una lluvia inefectiva de pelotazos

—"Entrar a una cancha es meterse en una guerra de nervios donde el triunfo está en que no le hagan un gol. Se va a todas las pelotas y en todas se juega la vida. Es la muerte, se lo digo yo. . . Y los resultados usted los tiene a la vista. Allá, en 8 ó 9 encuentros, se hacen la misma cantidad de goles que los que se producen acá en una sola reunión del Nacional. Solo ahora último el campeonato argentino ha venido a conocer resultados de 4 - 3, ó de 3 - 2. Normalmente los resultados lógicos son el 1 - 1, el 1 - 0, o el 0 - 0".

"De allí, entonces, la diferencia en los públicos. Acá aplauden una jugada buena del rival. Yo, créamelo, cuando escuché que aplaudian algo de lo que hacía, en un sector del estadio donde no se encontraban nuestros hinchas, creí morirme. Nunca pensé que pudiera ocurrir una cosa semejante: ¡me aplaudian los hinchas del rival!"

"Y si aquí el público entra a ver un espectáculo, en Buenos Aires la cosa es muy distinta. Allá el hincha asiste al estadio, única y exclusivamente a presenciar el triunfo de su equipo. Sea como sea. Y el jugador rival es un enemigo declarado. Aunque haga el mejor gol de la historia, igual lo pifian. ."

"Ahora, si a mí me preguntaran donde prefiere jugar, pierda cuidado que señalaria a Santiago. Aunque Buenos Aires es superior en el aspecto económico: el fútbolista está muy bien pagado y los premios son bárbaros. Y con esto no estoy formulando una queja a mi actual condición económica en Unión. Nada más lejos de aquéllo. Aquí estoy fenómeno. Pero, en el común denominador, el aspecto económico es superior en mi patria".

El aspecto económico se toca solo muy soslayadamente Gonzalito rehuye el tema Prefiere hablar del fútbol pasión de su vida Y lo hace con entusiasmo juvenil. Aunque no lo dice, a él le gustaría ser amateur Un jugador sin ataduras económicas, guiado, solamente, por sus ganas de sentir el fútbol con toda plenitud

"La etapa más bella de mi carrera como futbolista fue aquella permanencia en Atlanta. Aún no tenía un contacto directo con las mezquindades del profesionalismo y constituimos un grupo de muchachos con ganas de divertirnos y, lógicamente, de jugar fútbol. Con decirle que nos disfrazabamos en las concentraciones. Usted pensará que eramos todos unos tipos locos, pero no. Simplemente era la alegría de una vida sana, de una camaradería desbordante, de una amistad profunda. Carlos y Mario Griguol, Artime, Clariá el uruguayo Roque y muchos otros, han quedado incorporados eternamente al hermoso recuerdo que conservo de aquella época

por Aránguiz y defendido por Ramos





Manuel Rodriguez y Prieto En esta jugada ganó el defensor de la "U"

Segundo gol de Nacional Celio se filtró junto a Manuel Rodriguez y enfiló un furibundo tiro de derecha que Nef no pudo contener



Cayó Marcos y perdió el control de la pelota Recogió Ramos y se la lleva

por su punto medular Anulado Araya, que solo tuvo una que otra escapada intencionada, la suerte de la "U" en cuanto a la idea de ganar el partido atacando quedó literalmente sellada Esto, considerando que en la otra punta Arratia fue un "número" más, sin ninguna influencia y por supuesto apretado contra la raya por Blanco, quien lo hizo desaparecer del campo ¿qué quedó entonces? Nada Absolutamente nada, ya que nada fue la producción de Marcos como punta de lanza y nada la incorporación de Aránguiz (luchador, dinámico, pero sin ideas) como hombres neto de ofensiva

Esto que se advirtió claramente no se remedió, no obstante que nos parece que tenia arreglo Desde luego que el arreglo no era otra cosa que abandonar el concepto inicial ("jugaremos al ataque") para entrar en otro menos elegante, pero más practico: defender a "muerte" como cosa escencial para INTENTAR GANAR EL MATCH SOBRE LA BASE DE CONTRAGOLPES, pero solo como complemento de la idea de defensa neta

Hombres para encarar el partido en este terreno había y uno naturalmente dispuesto para la lucha, para poner la pierna firme, en fin

Por JORGE FERNANDEZ RIOS (Enviado Especial a Montevideo y Porto Alegre)

FOTOS: "BP COLOR". (Gentileza de los señores Morales, Calor y Maruri)

para defender: Rubén Marcos. El osornino —siempre lo hemos sostenido— puede circunstancialmente ser un delantero, pero por su carencia de habilidad y su deficit técnico, no es un gran aporte como factor ofensivo. Esto al margen de que haga o no algunos goles más o menos importante, ya que en el partido era muchos más importante impedir que Nacional, los hiciera en la valla azul. Y Marcos era justo la carta que pudo haberle dado la "U" lo que debió buscar por encima de todo: el empate, que en el fondo era la eliminación del campeón uruguayo

El modo de aprovechar a Marcos, nos pareció que era simple Bastaba retrazarlo un poco y ubicarlo por delante de la línea de cuatro, en una suerte de "libero" adelantado o al revés de la nomenclatura normal del cerrojo Con ello era obvio que las posibilidades defensivas del equipo aumentaban muchisimo y también se habría hecho difícil la entrada de los atacantes uruguayos, cuya lógica intranquilidad habría cundido

Por supuesto que esta especulación no significa en modo alguno desconocer o estar en desacuerdo total con la planificación imaginada por Ramos, que en el fondo aparte de ser consecuente con sus principios, era atendiblemente lógica

Sin ebargo la lógica en el futbol no siempre marcha de la mano con la realidad y en este caso la realidad indicaba que por encima de aventurados planes ofensivos era preferible tomar otro camino: el de la defensa numéricamente aumentada con uno o dos hombres La senda empleada llevó a la derrota La no empleada o no considerada pudo haber llevado al objetivo escencial: no perder en Montevideo

Un dia de estancia "obligada" en Montevideo nos permitió ver el cotejo entre Peñarol y Guaraní Para nuestro chileno apego a la exquisitez de un fútbol que parece ir quedando atrás, el match fue un espectáculo inolvidable Inolvidable porque en él hubo mucho de lo que repugna a la conciencia del aficionado chileno, quien sigue creyendo —sin duda equivocadamente— en el fútbol galano, elegante de trazos técnicos pero que a la postre no produce resultados

Hubo como dijimos de todo De todo eso que no se ve en nuestras canchas y que también es fútbol Hubo, agresividad permanente en Peñarol Hubo pundonor y fuerza defensiva en Guaraní Hubo guerra en todos los sectores del campo Hubo esfuerzos en los 22 hombres Hubo tesón en Guaraní y hubo ansias de triunfo en Peñarol

La mezcla de todo esto, arrojó un saldo positivo para el espectador imparcial, quien asistió a una puja de hombres y a una verdadera lujuria de derroche de energías Todo para configurar un partido en el que caben cualquier tipo de adjetivos Vibrante. Emotivo Dramático Tenso Interesante Aspero. Brusco Mal intencionado Espeluznante En fin un partido que admite cualquier clasificación, incluso con abstracción del resultado, de la justicia de la victoria peñarolense, del amplio dominio de los aurinegros y del espectacular desempeño del golero paraguayo, Aguilera, quien en el campo del Estadio Centenario, confirmó plenamente que es un meta de jerarquía mundial

Pero esta última parte, configura lo que pudieramos llamar, fueron los detalles del partido Lo medular, entra en el el enfoque mismo del cotejo, en su historia, que en cierto modo, es lo más valioso, ya que como dijimos inicialmente, fue una lucha en la que nadie dio ni pidió cuartel Incluso en esta línea de fútbol "guerrero" entró y desde muy temprano Elias Figueroa, quien sin haber perdido su conocida suficiencia técnica, nos pareció ahora más maduro, más sólido y más hecho a las contingencias del fútbol actual, en la que pegar y poner la pierna sin ninguna contemplación vale tanto o más que sacar una pelota con elegancia



Guaraní, que en los primeros minutos salió a "ganar", después decidió mantener el empate que le convenia En el grabado, seis defensores paraguayos defienden con todo.

En este tono de match implacablemente fuerte, ganó Peñarol y por sus cabales Como expresión técnica no fue gran cosa y sus conocidas fallas (lentitud abismante en el medio campo) se mantiene, pero todo ello lo suple con la voluntad y el empuje casi invariables del futbolista "charrúa"

Estas fueron las armas de Peñarol y con ellas se quedó con el triunfo Guaraní, al igual que lo vimos en Santiago, es "ciego" en el ataque, pero sumamente resuelto y veloz en la defensa. Está afirmada en el trabajo impecable de Aguilera, soportó sin declinar la ostensible presión de Peñarol, cuyo esfuerzo vino a tener premio cuando el partido estaba por terminar.

Hasta que ello ocurrió (89 minutos), todo el match se jugó practicamente en las 18 yardas de Guaraní Allí la lucha adquirió su máxima tonalidad en el bien entendido, que allí consolidó el campeón paraguayo su única pretención: empatar. En esa zona de la "muerte", llegó todo Peñarol, buscando por el camino de la entrada violenta y casi siempre del centro largo y alto, la posibilidad de vencer a Guaraní. Este en una faena magistral, evitó goles increíbles (cabezazo de Spencer, los remates de Onega) y fue postergando las ansias de Peñarol Sin embargo, cuando parecia que Guaraní conseguiría por lo que tanto había bregado, corrido y sufrido, vino el gol de Spencer

Fué como estallido en el Estadio Centenario El alarido del gol, se desparramó por todo Montevideo como un anticipo de lo que vendría después 70 mil gargantas entonando los versos de "DALE, DALE LOS PEÑAROLES, DALE DALE CON CORAZON".

Gonzalito y...

... su ficha deportiva

ALBERTO MARIO GONZALEZ argentino 23 años 1 72 de estatura 72 kilos de peso 2 hijos (Pablo Alberto de 3 y medio años y Gustavo Gabriel de un año 7 meses) casado con Marta Costa

Su ficha deportiva se puede resumir asi

Año 1957: infantiles de Atlanta

Mitad de 1960 hasta 1961: Primer equipo de Atlanta Debuta en Primera en la final de la Copa Suecia Atlanta gana y se clasifica campeón

Año 1961: Primera profesional

Año 1962: Boca Juniors

Año 1969: Prestamc a Banfield

Durante los siete años de permanencia en Boca obtiene los torneos de 1963 1964 y 1965 Asiste a los Campeonatos Mundiales de 1962 en Chile y 1966 en Inglaterra Participa en el sudamericano de 1967 y con la selección realiza una extensa gira por Europa

Año 1970: Unión Española

Proyectos: Titularse campeón del torneo chileno y luego adjudicarse la Copa Libertadores de América

... Alfredo Di Stefano



DI STEFANO

—No, definitivamente no. Usted no me sirve como volante

—Pero, cómo Si usted no me ha visto jugar

—Claro que si Lo pude ver contra Platense, hace dos domingos atrás

—Está completamente equivocado. En esa oportunidad no jugué como volante Mi función estuvo allá, adentro de la "cueva" (N° 3 chileno, N° 6 argentino)

—¿Está seguro? No puede ser, yo Bueno, bueno pero de todas maneras no me sirve como volante. . .

(Diálogo entre Di Stefano y Gonzalito, a raiz del cual surgió el préstamo del jugador a Banfield)

Y Gonzalito tiene su explicación y su queja

"Di Stéfano ni siquiera tuvo la amabilidad de probarme Pudo haberme dicho cualquier cosa Incluso yo estaba de acuerdo si me mandaba a la reserva durante algún tiempo. Pero no, simplemente me dejó marginado Creo que no fue correcto Y más aún cuando el mismo me habia señalado a mí, a través de declaraciones en la prensa, como uno de los puntales de Boca Fue un trago muy amargo, el peor de mi carrera"

... sus finanzas

"En Buenos Aires tengo un negocio: una botilleria y rotiseria, como dicen ústedes Ahora la administra mi hermano También adquiri un chalet en Aedo, el barrio oeste de la ciudad A mis viejos les compré un departamento y el coche que tenia lo vendi ahora, antes de venirme a Santiago

Y aqui, claro, me he hecho más vago Entrenó en las mañanas, almuerzo, duermo la siesta y en la tarde salgo con los pibes al parque Después veo televisión o voy a un cine Esa es toda mi actividad en un dia normal

Allá en Buenos Aires, en cambio, las tardes las ocupaba en mi negocio "

... sus comienzos



BOCA 1963

"Soy del barrio Almagro Y, como es natural, mis preferencias deportivas se volcaron desde pequeño hacia el San Lorenzo Como todo niño, rodé junto a una pelota de trapo por todas las calles del barrio Solares, pasajes y cualquier sitio baldio fueron los estadios en los cuales hice un gol al futuro proyectandome como futbolista profesional

Por ese tiempo ya empecé a hacer fútbol un poco más ordenado en la Iglesia Salesianos San Antonio Un dia me acerqué hasta San Lorenzo para probarme Me pusieron en un equipo contra un cuadro juvenil Luego del partido uno de los dirigentes se me acercó y me dijo

—"**Mirá, pibe, venite al equipo para después de los carnavales**".

Sin embargo mi destino futbolistico me deparaba otra cosa Mientras esperaba que pasaran los carnavales, un amigo me invitó a jugar al Atlanta "Venite, Alberto Nos hemos reunido un grupo de amigos y todo camina sobre ruedas Andá, venite al Atlanta y verás como no te arrepentis"

Y claro no me arrepenti Mi permanencia en ese club fue maravillosa

balada para un crack

Por NANO CABRERA

FOTOS: Jorge Arroyo

ALBERTO MARIO GONZALEZ "Gonzalito" para todos, argentino, casado, años, tres títulos con Boca Juniors, dos campeonatos mundiales (62-66), un sudamericano (67) se incrusta en Unión Española 1970 con la rúbrica de su infinita modestia. . .



"Cuando la suerte que es grena, fallando, fallando, te largue por "ai" Cuando te quiebra la vida, sin rumbo, desesperao Cuando te encuentres tirao "

Una radio con sus sones arrabaleros quiebra la tranquilidad del restaurante popular Son las 11 de la mañana y el barrio, sumido en un gran bostezo, se desentumece bajo el tibio sol otoñal Unas moscas bordonean inquietas encima de unas mesas cubiertas por un proletario mantel plástico Desde la cocina, el olorcillo de caldos y guisos hace su entrada al salón lo recorre y se escabulle hacia afuera como para llamar a los parroquianos a los clientes Se huele a "porotos con rienda", donde la albahaca lanza su aroma embriagador

En una mesa la única que se encuentra ocupada, estoy yo Y frente a mí un hombre de rostro delgado, agudo Ojos penetrantes que parecen intuirlo todo A nuestro alrededor, un niño rubio se contagia con el ir y venir de las moscas y, niño al fin se molesta con esa tranquilidad que no le acomoda a sus inquietos cortos años

—Papi, ¿y este quién es?

—Y, bueno, este es un señor periodista que me viene a entrevistar

—Y vos ¿quién sos?

—¿Yo? Pero como, ¿ ya te olvidaste de tu padre futbolista? Vamos, pibe . .

Alberto Mario González, "Gonzalito" para todo el mundo, nos mira con esa sonrisa de padre complacido Recién ha terminado el entrenamiento de su equipo, Unión Española, y hemos cruzado la calle para zambullirnos en ese típico ambiente de nuestros barrios capitalinos donde el restaurante es la placenta que genera vitalidad a todo el vecindario

Un tácito " **y bueno, aqui me tiene, pregunte no más**". La mañana el ambiente invitan a la charla No, no, nada de entrevistas severas donde preguntas y respuestas saltan como pelota de pimpón La mañana está para conversar sin ilación alguna Hablar por hablar, conversar simplemente

—"¿Le puedo decir algo? ¿Algo así, a lo amigo? Aquí va: Unión Española es el mejor de los equipos que he integrado. No crea que lo digo por ponerme bien con hinchas y dirigentes Lo digo tal como lo siento Es que este cuadro, hasta donde yo he podido observarlo, tiene una versatilidad tremenda, tanto en ataque como en defensa. Nuestra ofensiva puede plantearse con dos aleros rápidos, abiertos, acompañados de dos delanteros "que vayan a todas". O, bien, variar a un esquema donde los volantes salgan de su posición un poco retrasada para llegar arriba, junto con todo el resto del ataque".

Gonzalito habla Gonzalito comenta Y lo hace con la sencillez y fervor del jugador que recién comienza Parece un amateur que aún no ha recibido todas las caricias del éxito Y, sin embargo, Gonzalito lo ha conseguido todo en su profesión de futbolista

—¿Sabe?, Unión tiene algo que es primordial en el fútbol: equilibrio La mixtura de habilidad y fuerza que posee en conjunto es casi perfecta El balanceo que existe en la ubicación de los jugadores dentro de la cancha es verdaderamente notable Usted vé cómo el equipo es homogéneo, compacto, sin vacios notables Y esto, fíjese bien, dentro del fútbol veloz y de ataque que impera en el cuadro"

Los clientes comienzan a llenar lentamente el local vacio. Lo hacen en grupos en parejas Nunca solos Son obreros de construcción, de fábricas textiles, que llegan luego de una jornada que se inició cuando aun no aclaraba. Silenciosos, transpirando cansancio, se instalan sin hablar. De reojo lanzan algunas miradas a ese hombre vestido deportivamente que conversa con un niño en sus rodillas Lo han reconocido

Los platos comienzan a circular Nuestro olfato no nos ha engañado y los "porotos con rienda" y la albaca hacen su salida triunfal al salón

Ahora la radio grita con acento mexicano

—"No , no he venido a Chile a ganarme unos pesos, tratar de cumplir en algo y luego ¡chau! No, eso no Me siento profundamente comprometido por un contrato, primero, y luego por este enorme cariño que he encontrado en todo el mundo hinchas dirigentes y los muchachos del equipo Créamelo, en estos momentos soy el más fanático de los hinchas de Unión y voy a brindarme entero para lograr lo que toda esta familia roja desea y, desde luego, merece conseguir el campeonato"

Si, Gonzalito, se lo creemos Lo hemos visto en entrenamiento Pudimos palpar esa cordial camaraderia que existe entre Ud y sus compañeros Captamos el entusiasmo, la alegria y cariño que pone en cada uno de sus actos. En suma, Gonzalito, lo retratamos de cuerpo entero

—"Quiere que le diga? Llegué al primer entrenamiento y de inmediato me senti como en familia Todos los "chochamus" son cariñosos, humildes y en ese ambiente me siento como en la gloria Imagínese que a los 5 minutos de llegar, ya me sentia igualito que luego de 7 años de permanencia en Boca Son todos unos pibes fenómenos".

Bebe con fruición un refresco, quizás si para apagar ese calor que pone en cada una de sus palabras, de sus gestos Pablo Alberto el hijo raya unos cuantos garabatos sobre una hoja de papel Sus inquietudes artisticas lo mantienen quieto A nuestro alrededor el silencio sorbe nuestras palabras Sólo de cuando en cuando el entrechocar de una cuchara con el plato denuncia la presencia de todos aquellos que almuerzan

—"Mi versatilidad como jugador, mi condición de "hombre orquesta", nació en un encuentro contra Platense Nuestro número 6 (el 3 de ustedes) fue suspendido y el reserva estaba lesionado Durante el entrenamiento anterior al partido se me acercó Pedernera, para decirme en esa forma tan especial que tiene don Adolfo

—"Mire Alberto, ¿me podría hacer un gran favor este domingo?

—Como no, don Adolfo, diga no más . .

—Quiero que sea usted el que juegue en la "cueva". Creo que es el indicado.

A partir de allí comenzó todo Creo que el experimento resultó y durante tres partidos me mantuve en esa ubica-

(Pasa a la vuelta)



Acá el clima es paradisiaco Con decirle que ni siquiera transpiro "